

Presidente de OPIC

Chile: buena plaza para invertir

Asociación de Inversiones Privadas en el Extranjero, de la cual materializará su regreso con proyectos por US\$ 100 millones (Pág. 13)



SOKOL EN EL UMBRAL DEL CETRO

El jugador del "Campioni del Domani", apasionante certamen cesteril que tiene a los jugadores en las puertas de la corona máxima. Los nortinos enfrentan en la final a los chilenos y esperan reeditar sus mejores recursos técnicos, como lo demuestra el uso de sus más gravitantes valores, en plástica acción en busca del aro ri-

El cuadro sigue en "Copa de la República"

Eliminado Colo Colo

(Pág. 22)

El cabildo de Santiago demostró que es una real participación

SANTORAL: Ss. Ximena y Librada.
UF: Valor hoy: \$ 1.834,07; mañana: \$ 1.834,43. UNIDAD
TRIBUTARIA: Valor enero: \$ 3.214,00.
DOLAR (Acdo. 1547-18 Bco. Central): Valor de ayer:
\$ 87,84. PREFERENCIAL: Valor hoy: \$ 73,21; mañana:
\$ 73,23. (Indicadores Económicos página 31).

\$ 20

LA NACION

Santiago de Chile - Miércoles 18 de Enero de 1984 - N° 21.767 - Año LXVIII - 2ª Edición

Alcaldes se reunieron con Jarpa

Municipios encabezarán nuevo plan de empleos

Deberán presentar proyectos sociales específicos para desocupados y beneficiarios del PEM. Se incrementará el POJH

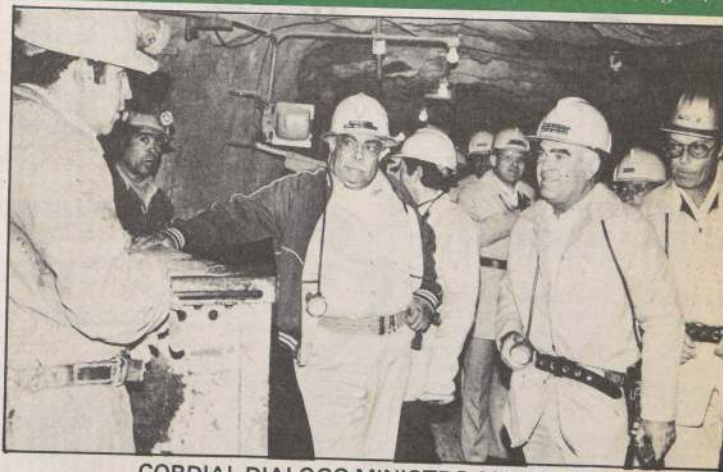
(Pág. 5)

Ministerio de Economía

Más créditos a pequeños productores

Reforma aumenta facilidades para utilizar Fondo de Garantías

(Pág. 12)



CORDIAL DIALOGO MINISTRO-MINEROS

El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, visitó ayer a los trabajadores de El Teniente, recientemente reintegrados, quienes lo invitaron al mineral para agradecerle su gestión. En la foto, el ministro en el interior de la mina, en charla con los cupríferos, los que destacaron la afabilidad del Secretario de Estado, ausente de todo protocolo.

(Pág. 29).



SESION 41ª, CELEBRADA
EL 22 DE SEPTIEMBRE DE
1983 (PARTE I)

La Comisión se reunió bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, con la asistencia de sus miembros señora Luz Bulnes Aldunate y señores Raúl Bertelsen Repetto, Gustavo Cuevas Farren y Hermógenes Pérez de Arce Ibieta.

Excusó su inasistencia el señor Jaime Guzmán Errázuriz.

Concurrió, especialmente invitado, el señor Arturo Aylwin Azócar, presidente de la Subcomisión encargada del estudio del anteproyecto de ley orgánica constitucional sobre Bases de la Administración Pública.

Actúa de Secretario el señor Rafael Larraín Cruz, quien hace uso de la palabra.

Leyes Orgánicas

Cuenta: El señor LARRAIN (secretario) da cuenta de cuatro documentos procedentes de los Intendentes Regionales de la II, III, V y XII, Regiones, que contienen comentarios y proposiciones referentes a la ley orgánica constitucional sobre bases de la Administración Pública.

Se acuerda tomar nota de los referidos documentos, remitirlos a la consideración de la subcomisión especial y acusar recibo de ellos ante sus remitentes.

A continuación el señor presidente señala que procede continuar con el estudio del anteproyecto de ley orgánica sobre bases de la Administración Pública. Ofrece la palabra respecto del Título VI.

La señora BULNES se manifiesta partidaria de suprimir el Título VI relativo a "Facultades de la Administración sobre instituciones con participación estatal". Destaca que, por ejemplo, uno de sus artículos, el 41, otorga una delegación a la ley común.

El señor AYLWIN recuerda que, cuando se discutió esta materia en la subcomisión, personalmente tuvo serias dudas acerca de concretarla en un título, porque, como las instituciones con participación estatal integran la Administración del Estado, su incorporación en la ley orgánica excedería la competencia de la misma. Dice que, sin embargo, algunos miembros de la subcomisión, ante el planteamiento de que es muy importante precisar el rol de la administración frente a esta especie de "administración invisible", hicieron presente la transcendencia de fijar algunas reglas acerca de las instituciones que la componen, a fin de evitar desviaciones y crecimiento inorgánico de la administración. Frente a esta posición, señala que él sugirió no referirse a las instituciones con participación estatal, sino simplemente a las facultades que la Administración Pública tiene respecto de ellas.

A su juicio, el Título VI trata, en el fondo, de impedir el crecimiento inusual de las instituciones en que participa el Estado y, al mismo tiempo, de asegurar la existencia de un mecanismo de responsabilidad de parte de la administración y de las autoridades que dirigen organismos vinculados a esas instituciones.

Comparte la preocupación de la señora Bulnes en cuanto a que el Título VI, en algunos aspectos, se remite a la ley.

El señor FERNANDEZ (presidente) pregunta al señor Aylwin si estaría de acuerdo con suprimir el artículo 41.

El señor AYLWIN estima conveniente buscar las adecuaciones que correspondan para evitar la delegación a que se refería la señora Bulnes y dejar muy en claro las fa-

cultades que respecto de las instituciones con participación estatal competen a la administración.

El señor FERNANDEZ (presidente) concuerda en la necesidad de adecuar el artículo 41, haciendo constar en el informe, además, que esta materia es propia de ley orgánica.

La señora BULNES advierte que, si bien el Título VI pretende impedir el crecimiento inorgánico de la administración, el Estado actúa en ciertas actividades de tipo comercial en las cuales requiere de mayor flexibilidad, y que, para satisfacer esta necesidad, existe la "administración invisible", la que, por este motivo, no puede quedar regulada por la ley orgánica en estudio.

Pregunta si ENDESA, CAP o IANSA no requieren de mayor flexibilidad y agilidad en sus actuaciones que las que pueden tener los servicios de la administración del Estado.

El señor AYLWIN aclara que el proyecto en debate establece que las instituciones con participación estatal se regirán "por las normas del derecho común que les sean aplicables", y que el propósito del Título VI consiste en precisar hasta dónde llega y cómo se ejerce el mando que el respectivo Ministerio o el Presidente de la República tiene sobre tales instituciones.

La señora BULNES consulta si ello no excedería la competencia de la ley orgánica, máxime si se considera que la modificación de estos preceptos quedará sujeta al quórum de tres quintos de los Diputados y Senadores en ejercicio.

El señor AYLWIN replica que el Título VI únicamente trata de precisar la responsabilidad de la administración, sin invadir el campo de actividad de las instituciones con participación estatal.

El señor FERNANDEZ (presidente) manifiesta su criterio favorable a la adecuación sugerida por el señor Aylwin.

El señor AYLWIN insinúa la posibilidad de que la subcomisión reestudie esta materia.

La señora BULNES dice que ello no vale la pena, porque, por último, corresponderá al Tribunal Constitucional resolver si el Título VI excede la competencia de la ley orgánica.

El señor BERTELSEN juzga indispensable dejar constancia en el informe de que el Título VI trata de precisar las atribuciones de la administración en este campo, sin implicar que éste sea propio de la ley orgánica constitucional.

La señora BULNES y el señor FERNANDEZ (presidente) coinciden en esta apreciación.

El señor BERTELSEN considera conveniente suprimir, en el artículo 41, la referencia a la ley.

— Se aprueban las proposiciones hechas por los señores Aylwin y Bulnes.

El señor CUEVAS pregunta a la subcomisión "instituciones", considerando el artículo 40, es suficientemente clara para que no surjan dudas sobre la competencia técnica.

El señor AYLWIN estima que la materia no habrá inconveniente, pues los servicios que pueden ser o "instituciones" o "servicios" son los mismos. Agrega que, según tal distinción, FO constituye una "institución".

El señor CUEVAS consulta si el criterio de la subcomisión en materia de empresas quedan comprendidas en el artículo 40, habida consideración a la minoritaria sustentada por Daniel y Aylwin.

El señor AYLWIN hace presente que el predicamento mayoritario de la subcomisión, y también de la comisión, es mantener la norma en comento en los casos que se propusieron.

Ante una pregunta del señor Cuevas, el señor Aylwin aclara que el término "Ley" que aparece en el artículo 41, se refiere a la ley orgánica.

El señor CUEVAS estima que el artículo 41, al estar mal ubicado el artículo 41, que se refiere a las facultades de la administración sobre instituciones con participación estatal, en circunstancias de que se refiere a instituciones privadas a las que, por sus actividades, la ley otorga facultades de "establecimientos de utilidad pública". Por ello, cree adecuado introducir modificaciones en los artículos generales.

El señor AYLWIN expone que, en la comisión, pese a que en un primer momento se siguió la línea de la subcomisión del señor Cuevas, se decidió finalmente incluir estas normas en un Título con el propósito de dejar constancia de que las instituciones con participación estatal no son servicios, sino que no forman parte de la administración que no se encuentra dentro de la esfera general. Agrega que se trata de una manera, considerando que la administración debía encarar el problema de la actividad por tales instituciones, la administración, pero respectivamente ésta tiene interés.

DE BUSTOS...
NADA ESCRITO

ES CURIOSO QUE UD. INCITE
A UN PARO NACIONAL.
CUANDO SIEMPRE SE
BALANCEA EN ESE
JUGUETITO...



El caso del niño italiano Antonio Russo, de ocho años, llegado de Italia a esta capital con la esperanza de recibir un nuevo riñón, dio motivo al "Washington Post" para un servicio en primera página sobre la creciente afluencia de pacientes extranjeros en los EE.UU. en busca de trasplantes y sobre las polémicas que ello suscita en los ambientes médicos de los EE.UU.

El pequeño Antonio Russo es sólo uno de los pacientes extranjeros "que vienen a recibir un riñón norteamericano", se lee. "La creciente presencia creó un problema ético para los médicos y los hospitales que se encargan de ello y, además, planteó interrogantes acerca de cómo los pacientes extranjeros pueden insertarse en un sistema ya obstaculizado por las escasas donaciones de órganos".

El periódico recuerda que en Washington el porcentaje de trasplantes de riñón sobre pacientes extranjeros se ha triplicado en los últimos tres años mientras ha permanecido constante para los pacientes norteamericanos. El diario cita también comentarios de algunos médicos en el sentido de que la gran cantidad de pacientes extranjeros no puede no incidir

sobre la disponibilidad de los riñones norteamericanos. Los mismos hospitales que reciben a los extranjeros también están dispuestos a recibir a los pacientes norteamericanos.

Otros médicos en el periódico sostienen que los pacientes extranjeros son más susceptibles en los trasplantes norteamericanos. El efecto positivo es la posibilidad de que los pacientes extranjeros puedan tener beneficiosos resultados.

El problema está en que se cada vez más agudizado la difusión de los trasplantes en la prevalencia de fines de este documento. Las nuevas terapias y procedimientos para facilitar el éxito de los trasplantes.

En esto probablemente se do el controverido tema. La nia que, precisamente, lanzó la idea de crear un mercado para "compra y venta" de riñón en escala nacional. El doctor Barry Jacobs, trata de Barry Jacobs, mandando contacto con los hospitales interesados en el tipo de operación de "exportación" de órganos.

Las indefiniciones ante actitudes esenciales para la convivencia nacional y las ambigüedades en que suelen incurrir reiteradamente algunos democristianos determinan un complejo en sus personeros, que los lleva a contradicciones como la expresada esta semana al constituirse aquel consejo nacional. No es nueva. Es la resultante del vacío ideológico de algunos de ellos que produce la contradicción que, de acuerdo a principios y a la lógica, debe darse entre cristianos y marxistas.

4.000 millones de pesos para alimentación de estudiantes

□ Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, anunció que también se hará otro aporte de 50 mil millones de pesos por concepto de subvención estatal a los colegios

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, anunció en La Serena en su reciente visita, que durante el curso de este año, la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, entregará 4.000 millones de pesos para alimentación de los alumnos en el país, además de una subvención de 50 mil millones de pesos por concepto de subvención estatal, para la enseñanza, sin considerar los aportes a universidades y otros organismos de índole educacional.

Destacó, asimismo, que el Estado se esfuerza por completar la entrega de 7.000.000 de textos escolares en 1984 en el país.

Respecto de la educación municipalizada, señaló que las corporaciones sólo les compete la administración de los establecimientos y que la experiencia hasta aquí realizada, comprueba que el sistema es positivo y que, en algunos casos, hay municipalidades que han obtenido superavit en la administración de las escuelas.

EL ESTATUTO DOCENTE

Durante la reunión que el Ministro sostuvo con la directiva del Colegio de Profesores de la IV Región, entidad presidida por Gonzalo Tapia, se hizo un análisis de los problemas docentes.

El Ministro Horacio Aránguiz fue enfático en señalar que mañana hará entrega del texto del Estatuto Docente, que determina los factores de la carrera del magisterio, a la directiva nacional del Colegio de Profesores A.G..

El Secretario de Estado señaló que el Gobierno tiene el propósito, que se concretará este año, de hacer entrega de 7 millones de textos escolares para los establecimientos de enseñanza básica.

Conferencia anual de pentecostales en "Alfa y Omega"

La Corporación Evangélica Pentecostal Universal "Uno en Cristo" efectuará la decimoséptima conferencia anual en la Iglesia "Alfa y Omega", que dirige el pastor Eleazar Soto Soto. El evento se desarrollará en la sede de la corporación, ubicada en calle Salvador Gutiérrez N° 6901.

Durante las reuniones, los pastores y delegados darán cuenta de las actividades desarrolladas por los pastores y delegados, como asimismo los programas de trabajo para el presente año. Serán presididas por el directorio que encabeza el pastor Carlos Salinas Requena; el vicepresidente y obispo Pedro Valdés Muñoz y secretario general Juan Valdés Moreno.

sica media, dependientes o no de las municipalidades, como forma de prestar máxima ayuda a los estudiantes y a sus padres.

A los dirigentes estudiantiles les manifestó que su Ministerio está preocupado del análisis de la situación

socio-económica de los jóvenes, especialmente en el nivel universitario, para adecuar soluciones, destacando que se realizarán imprevistos esfuerzos para mejorar sus condiciones, conjuntamente con los sectores de enseñanza básica y enseñanza media.



El Ministro Horacio Aránguiz, es recibido en La Serena por el intendente, coronel Hernán Ramírez Rurange, y por el Secretario Regional Ministerial de Educación.

Nueva maquinación contra imagen externa de Chile

□ DC Mundial habría intentado presionar a Ecuador para que no autorizara recalada del buque-Escuela Esmeralda

De acuerdo con una versión periodística del comentarista político de Radio Nacional de Chile, Fernando Pradenas Zúñiga, "la Democracia Cristiana Mundial habría intentado de nuevo lesionar la imagen externa de Chile para suscitar un conflicto artificial con el Gobierno ecuatoriano y de la misma tendencia partidaria, influyendo ante su presidente Osvaldo Hurtado para que no se autorizara la recalada en Guayaquil del buque-escuela "Esmeralda". De fuentes inobjectables en su credibilidad, la denuncia agrega que no sólo se frustró el intento sino que fueron los propios altos mandos de las Fuerzas Armadas del país hermano y amigo los que exigieron otorgar como siempre las máximas facilidades de recepción y bienvenida a los marinos chilenos para que recalara la nave de instrucción y sus guardiamarinas, incluso tuvieron a su disposición helicópteros para trasladarse a Quito, donde el Ministro de Defensa recibió a una delegación de oficiales.

Se superó así una trastada contingente que viene a sumarse a otras maquinaciones anti-patriotas en que hacen tabla rasa de las mínimas condiciones de respeto que se debe tener para el país por encima de cualquier diferencia partidaria.

Pensiones paga la Caja de EE. Públicos y PP.

□ Este mes incluyen el reajuste legal otorgado por el Gobierno

La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas entregó el calendario de pago de las pensiones de jubilaciones y montepíos correspondientes al mes de enero y que incluye el reajuste legal otorgado por el Gobierno del 15,15 por ciento. Las fechas son las siguientes:

De la A a la F, 19 de enero; de la A a la O, 20 de enero, y de la A a la Z, 23.

Los rezagados, por su parte, podrán pagarse los días 24 y 25 del presente.

En cuanto a las retenciones judiciales, serán pagadas en las mismas fechas que se indica para las pensiones.

Los cheques que se envían a domicilio, según la Caja, serán despachados en la forma que es habitual.

JUICIOS DE ALIMENTOS

- Para mujer separada y sus hijos menores.
- Nulidades de matrimonio.
- Separación de bienes.
- Posesiones efectivas.

TEATINOS 251 OF. 308
TELEFONO 61548

De 16 a 20 horas.
No se cobra consulta.

AVISO

Por extravío quedan nulas facturas en blanco, originales, timbradas, del N° 97611 al N° 97625. Sociedad Química y Minera de Chile S.A. Santiago. Teatínos 220 Casilla 96 D, teléfono 711121, sucursal recinto estación Los Sauces R.U.T. 93.007.000-9.

SOQUIMICH S.A.

Diario Oficial

Del 17 de enero de 1984

MARCAS COMERCIALES

El Departamento de Propiedad Industrial Subsecretaría de Economía, Fomento y Desarrollo publica 26 solicitudes de registro de marcas comerciales, tanto de empresas como de particulares. También dos solicitudes de patentes de invención de la Newton Mining Corporation, de Estados Unidos referida a "procedimiento para la fundición en un mismo horno, de metales tales como metales compuestos metálicos que contienen azufre, mediante inyección de oxígeno", y otra de la Shell International Research Maatschappij B.V., de Holanda, "compuesto de urea de la fórmula general, propiedades herbicidas y fungicidas".

MUERTE PRESUNTA

El Segundo Juzgado Civil de Santiago, rol N° 22.110, cita a Juan Bautista Castro para que comparezca a declarar su muerte presunta.

ESCRITURAS SOCIALES

"Sigurd Corporation (protocolización) Limitada", "Sociedad Montecarlo Muebles y Decoración Limitada", "Burgos y Compañía Limitada", "Zúñiga Llanos e Iturrieta Limitada", "Sociedad de Profesionales Servicio de Otorinolaringología Limitada", "Nuevo Colegio de Profesores S.A.", "Sociedad de Profesionales de Medicina Limitada", "Transportes Vayur Limitada", "Transportes Neptuno - Pesquera - Industrial - Comercial Limitada", "Anais y Cia. Ltda." y "Enrique Vago y Compañía Limitada", "Agrícola San Manuel de Vieques Limitada", "Sociedad Industrial Centinela Limitada", "Transportes Calafquén Limitada", "Panadería Franco Limitada", "Proyectos e Ingeniería Roqui Limitada", "Compañía de Explotación Agrícola Los Cajas Limitada", "Inmobiliaria Almirante Señoret S.A." y "Compañía Limitada", "Sociedad Comercial Mendi Limitada", "Ingenieros Asesores Profesionales Limitada", "Sociedad Inversiones Nueva - Sur Limitada", "Terminación de la", "Iroume y Montesinos Limitada", "Ingeniería Quilicura Limitada" y "Sociedad Inversiones de la Va Ltda.", "Sociedad Agrícola Las Vizcachas Limitada", "Transportes Pintaura Limitada", "Ingeniería Ser Manquehue Sur Limitada", "Dieta y Compañía Limitada", "Manufactura de Cerámicas A. G. Compañía Limitada", "Transportes Talca Limitada", "Sociedad Constructora Los Carolinos Limitada", "Ingeniería Agrarios Aneud Limitada" y "Charter Limitada", "Cibie, Soffia Abogados Asociados y Compañía Limitada", "Sociedad Encomandita Inversiones marza Limitada", "Isabel Miranda Silva y Compañía Limitada", "Inmobiliaria Loncoche Limitada", "Ingeniería y Comercial Alpina Ltda.", "Jod Poma y Compañía Limitada", "Centro Cineo-Oleícola Limitada", "Sociedad de Servicios Profesionales Portavoz Limitada", "Sociedad Inversiones Nueva - Sur Limitada", "Sociedad Comercial e Industrial Electrotécnica Limitada", "Agencia de Viajes Zip Internacional Limitada", "Sociedad Maderera y Forestal Limitada", "Maderas Alonso Limitada", "Sociedad de Explotaciones Minera Ibarra Limitada", "Inversiones Casanova Limitada", "Sociedad de Estudios Geológicos Limitada", "Sociedad de Estudios Kinesiólogos Limitada", "Sociedad de Estudios de la Craighouse Limitada", "Aluminios y Cristales Julio Heimann y Compañía Limitada" y "Sociedad Comercial de Promociones, Ventas y Servicios, Provena Limitada".

Universidad Católica gradúa nuevos médicos

Cincuenta y siete nuevos profesionales, entre los cuales son mujeres y 31 hombres — recibidos por el Médico-Cirujano y su Grado Académico de Medicina de la Pontificia Universidad Católica. La ceremonia, que será presidida por el rector, se llevará a cabo mañana a las 19.00 horas en la Manuel José Irrazábal de la Casa Católica (Portugal 31).

En esa misma ocasión, la Facultad de Medicina entrega de diez títulos profesionales de Grado Académico de Magister en Medicina con sus tres años de estudios de post grado en Medicina. De ellos, tres recibirán su título de especialización en Medicina Interna; tres en Obstetricia y Ginecología General y uno en Pediatría.

Municipios generarán empleos en la Región Metropolitana

□ Proyectos específicos se pondrán en práctica a través de estas corporaciones, según informó Jarpa a los alcaldes

El Gobierno pondrá en marcha, a través de las municipalidades de la Región Metropolitana, proyectos sociales específicos que generen empleo, al tiempo que anunció la suspensión del Plan de Empleo Mínimo en las comunas agrícolas del área, y el incremento del Programa para Jefes de Hogar.

Así lo anunció el coronel Attiliano Jarpa, secretario ejecutivo de la Secretaría Nacional del Empleo, luego de participar en una reunión de alcaldes desarrollada ayer en la Intendencia Metropolitana, presidida por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

El coronel Jarpa informó, además, que se adelantarán en un mes los desayunos y almuerzos escolares para familias de escasos recursos, a cuyas madres que laboran en el PEM, se les cancelará, asimismo, dos mil pesos mensuales.

En el encuentro, el Ministro Jarpa informó a los alcaldes sobre las medidas adoptadas y les entregó las instrucciones pertinentes.

Attiliano Jarpa señaló que el Ministro del Interior resolvió poner en marcha, a través de las municipalidades de la Región Metropolitana, proyectos sociales específicos que generen empleo a personas que estén consideradas co-

mo fuerza de trabajo, que no reciban otro tipo de beneficio y que estén actualmente en el PEM.

Dijo que dichos proyectos deben ser ejecutados, en el caso de las mujeres, en sus respectivos hogares o talleres laborales que existan en las respectivas municipalidades.

Aclaró que se suspende el PEM en las comunas agrícolas metropolitanas en que ya no sea necesario, manteniéndose e incrementándose el empleo a través del Programa para Jefes de Hogar.

Como otro tipo de ayuda, señaló que los programas de desayuno y almuerzo para escolares de escasos recursos se adelantarán a partir del primero de febrero, ya que antes se iniciaban en los primeros días de marzo, junto con el comienzo de las clases.

De este modo —dijo el coronel Jarpa— se brindará ayuda de tipo social a las familias de menores recursos, al entregarles desayuno y almuerzo a sus hijos.

En cuanto a proyectos específicos para las mujeres que pertenecen al PEM, señaló que se les entregará los implementos para que trabajen en sus respectivos hogares, tejiendo chalecos, confeccionando ropa interior y otras prendas que serán entregadas a las municipalidades para su venta, con lo cual recibirán otra ayuda económica al margen de los dos mil pesos que se les cancela a través del Plan de Empleo Mínimo.

Explicó que el PEM se mantiene en el resto del país, al igual que los Programas para Jefes de Hogar, de acuerdo a las cantidades resueltas ya hace un mes.

Camioneros rechazan paro de actividades

Un enérgico rechazo a quienes pretenden una paralización de actividades formuló ayer el presidente de la Asociación Nacional de Dueños de Camiones, Jorge Alvarez Agüero.

"No cabe la menor duda de que paralizarse es una estupidez —dijo Alvarez— porque si se está pasando por momentos difíciles no se saca nada con paralizar y nosotros vamos a hacer todo lo necesario para evitarlo".

Alvarez se reunió con el Ministro del Interior, a quien le planteó la situación por la que atraviesan algunos de sus asociados, quienes enfrentan apremios judiciales por ello. El Ministro les informó que se va a estudiar una solución a dichos problemas.

MINISTRO JARPA

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, dijo que si se hace un llamado a paro el Gobierno tomará las medidas legales correspondientes. Jarpa señaló que "es como la vigésima movilización activa que han anunciado, así es que no creo que cambie nada con esos anuncios".

Embajador en Egipto

El contralmirante Víctor Larenas pasará a desempeñarse como embajador extraordinario y plenipotenciario de Chile en Egipto, luego de que el Gobierno de ese país concediera ayer el beneplácito correspondiente.

La Cancillería informó que Larenas reemplazará en el cargo al general Rolando Garay Cifuentes, quien regresará al país.

El contralmirante Larenas nació en 1933 y, entre otros, se ha desempeñado como agregado naval adjunto a la Embajada de Chile en Washington, jefe del Estado Mayor de la Primera Zona Naval, Subsecretario de Marina y director general del Territorio Marítimo y de Marina Mercante.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE AGUAS
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS

ROP
DIRECCION GENERAL
DE AGUAS

CONCURSO PUBLICO

MATERIA: Confección del Catastro de Usuarios de Aguas del río Claro de Rengo y sus afluentes y estero Zamorano, Hoya del Rapel. VI Región.
FINANCIAMIENTO: Fondos sectoriales.
TIPO DE CONTRATO: A suma alzada. Sin reajustes.
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO: Estudios correspondientes al Área de Estudios Generales.
PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 8.936.000.
REQUISITOS EXIGIDOS: Consultores inscritos en Registro General del M.O.P. 2ª Categoría o Superior, Especialidad 3.7.
ENTREGA ANTECEDENTES: Las bases estarán a disposición de los interesados hasta el 24 del presente mes, en la Oficina del Ing. Jefe Depto. Estudios de la D.G.A., en Morandé 58, piso 7º, Of. 732, Santiago.
VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.200 IVA incluido.
RECEPCION Y APERTURA PROPUESTA TECNICA: La recepción de las ofertas y la apertura de la Propuesta Técnica se llevará a efecto el día 14 de febrero 1984 a las 10.30 Hrs. en la Of. del Director General de Aguas en Morandé 58, piso 8º en Santiago.
APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION: Se efectuará el día 24 de febrero 1984 a las 10.30 Hrs., en la Of. del Director General de Aguas.

El Director General de Aguas.



Jaime del Valle viaja mañana a Roma.

Mediación inicia nueva etapa

El Canciller de EE.UU. ve con optimismo la mediación del diferendo

Unidos, James Theberge, sostuvo que la solución del diferendo austral chileno-argentino disminuirá las tensiones en la región, manifestando a la vez que tiene la seguridad de que la gestión de la Santa Sede tendrá éxito.

Theberge se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, con quien conversó sobre el tema de la mediación papal y sobre la próxima puesta en marcha de un sistema de consultas para resolver problemas de orden multilateral, que se agregaría al ya existente sobre temas bilaterales.

Sobre las aproximaciones entre Chile y Argentina, el diplomático opinó que "es extremadamente importante y muy positivo. Tengo la impresión de que habrá éxito y se va a resolver ese problema".

Por su parte, el canciller Jaime del Valle señaló que el embajador le hizo entrega de un discurso pronunciado el lunes último por el Presidente Ronald Reagan y que se refiere a las relaciones norteamericano-soviéticas.

Asimismo, trataron acerca de convenios futuros con Estados Unidos en virtud de los cuales se podrían celebrar consultas sobre temas multilaterales. Dijo que en marzo próximo vendrán a Chile dos funcionarios del Departamento de Estado, con el fin de coordinar dicha posibilidad.

El ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, dijo que si se hace un llamado a paro el Gobierno tomará las medidas legales correspondientes.

El ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, dijo que si se hace un llamado a paro el Gobierno tomará las medidas legales correspondientes.



EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO

DAIKIN

JAPON

MAXIMA TECNOLOGIA Y EFICIENCIA

- Sistema de bomba de calor
- 4 años de garantía
- Menor consumo de energía
- Direccionales de aire electroautomático
- Extra silencioso compresor rotativo
- EQUIPOS DE VENTANA • SPLIT
- MULTISPLIT • COMPLETA LINEA

Servicio Técnico

Termotécnica Ltda.

Av. Vicuña Mackenna 625
2228357 - 2222673

VERANEE

en lo PROPIO

\$ 2.800 mensual

PIE DIVIDIDO

Escrit. INMEDIATA

40 Meses

Parcelas Proximas

a la playa V Region

TEATINOS 251

Of. 801 Stgo.

N° 66, oficina N° 42, de 9.00 a 14.00 horas

Digasele al Gobierno

La prensa bien dirigida es
uno de los medios más
poderosos para mantener la
regularidad y pureza de los
empleados en el desempeño
de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



Más respeto y consideración

En los vehículos de locomoción colectiva se va cómodamente sentada mientras algunas ya ancianas, e inclusive algunas de bruscas frenadas, virajes imprevistos obligando al conductor a efectuar, para evitar un choque con un vehículo que se

en varias oportunidades, como estas personas, por las circunstancias descritas, han ido a la humanidad al piso del microbús o taxi, como de los "jóvenes bien educados" tuvo consideración o gentileza, de ceder su asiento en latas conversaciones, con risotadas, o concentrados en la lectura de un libro o de cualquier naturaleza. Así no tienen de ver al anciano o lisiado, pero sí le hacen cuando perciben la presencia de una persona mayor y más si ésta es anciana o lisiada, educación, cultura y también un buen puesto.

que ello llama la atención, recrea la vida del espíritu. Pero también es edificante, cuando un joven tiene una gentileza con una persona mayor y más si ésta es anciana o lisiada, educación, cultura y también un buen puesto.

que en las aulas, desde que se les enseña a ellas, el maestro les inculque lo que a la edad madura, a la ancianidad, como los pueblos del Oriente, donde, respeto y respetable son los ancianos y se los venera.

Por tanto, ruego publique esta carta en el SEÑAL AL GOBIERNO, a ver si despierta interés, a corto plazo, un cambio en el actuar de la sociedad.

Manuel Segovia Buxton

Señalamos al desaseo

En esta carta en su diario, del día 14 de enero, se le menciona a una propiedad de la ciudad de Santiago. Lo que olvidó esta vecina decir, además de malezas y otras especies, que en la basura, y esto es lo terrible. La basura, los desechos, escombros, desechos de jardines, por nosotros mismos, los vecinos.

En varias veces cuando no pasan los camiones, o no sacamos a tiempo nuestras basuras, nuestras empleadas (de mis hijas, o de mis nietos) no encontraban nada más cómodo que adentro de ese negocio o de ese negocio, amontonándose muchas bolsas y bolsas de pascua sacos y camionetas a reventar, me contó cómo lo hacía, le dije que bien. Yo fui a disculparme con los vecinos de la señora y me contestó que ya era hora de limpiar y sacar los desperdicios, que incluso se quejan de los malos olores que tiran, bolsas con cabezas de cerdos que eran la atracción de mis hijos, y también tuvieron que sacrificarlas, que se les prohibiera tenerlas.

Tienen deseos de vender la propiedad a una firma para construir un colegio con dos pisos, canchas de tenis, etc. Esto es lo más terrible, no me voy contra la construcción escolar, sino que veo con horror que otra área de árboles, pulmón verde o espacio amplio de la comuna va a desaparecer.

Ustedes, diario LA NACION deberían venir acá a La Reina baja y ver que ya casi no quedan parcelas. ¿qué hay de ecología, de la arborización, de mantener más árboles, de no cortarlos más? Prédicas en el vacío.

COMUNA DE LA REINA... LA REINA DE LAS COMUNAS... PULMON VERDE... VIVA EN LA REINA.

Perdone lo extenso de esta carta, pero agradezco que me permitan, también, públicamente, descargar mi culpa y tal vez de muchos otros que estamos arruinando y ensuciando la comuna de La Reina.

Saluda a Ud. atentamente y agradezco de antemano.

María Angélica de Vives
C.I. 3.798.013 Stgo.



Vitrinas del comercio

Señor Director:

Todos los años en esta época, los establecimientos comerciales —especialmente las tiendas— entran en la llamada liquidación de verano. Se trata, obviamente, de liquidar los stocks de la temporada e iniciar los preparativos para la venta de mercaderías de la próxima estación, que tiene su característica más expresiva en el comienzo del año escolar.

Y todos los años, señor director, los sufridos clientes, que recorren tienda tras tienda en busca de los mejores precios, se enfrentan al mismo problema: el clásico arreglo de vitrina. Los escaparates exhiben los mejores y más atractivos artículos, con etiquetas que muestran precios no menos novedosos. Es como llamar, invitar a comprar. ¡No puede presentarse otra oportunidad igual... o parecida! Pero he aquí el problema sempiterno: ya en la tienda, atraído por la oferta, el cliente no encuentra jamás el artículo o la mercadería que se ofrece en vitrina. La respuesta del vendedor es siempre la misma: ¡Señor... recién se nos agotó el stock... bodega está por enviarnos una nueva partida... pero aquí tiene algo parecido a lo que busca, muy parecido en precio y calidad! Y comienza el "movimiento de la culebra". La mayoría de los clientes sale, finalmente, con algo. Ha comprado lo que en alguna forma ha querido el vendedor... el buen vendedor.

He recorrido prácticamente todas las tiendas del centro de Santiago. Y la situación es la misma. Nada de lo que hay en vitrina se encuentra allá... donde a uno se le recibe con amable gesto. El caso se repite como una rueda que gira. A los días siguientes el panorama no ha cambiado en absoluto. La misma excusa. "Estamos por recibir un nuevo stock..."

Este estribillo suena a engaño. A falta de seriedad. Estimo que el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, SÍDECO, como organismo gremial encargado de velar por la ética, tiene la obligación de intervenir. Frente a cada vitrina, mientras el público observa, se escuchan expresiones de reprobación por esto que para la gente es como una burla que se repite sin cesar. Los comerciantes deben tomar conciencia de que esta práctica los perjudica directamente a ellos, nada más que a ellos, por mucho que creen que haciendo entrar al cliente pueden venderles lo que quieran.

Le saluda Atte.

Rodrigo Sánchez S.

Innobles ambiciones

Señor Director:

Me llamó poderosamente la atención y causó extrañeza a la vez, la detención del señor Franz Pfeiffer, amigo personal del suscrito, acusado de la distribución de una proclama sobre el Partido Nacional-socialista Chileno, cuando el señor Pfeiffer siempre ha sido un respetuoso de todo principio legal y todo lo que efectúa o manifiesta, se basa en esos principios.

Creo firmemente que estamos en un país libre y democrático, aunque muchos despotrican que no es así, por tanto considero ridículo y absurdo que el señor Pfeiffer infringiera el artículo octavo del Capítulo Primero, de la Constitución, ya que si fuera por eso y otras cosas, tendríamos en Chile 1.000.000 (?) de detenidos, según la oposición.

Las lesivas declaraciones en Chile y el extranjero de Rodolfo Seguel, las de algunos archiconocidos personeros de la Alianza Democrática, con sus incitaciones a los paros, protestas pacíficas (?), cabildos en poblaciones etc., etc. El reciente caso del Presidente del gobierno español, Felipe González y la embajadora señorita Mónica Madariaga y la incua negativa del señor Celedón para dar el nombre de su cobarde y falso informador etc.

Las protestas en sí, reuniones (?), publicaciones en los periódicos, la distribución de panfletos ofensivos al Gobierno, los pedidos públicos y descarados de un cambio presidencial y otras ofensas vertidas contra su Excelencia y otras linduras por el estilo, todo queda en el tintero (?) y sobre todo el saber que la A.D. tiene en sus filas a todos los ex-partidos de la fenecida U.P., yo pregunto ¿y la Constitución?, o es aplicada para algunos al igual que los derechos humanos, de los cuales tan mal abusa la oposición (?).

Las odiosas calumnias contra la C.N.I. y las "acusaciones" de los Obispos sobre "horribles torturas", desaparecidos etc. (?).

Sobre algunos detenidos que se declaran en huelga de hambre, después de haber efectuado vandalismos, etc. y son liberados en nombre de "los derechos humanos" o ha pedido de algún religioso (?).

Sobre los opositores al Gobierno, los cuales con tal de satisfacer sus innobles ambiciones no vacilan en ensuciar el nombre de nuestra patria en el exterior. No señores, para acusar al nacionalsocialismo chileno, o aplicar un posible requerimiento al señor Franz Pfeiffer R., habría que ser muy imparciales y deberían conocer el programa oficial del P.N.S.O. y así verían que en este caso el artículo octavo del capítulo primero de la Constitución no se justifica en este caso, si no que sería arbitrario e injusto aplicarlo.

Saluda Atte a Ud., manifestándole que mi nombre no es de programa de TV.

Gabriel Bahamondes Munita
C.I. 2.550.376-7 Stgo.

Conforme al ideal portaliano, esta página queda desde hoy abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto al decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contraríen sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios aludidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en iguales términos.



Banco de Hongkong

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation

Incorporated in Hong Kong with limited liability

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

ACTIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 87,31)	TOTAL \$	PASIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 87,31)
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE	
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones	
Caja	35.703.880,35		Exigible hasta 1 año plazo	
Depósitos en el Banco Central	37.163.479,06		Acreeedores en cuentas corrientes	450.831.382,40
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	237.337.907,44		Depósitos y captaciones a plazo	1.247.980.613,74
Depósitos en Bancos en el país	9.480.815,78		Otros saldos acreedores vista y plazo	117.364.504,30
Depósitos en el exterior	54.540.859,06		Cuentas y documentos por pagar	---
			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	---
Total Fondos Disponibles		374.185.722,49	Exigible a más de 1 año plazo	
Colocaciones			Depósitos y captaciones	411.830.436,34
Con Recursos Propios			Documentos por pagar	---
Hasta 1 año plazo	65.080.048,41		Bonos y Debetures de Propia Emisión	---
Desdones en cuentas corrientes	2.319.357.186,45		Bonos bancarios para reprogramación de deudas	---
Primos, y efectos de comercio adquiridos	218.484,40		Total Dep., Captaciones y otras Obligaciones	1.272.602,00
Varios desdones	---			
A más de 1 año plazo	1.139.970.300,30		Intermediación de Documentos	
Total Colocaciones con recursos propios	3.512.430.069,32		Exigible hasta 1 año plazo	---
Por cuenta, con Recursos o Ctas. del Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo	---
Hasta 1 año plazo	15.889.061,00		Total Intermediación de Documentos	---
Préstamos	76.486.046,23		Obligaciones Hipotecarias	
A más de 1 año plazo	92.358.107,23		Obligaciones Contingentes	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central			Obligaciones hasta 1 año plazo	242.783.065,38
Hipotecarias			Obligaciones a más de 1 año plazo	---
Contingentes	542.783.065,35		Total Obligaciones Contingentes	242.783.065,38
Hasta 1 año plazo	---			
A más de 1 año plazo	---		Préstamos obtenidos en el país	
Total Colocaciones contingentes	542.783.065,35		Exigible hasta 1 año plazo	---
Vencidas	3.753.051,05		Adeudado al Banco Central	---
Total Colocaciones		3.851.317.323,15	Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	154.715.387,75
Inversiones Financieras			Exigible a más de 1 año plazo	---
Valores mobiliarios	373.230.094,00		Adeudado al Banco Central	96.712.405,30
Docum. emitidos por Banco Central	314.380.300,00		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	35.339.359,45
Pagares descontados del Banco Central	144.745.646,00		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	394.703.901,44
Otras inversiones financieras	314.895.461,43		Total préstamos obtenidos en el país	621.755,75
Pagares del B. C. Ch. por Reprog. de Coloc.	---		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.	
Total Inversiones Financieras		947.250.301,43	Exigible hasta 1 año plazo	861.564.700,19
			Exigible a más de 1 año plazo	853.677.615,00
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		5.173.733.347,07	Total Prést. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	1.644.862,19
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE	
Saldos con Soc. en el país	67.173.880,98		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
Operaciones de Cambio			Saldo con Sucursales en el país	925.394,82
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	---		Operaciones de Cambio	67.173.880,90
Operaciones Hipotecarias	---		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	55.000.000,00
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	2.213.587.441,93		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	2.274.878,30
Intereses por cobrar	140.453.015,50		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	2.191.664.618,78
Bienes recibidos en Pago o Adjudicados	178.694.000,00		Operac. Hipotecarias, Operac. Fond., Ctas. diversas y otras	72.716.896,08
Activo Transitorio	30.513.329,00		Intereses por pagar	104.783.812,17
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	---		Pasivo Transitorio	---
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		2.690.423.703,35	TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
ACTIVO FIJO		273.071.331,58	CAPITAL Y RESERVAS	
TOTAL GENERAL DEL ACTIVO		8.066.928.382,00	Capital autorizado	739.613.448,38
			Capital pagado	10.951.618,24
CUENTAS DE RESULTADO			Otras reservas	9.387.096,54
Por el ejercicio comprendido entre el			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	
1° de enero y el 31 de diciembre de 1983			UTILIDAD DEL EJERCICIO	
INGRESOS DE OPERACION			TOTAL GENERAL DEL PASIVO	
Intereses, descuentos y reajustes ganados	901.550.359,67		CUENTAS DE ORDEN	
Beneficio por intermediación de documentos	32.147.859,95		Deudores por documentos endosados	---
Utilidades de Cambio	6.537.901,39		Deudores por Colocaciones vendidas al Bco. Central con pacto de retrocompra	4.307.291,25
Comisiones ganadas	23.994.819,45		Obligaciones de Directores y Empleados	---
Utilidad por V/T-C Recurso M/E liq.	115.000.979,13		Obligaciones de Accionistas	---
Total Ingresos de Operación		1.077.161.897,39	Garantía de los directores	457.537.239,83
GASTOS DE OPERACION (menos)			Valores y letras en garantía	1.077.710.611,06
Intereses, descuentos y reajustes pagados	501.881.115,86		Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	15.631.559,90
Diferencias de precio por intermediación de documentos	5.854.497,38		Valores en custodia	618.071.636,71
Pérdidas de Cambio	828.538,42		Documentos en custodia	---
Comisiones pagadas	2.187.145,70		Deudores por créditos al exterior	3.970.453.944,77
Pérdida por V/T-C Recurso M/E liq.	129.816.848,48		Otras Cuentas de Orden	---
Total Gastos de Operación		640.528.145,74	TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN	
Resultado Operacional		436.633.661,65		
GASTOS FIJOS (menos)				
Remuneraciones y aportes patronales	67.036.009,00			
Remuneraciones al Directorio	39.839.689,70			
Gastos de Administración	5.778.461,80			
Impuestos, contribuciones y patentes	1.700.063,47			
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras	34.346.236,28			
Depreciaciones, provisiones y otros castigos	---			
Total Gastos Fijos		108.608.580,17		
Ingreso Neto de Operación		328.025.071,48		
OTROS INGRESOS (más)				
OTROS EGRESOS (menos)				
UTILIDAD antes de Corrección Monetaria		328.025.071,48		
PERDIDA por Corrección Monetaria		---		
UTILIDAD antes de Impuesto		328.025.071,48		
PROV. IMPTO. a la renta (menos)		---		
EXCEDENTE DESTINADO A RECOMPRA		---		
PROVISION PARA RECOMPRA (menos)		---		
UTILIDAD LIQUIDA		328.025.071,48		

JORGE BUSTAMANTE TAPIA
Contador General Registro N° 18788

Las Notas 1 a 30 forman parte integral de estos estados financieros

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

VIENE DEL FRENTE

Resumen de Criterios Contables Aplicados

General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 han sido preparados de acuerdo a las normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean compatibles. En aquellos casos en que los principios de contabilidad generalmente aceptados no son concordantes con las normas contables impartidas por el organismo fiscalizador, se han aplicado las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Estas normas difieren de los principios contables generalmente aceptados en lo relativo a las colocaciones y bienes adjudicados o recibidos en pago, producidos en las ventas de estos bienes, tratamiento de la cartera de colocaciones y bienes adjudicados o recibidos en pago. Tal como se indica en las notas respectivas estas diferencias no han tenido efecto material en los presentes estados financieros.

Corrección Monetaria

El objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los pasivos monetarios de acuerdo a la variación del índice de precios al consumidor - IPC.

Los ajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, depósitos y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se reflejan en las cuentas de resultado operacional correspondiente.

Las cuentas de resultado no han sido corregidas monetariamente y por ende, representan la acumulación de valores desde el momento en que se han originado las respectivas transacciones.

La corrección monetaria experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año fue de 23,7%.

Unidades Utilizadas

Activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a tipo de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre del ejercicio.

Balance Comparativo

El Balance Comparativo que se incluye en la Nota 20 se demuestra actualizado de acuerdo con la siguiente pauta:

Activos y Pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del Balance Comparativo al 31 de diciembre anterior han sido reajustados aplicándoseles la corrección monetaria por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año. Los Activos y Pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, según por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al 31 de diciembre del año anterior y el 31 de diciembre del presente.

Colocaciones, Depósitos y Captaciones

Colocaciones, Depósitos y Captaciones no reajustables se presentan a su valor nominal o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio que se presentan a sus valores nominales al vencimiento. Los reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y los expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio monetario, excepto en el caso de colocaciones vencidas en moneda chilena.

Intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se reflejan en las cuentas Intereses por Cobrar e Intereses por Pagar. Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Activo Transitorio, respectivamente.

Cartera Vencida

Se sobre se registran todas aquellas colocaciones impagas una vez vencido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones y los reajustes sobre colocaciones vencidas en moneda chilena se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento.

El ejercicio anterior se registraron todas aquellas colocaciones impagas por transcurso el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones se calcularon y contabilizaron hasta su vencimiento.

Cargos y provisiones sobre colocaciones y bienes recibidos en pago o adjudicados

Provisiones sobre Colocaciones

Provisiones para cubrir los riesgos de irrecuperabilidad de la Cartera de Colocaciones se han constituido de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. De acuerdo con las normas, las provisiones para cubrir los riesgos de la cartera de colocaciones se establecen de la siguiente manera:

- Provisiones individuales: el Banco no ha constituido provisiones individuales dado que considera que no es necesario en función de las características de la cartera de colocaciones.
- Provisiones globales: la provisión global está basada en el monto de la cartera riesgosa que se determina en función de la clasificación de la cartera que requieren las normas de la citada Superintendencia y está representada por el 20% de los créditos clasificados con riesgo bajo lo normal y alguna pérdida potencial, el 40% de los créditos clasificados de recuperación incierta y el 100% de los créditos clasificados como susceptibles de castigo. De acuerdo con esto, al 31 de diciembre de 1983 la institución tiene una exigencia de provisiones equivalente a 24/60 de su cartera riesgosa. El Banco mantiene una provisión superior al 0,75% de la cartera de colocaciones, cumpliendo con los mínimos requeridos por las disposiciones vigentes.

Hasta el 31 de diciembre de 1982 el Banco no registró provisiones individuales debido a que el crédito mostrado bajo cartera vencida fue traspasado a dicho rubro sólo a fines del ejercicio.

1.7.2. Provisiones sobre bienes adjudicados o recibidos en pago

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las provisiones para hacer frente a las eventuales pérdidas que puedan producirse en la enajenación de estos bienes, alcanzarán al 10% del monto contabilizado el 31 de diciembre de 1986. A contar de agosto de 1983 se han constituido provisiones a razón de 1/41 mensual del 10% del valor de tales bienes. Al mismo tiempo, se han efectuado provisiones equivalentes a la corrección monetaria aplicada a estos bienes, entre agosto de 1983 y el 31 de diciembre de 1983.

Hasta el 31 de diciembre de 1982 el Banco no había recibido ni se había adjudicado bienes en pago.

1.7.3. Pérdidas producidas en las ventas de bienes recibidos o adjudicados en pago

El banco no ha efectuado ventas en el presente ejercicio de bienes recibidos o adjudicados en pago.

1.8. Inversiones Financieras

Las inversiones financieras en documentos reajustables se presentan valorizadas de acuerdo con las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.

1.9. Activo Fijo Físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones se determinan sobre la base del sistema lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

1.10. Impuestos Diferidos

Al 31 de diciembre de 1983 y considerando que se encuentra en trámite un proyecto de Reforma Tributaria cuyo efecto no es posible determinar a esta fecha en relación con el impuesto diferido, la Gerencia optó por la alternativa de no dar reconocimiento al efecto de Impuestos Diferidos.

1.11. Indemnización por Años de Servicio

El Banco no tiene pactado con su personal el pago de una indemnización por años de servicio en caso de retiros.

1.12. Cuentas de Ingresos y Gastos

Los Ingresos y Gastos Financieros se reflejan en el Balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a Depreciaciones y Corrección Monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

NOTA 2. Saldos en Monedas Extranjeras

SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS AL 31/12/83

(Cifras expresadas en Miles de US\$)

ACTIVOS	Ejercicio actual	Ejercicio anterior
- Fondos Disponibles	828	1.496
- Colocaciones		
- Acuerdo 1196	3.934	2.860
- Acuerdo 1507 1418	1.723	225
- Exportaciones	2.234	3.390
- Importaciones		
- Efectivas	4.911	882
- Contingentes	2.565	686
- Préstamos a otras instituciones financieras		
- del país	-	-
- del exterior	-	-
- Otras colocaciones efectivas	42	350
- Otras colocaciones contingentes	-	-
- Colocaciones vencidas	-	-
- Conversión Acuerdos 1196/1507	3.474	4.000
- Demás Cuentas del Activo	13.385	630
- Inversiones	5.169	7.306
TOTALES	38.283	21.825

CONTINUA A LA VUELTA

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

VIENE DE LA PAG. ANTERIOR

PASIVOS

- Depósitos y Captaciones		
- a la vista	777	274
- a plazo hasta un año	727	844
- a plazo a más de un año	-	-
Obligaciones Contingentes		
- hasta un año	2.565	686
- a más de un año	-	-
- Préstamos obtenidos en el país		
- hasta un año	781	-
- a más de un año	2.800	-
- Préstamos obtenidos en el exterior		
- hasta un año	7.565	4.061
- a más de un año	10.887	6.867
- Conversión recompra Acuerdo N° 1430	8.000	8.000
- Demás Cuentas del Pasivo	4.183	1.093
- Reservas en moneda extranjera	-	-
TOTALES	38.285	21.825

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de 1983 y 1982 para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	1983	1982
	\$	\$
Dólares estadounidenses	87,510	73,570
Libras esterlinas	127,010	119,238
Marcos alemanes	32,102	31,003
Yen	0,378	0,316
Franco franceses	10,505	10,940
Lira italiana	0,053	0,054
Hongkong dólar	11,236	11,362

Los ingresos netos en moneda extranjera durante el presente ejercicio ascendieron a US\$ 581.290.

NOTA 3. Clasificación de Activos y Pasivos según sus Plazos

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el Balance conforme al plazo original de vencimiento. Por el contrario la información que a continuación se presenta, clasifica los activos y los pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio.

En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstos se clasifican en los tramos que les correspondan de acuerdo al plazo efectivo que falta para sus vencimientos.

Moneda Chilena (M\$)

Plazo	Disponible y colocaciones (1)	Inversiones Financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
1. A la vista	301.745	-	301.745	499.980
2. Hasta 30 días	794.862	52.128	846.990	921.665
3. De 31 a 90 días	783.132	211.180	994.312	378.414
4. De 91 a 180 días	278.067	147.746	425.813	12.580
5. De 181 días a 1 año	37.689	-	37.689	67.054
6. A más de un año hasta 3 años	254.358	6.932	261.290	134.257
7. A más de 3 años	330.899	-	330.899	323.052
TOTAL	2.780.752	417.986	3.198.738	2.337.002

Moneda Extranjera (M\$)

Plazo	Disponible y colocaciones (1)	Inversiones Financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
1. A la vista	72.421	-	72.421	68.015
2. Hasta 30 días	199.450	144.391	343.841	334.668
3. De 31 a 90 días	276.350	70.008	346.358	248.066
4. De 91 a 180 días	230.575	-	230.575	209.553
5. De 181 días a 1 año	21.912	-	21.912	1.605
6. A más de un año hasta 3 años	70.576	-	70.576	-
7. A más de 3 años	326.914	-	326.914	959.792
TOTAL	1.198.198	214.399	1.412.597	1.821.699

(1) Excluye colocaciones contingentes y vencidas.

(2) Las inversiones financieras se clasifican según su plazo de vencimiento. Se excluyen los pagarés por reprogramación de deudas emitidos por el Banco Central de Chile a la orden de la institución.

(3) Excluye obligaciones contingentes. Las líneas de refinanciación del Banco Central de Chile por reprogramación de deudas emitidas a la orden de la propia institución.

NOTA 4. Cartera Vendida al Banco Central de Chile

El Banco no ha efectuado ventas de cartera al Banco Central de Chile.

NOTA 5. Inversiones Financieras

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, es de la siguiente forma:

	Saldo neto 01/01/83	Movimiento neto del año	Corrección monetaria o reajustes del ejercicio
	M\$	M\$	M\$
- Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile	20.927	455.338	11.374
- Pagarés Banco Central de Chile por reprogramación deudas Acuerdo 1.307	-	307.533	7.332
- Letras de Crédito	-	-	-
- Depósitos a Plazo	537.496	(397.496)	4.746
- Oro	-	-	-
- Acciones	-	-	-
- Debentures y otros	-	-	-
TOTALES	558.423	365.375	23.432

NOTA 6. Activo Transitorio

La composición de este rubro es la siguiente:

1. Pagos provisionales mensuales de impuestos
2. Gastos diferidos que se amortizarán en ejercicios futuros los cuales se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones y cuyo detalle se demuestra en Nota 7
3. Créditos por gastos de capacitación
4. Intereses pagados y no devengados
5. Cargos por impuestos diferidos cuyo detalle se demuestra en Nota 8
6. Gastos anticipados
7. Pérdida diferida por venta de bienes recibidos en garantía de pago o adjudicados
8. Otros

TOTAL

NOTA 7. Gastos Diferidos

El Banco mantiene al cierre del presente ejercicio un saldo de Gastos Diferidos, que se amortizarán en ejercicios futuros. Los Gastos Diferidos, que se amortizarán en ejercicios futuros, se demuestran en el rubro Activo Transitorio y se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones. La composición es la siguiente:

1. Gastos diferidos originados y contabilizados al cierre del ejercicio anterior:
 - Gastos de organización y puesta en marcha
 - Gastos por apertura de nuevas oficinas en locales arrendados
 - Gastos por concepto de implantación y desarrollo de servicios computacionales
2. Gastos diferidos originados en este ejercicio:
 - Gastos de organización y puesta en marcha (amortizables en un máximo de 5 años)
 - Gastos por apertura de nuevas oficinas en locales arrendados (amortizables en un máximo de 10 años)
 - Derechos de llave pagados (amortizables en un máximo de 5 años)
 - Gastos por concepto de implantación y desarrollo de servicios computacionales (amortizables en un máximo de 3 años)

SUB TOTAL

TOTAL GASTOS DIFERIDOS AL CIERRE DEL PRESENTE EJERCICIO

NOTA 8. Impuestos diferidos

Tal como se señala en Nota 1. 10., el Banco de acuerdo a la vigencia no ha reconocido el efecto de impuestos diferidos.

... FRENTE

Estados financieros se descomponen de la siguiente manera:

32 11/11/83 31/12/83 705 273.071

Pagos Recibidos en Pago o Adjudicados

13.466	2.049	-	20.515
--------	-------	---	--------

Uniones de Encaje

Estadísticas sobre la Cartera de Colocaciones

registrado en las cuentas de provisiones es el siguiente:

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 17.000, se incluye en el rubro "Depreciaciones, Provisiones y Otros Castigos" en el Estado de Cuentas de Resultado.

Este rubro está constituido por:

NOTA 14. Capital y Reservas

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

La utilidad del período comprendido entre el 4 de mayo y el 31 de diciembre de 1982 ascendente a M\$ 91.163 se distribuyó como sigue:

NOTA 15. Reserva Legal

Para este objetivo se destinarán M\$ 9.118 a esta reserva.

NOTA 16. Otros Ingresos

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

NOTA 17. Corrección Monetaria

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en
Nota 1.2. originó un cargo neto a los resultados de M\$ 83.042 según se indica
a continuación:

	<u>Efectos en Resultados</u>	
	<u>Cargos</u>	<u>Abonos</u>
	M\$	M\$
Capital Propio moneda chilena	148.029	-
Capital Propio moneda extranjera	-	-
Activo Fijo Físico	-	48.270
Otros Activos	-	16.717
Activos moneda extranjera	-	-
Pasivos moneda extranjera	-	-
Efecto neto en resultados - Pérdida	-	83.047
	<u>148.029</u>	<u>148.029</u>

CONTINUA A LA VUELTA

Misión del F

El fuerte aumento en el crédito para el



La reforma al Fondo de Garantías aumenta las facilidades crediticias para los pequeños empresarios.

El 24 del mes en curso llegará a Santiago la misión del Fondo Monetario Internacional por el economista holandés Jan van Houten para analizar algunos puntos del programa financiero chileno para 1984.

Según trascendió en fuentes del sector el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, los Estados Unidos para la firma del convenio finalización de las amortizaciones de la deuda externa de 1983 y 1984 con la banca acreedora suscrito el 25 de enero próximo.

El Ministro Cáceres viajará a Estados Unidos la primera semana de febrero con el objeto de tener conversaciones con la banca internacional para el otorgamiento de nuevos créditos al país para el financiamiento de la obra. Cabe recordar que el país estima en alrededor de US\$ 800 millones el monto de la inversión.

Cabe recordar que el Secretario de Hacienda en Washington durante tres días a la semana y sostuvo reuniones con representantes de la comunidad empresarial.

Ayer se entrevistó con Cáceres, la vicepresidenta del Manufacturers Hannover Trust, Susan Segal, en el país tomando contacto con ejecutivos chilenos del banco.

CONCLUSION

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el Capital Propio Tributario y el Capital Propio Financiero lo que generó un menor abono al Fondo de Revalorización del Capital Propio de \$12.148.

NOTA 18. Impuesto a la Renta

La provisión por impuesto a la renta y tasa adicional por el presente ejercicio ascendente a M\$ 88.327 ha sido determinada de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta.

NOTA 19. Remuneraciones al Directorio

Durante el ejercicio no se pagaron remuneraciones al Directorio dado que no existe Directorio en Chile por ser una sucursal extranjera.

NOTA 20. Balance Comparativo

A continuación se comparan las cifras del Balance General al 31 de diciembre de 1982 con las del Balance General al 31 de diciembre de 1983:

	1983	1982
	(cifras en miles de \$)	
<u>ACTIVO</u>		
Fondos disponibles	374.166	429.759
Colocaciones		
- Vigentes	3.847.564	1.894.259
- Vencidas	3.753	171
Inversiones financieras		
- Pagarés Banco Central de Chile		
Acuerdo 1507 a la orden de la Institución	314.865	-
- Otros	632.385	665.228
Otros activos	2.893.495	1.577.216
Pérdida del ejercicio	-	-
TOTAL ACTIVO	8.066.228	4.566.633
	<u>1983</u>	<u>1982</u>
	(cifras en miles de \$)	
<u>PASIVO</u>		
Depósitos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	2.227.826	1.200.558
Obligaciones por letras de crédito	-	-
Obligaciones contingentes	242.783	65.008
Préstamos obtenidos en el país		
- Línea de crédito por reprogramación deudas Acuerdo 1507	324.394	-
- Otros	306.686	24.740
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	1.614.662	956.236
Otras cuentas del pasivo	2.498.539	1.461.389
Capital y reservas	760.162	745.932
Resultado del ejercicio	91.176	112.770
TOTAL PASIVO	8.066.228	4.566.633

CUENTAS DE RESULTADO

Ingresos de operación	1.077.162
Gastos de operación	(640.508)
Gastos fijos	(168.699)
Otros ingresos	12.198
Otros egresos	(17.608)
Pérdida por corrección monetaria	(83.042)
Impuestos a la renta	(88.327)
Recompra de cartera vendida al Banco Central de Chile	-
Utilidad líquida	91.176

Las cifras de las cuentas de resultado por el 1982 corresponden al período comprendido entre el 4 de Mayo de 1982 y el 31 de Diciembre de 1982.

Price Waterhouse

Santiago, 10 de

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532

Señores Accionistas y Directores
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation
Hongkong

Hemos examinado el balance general de The Hongkong and Shanghai Corporation - Sucursal Santiago, Chile al 31 de diciembre de 1977 correspondiente estado de resultados por el año terminado el 31 de diciembre de 1977. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de la información contable y otros procedimientos de auditoría, en la forma que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas contables e instrucciones específicas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido
acuerdo con las normas contables e instrucciones específicas
la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras,
notas adjuntas a dichos estados.

ANTONIO CASTILLA P.
c.c. N° 1944

PRICE WATERHOUSE

Noticiero económico

Capacitación agrícola a operarios de PEM y POJH

Alrededor de mil trabajadores adscritos al Programa Ocupacional para el Empleo y Plan del Empleo Mínimo de la Región Metropolitana, serán capacitados en labores agrícolas durante la segunda quincena de enero, en las comunas de Bulnes, Paine Pudahuel y Til Til, los cursos comenzarán en tanto que en Colina y San Bernardo, comenzarán a impartirse el próximo lunes 23. En total, la capacitación tendrá una duración de dos semanas.

La instrucción estará a cargo de personal especializado de la Confederación de Cooperativas del Agro (COPAGRO) y de la Corporación Privada de Empleo de Curicó (CORPRIDE).

El objetivo de los cursos es adiestrar a los trabajadores adscritos al PEM y POJH de la Región Metropolitana en diferentes faenas de la fruticultura, para ello técnicas de enseñanza audiovisual combinadas con instrucciones teóricas y trabajo en terreno.

Los cursos abordarán materias relacionadas con el tratamiento de la uva y la fruta redonda de exportación (raído, arreglo de racimos, selección y embalaje).

La capacitación agrícola corresponde a la segunda fase de un programa de trabajo de mano de obra del PEM y POJH a la actividad agrícola, en la primera etapa se capacitó a más de mil trabajadores en las comunas de Maipo, El Monte, Isla de Maipo, y Peñaflo, durante diciembre pasado.

GRANDES TIENDAS

La actividad comercial compuesta por las mayores cadenas comerciales de Estados Unidos, en el país por una iniciativa de la Cámara de Comercio, conjuntamente con Eastern y el Hotel Holiday Inn Corporation, una visita al país ha sido organizada por la Cámara de Comercio de Estados Unidos y comprende:

un viaje a Valparaíso, lugar donde los integrantes de la misión podrán conocer las faenas de embarque, inspección de los productos que se exportan.

Asimismo recorrerán los lugares de embalaje de frutas, en la Zona Central, realizando visitas a predios agrícolas, donde tomarán contacto directo con productores y exportadores.

CONEJOS Y LIEBRES

Desde todo el presente año se podrá seguir empleando el plaguicida "Compuesto 1080" para el control de conejos y liebres con el fin de proteger los bosques forestales. La importación y distribución del producto se mantendrá exclusiva de CONAF así como el control de su uso. El SAG dispuso una Resolución que prorrogó la suspensión de la venta de una resolución anterior que prohibía la fabricación, uso e importación de dicho producto tóxico para tales animales silvestres que habitan en bosques y a lo largo de la zona centro-sur del país. Continuará por este año usando el "Compuesto 1080" ante la imposibilidad de elaborar un sustituto y ante la inexistencia de un producto similar autorizado nacional.

DEL PRESUPUESTO

El Ministerio de Hacienda publicó el Diario Oficial diversas modificaciones presupuestarias para el presente año. En ellas se modifican las acciones que se pueden realizar "sólo por decreto del Ministerio de Hacienda" tanto en el Tesoro como en organismos del Estado. Se determina cuáles actos se realizarán con decreto del Mi-

nisterio del ramo o del de Hacienda, por resolución del Intendente Regional, por decreto de Alcaldes y otros.

Además se decretaron las clasificaciones presupuestarias para el año que se refiere a la denominación de cada uno de los gastos e ingresos contemplados en el Presupuesto del Sector Público para 1984.

EXPORTACION DE GAS

El más grande cargamento de gas jamás exportado por la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP, desde la puesta en operación del gasoducto de Cabo Negro, comenzará a realizarse a partir del próximo mes.

El efecto recalará en el terminal el buque gasero británico "Lord" de 132 metros de largo, el más grande que ha llegado hasta la fecha.

El buque embarcará aproximadamente 33 mil metros cúbicos de propano refrigerado, consignado a Europa. El valor estimado del embarque es de la suma de 6,5 millones de dólares. En 1983 no se hicieron embarques de gas, y hubo importaciones.

Chile es atractivo para la inversión extranjera

☐ Retorno de OPIC materializará inversiones por unos US\$ 5.000 millones. Hay nuevos proyectos por US\$ 100 millones

Una inversión del orden de los US\$ 100 millones en agroindustria, minería y pequeña industria, proyecta realizar la Corporación de Inversiones Privadas en el Extranjero de los Estados Unidos. El retorno de la OPIC a Chile significaría la materialización de inversión comprometida por alrededor de US\$ 5.000 millones.

Así lo dieron a conocer ayer, Craig Nalen, presidente de la entidad de EE.UU. y Andrés Concha, director de Relaciones Económicas de la Cancillería, respectivamente.

El ejecutivo estadounidense ofreció una conferencia de prensa luego de haber sostenido una reunión con empresarios de su país vecindados en Chile en la que explicó los detalles del convenio que se suscribió con el Gobierno y los términos del acuerdo a que se llegará concretando el retorno de la OPIC.



Chile se ha hecho aún más atractivo para la inversión foránea, como la concretada en el mineral El Indio.

Ministro Passicot

Recurso de protección carece de fundamento

☐ Circular no altera contratos vigentes y rebaja remuneraciones sólo a los cuatro niveles más altos

El Ministro de Economía, Andrés Passicot puntualizó que el recurso de protección presentado en su contra por la circular de la Secretaría de Estado que rebaja remuneraciones a los tramados altos de las empresas públicas "desde el punto de vista económico no tiene ningún fundamento y obedece a otros fines".

El Secretario de Estado aclaró que las remuneraciones que se están fijando en las empresas públicas son iguales o superiores a las del mercado en algunos casos, por lo tanto no existe ninguna fundamentación económica en dicho recurso. "Por otro lado —agregó— con la circular no estamos alterando ni modificando unilateralmente los contratos que siguen vigentes. Lo que hemos hecho es dar una instrucción general sobre política de remuneraciones en las empresas que son del Estado, de todos los chilenos y que corresponde velar por su buen funcionamiento al Poder Ejecutivo".

Passicot señaló que cada empresa ha actuado con la flexibilidad del caso, acomodando su situación al momento que se vive y lo que se ha hecho es fijar topes para las remuneraciones de 300 ó 400 mil pesos líquidos, pero en ningún caso para los sueldos inferiores.

El titular de Economía señaló que su cartera no presentará ninguna acción legal frente al recurso de protección, ya que no corresponde y se entregarán los antecedentes a la justicia cuando lo requiera.

Reiteró que la circular se refiere a los cuatro niveles más altos entre los cuales debe existir una coherencia. "Nos hemos encontrado —dijo— con casos particulares de asignaciones de zona, de trabajo en situaciones especiales, pero es una materia que corresponde a cada una de las empresas y nosotros no hemos dado ninguna instrucción en ese sentido".

Solución a las UF es erradicar la inflación

☐ Economista Alvaro Bardón sostuvo que de ese modo el problema desaparecerá automáticamente

El economista y ex Subsecretario de Economía, Alvaro Bardón precisó ayer que "la mejor solución para el problema de los créditos en Unidades de Fomento es erradicar la inflación, lo que en este momento se está en condiciones de hacer si se mantiene un programa económico ordenado como el que se está llevando a cabo".

Bardón puntualizó que de ese modo el problema desaparecería automáticamente hacia adelante. Añadió que el origen de la actual situación de las UF es la inflación que fue consecuencia de la devaluación, el alza de aranceles y la fijación de derechos específicos.

A juicio del personero, la única fórmula de so-

lución para los créditos ya pactados en Unidades de Fomento es que las instituciones renegocien con el objeto de correr hacia adelante las obligaciones que los deudores ahora no pueden enfrentar.

"Yo creo —dijo Bardón— que se puede reformar el sistema de las UF hacia el futuro, pero modificaciones hacia atrás acarrearían muchos problemas".

Al respecto, precisó que no sólo el problema es de los deudores, sino también de quienes ahorran en UF, "ya que nadie —dijo— querrá expropiarse a la gente que hizo ahorros con sacrificio, en beneficio de los demás".

Banco Sud Americano

Balance General al 31 de diciembre de 1983

(Las notas 1 al 21 forman parte integral de estos Estados Financieros)

Directorio

José Borda Arexabalá Presidente
Tomás García Kohler Vicepresidente
Alfonso Grez Matte Vicepresidente

Directores

Manuel Martín Sáez Director
Adolfo Méndez Montero Director
Rodrigo Norero Meza Director
Anselmo Palma Carrasco Director
Carlos Maramba Labbé Director Laboral

Asesores del Directorio

Pablo Edwards Hurtado
René Hurtado Thompson
Alejandro Monti Donoso
Alberto Zanetta Saldaes

Administración

Gonzalo Ruiz Undurraga
Gerente General

Activo		Moneda Chilena y Equiv. M.E. (US\$ 1 = \$ 87,51)	Total	Pasivo		Moneda Chilena y Equiv. M.E. (US\$ 1 = \$ 87,51)
Activo circulante				Pasivo circulante		
Fondos disponibles				Depósitos, captaciones y otras obligaciones		
Caja		544.031.314,75		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central		597.003.387,27		Acreedores en cuentas corrientes		5.436.984.387,74
Documentos a cargo de otros Bancos (cable)		1.826.967.897,36		Depósitos y captaciones a plazo		11.017.585.453,17
Depósitos en Bancos en el país		42.912.861,10		Otros saldos acreedores a plazo		3.111.958.784,78
Depósitos en el exterior		199.509.374,22		Cuentas y documentos por pagar		39.392.080,87
Total fondos disponibles			3.210.424.834,70	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		—
Colocaciones				Exigible a más de 1 año plazo		
Con recursos propios				Depósitos y captaciones		15.071.418,89
Hasta 1 año plazo		301.337.845,23		Documentos por pagar		—
Deudores en cuentas corrientes		17.064.459.972,03		Bonos y Debetures de propia emisión		—
Préstamos y efectos de comercio adquiridos		137.110.454,28		Bonos bancarios Acuerdo 1475		1.990.371.797,00
Varios deudores		26.169.789.630,98		Total depósitos, captaciones y otras obligaciones		—
A más de 1 año plazo		43.672.697.908,52		Intermediación de documentos		
Total colocaciones con recursos propios				Exigible hasta 1 año plazo		288.340.338,04
Por cuenta, con recursos o garantía del Banco Central				Exigible a más de 1 año plazo		—
Hasta 1 año plazo		1.553.265.940,27		Total intermediación de documentos		—
Préstamos		536.274.923,49		Obligaciones hipotecarias		
A más de 1 año plazo		2.089.540.863,96		Obligaciones contingentes		
Total colocaciones por cuenta, recursos o garantía del Banco Central		6.247.302.532,04		Obligaciones hasta 1 año plazo		3.460.050.273,30
Hipotecarias				Obligaciones a más de 1 año plazo		2.432.402.573,48
Contingentes		3.460.050.273,30		Total obligaciones contingentes		—
Hasta 1 año plazo		2.432.764.164,58		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo		5.692.814.437,88		Exigible hasta 1 año plazo		95.739.384,12
Total colocaciones contingentes		1.293.927.928,23	59.196.283.670,63	Adeudado al Banco Central		94.116.389,25
Vencidas				Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras		2.087.645.897,96
Total colocaciones				Exigible a más de 1 año plazo		617.834.138,79
Inversiones financieras				Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras		13.715.622.486,32
Valores mobiliarios		211.388.285,58		Total préstamos obtenidos en el país		—
Documentos emitidos por Banco Central		1.532.834.013,11		Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior		
Pagares descontables del Banco Central		102.000.000,00		Exigible hasta 1 año plazo		9.753.011.144,47
Otras inversiones financieras		1.918.806.315,06		Exigible a más de 1 año plazo		27.738.506.802,42
Pagares del Banco Central de Chile por negociación de colocaciones		12.981.585.799,43	16.746.613.409,18	Total préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior		—
Total inversiones financieras			16.746.613.409,18	Total del Pasivo circulante		
Total del Activo circulante			79.153.321.914,51	Otras cuentas del Pasivo		
Otras cuentas del Activo				Salidos con sucursales en el país		33.794.178,47
Salidos con sucursales en el país		32.451.790,51		Operaciones de cambio		51.022.458,13
Operaciones de cambio		50.699.434,73		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras		1.429.214.319,73
Letras del Banco Central por venta de cartera		4.700.254.908,92		Provisión para recate de cartera vendida al Banco Central		—
Operaciones hipotecarias		—		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados		293.229.080,90
Operaciones pendientes cuentas diversas y otras		25.825.845.230,68		Operaciones hipotecarias, operaciones pendientes cuentas diversas y otras		25.514.430.020,36
Intereses por cobrar		2.189.438.026,41		Intereses por pagar		1.130.086.280,18
Activo transitorio		567.927.521,30		Revalorización provisión del capital propio		—
Bienes recibidos en pago o adjudicados		3.020.893.071,61		Pasivo transitorio		32.742.309,35
Pérdidas acumuladas ejercicios anteriores		—		Total otras cuentas del Pasivo		—
Total de otras cuentas del Activo			36.387.509.984,16	Capital y reservas		
Activo fijo			3.715.654.087,45	Capital autorizado \$ 1.200.000.000,00 300.000.000 acciones de \$ 5.428,10		1.628.433.024,11
				Capital pagado		245.083.002,29
				Reserva legal		2.172.053.512,61
				Otras reservas		—
Pérdida del ejercicio				Total capital y reservas		—
Total general de Activo			119.256.485.986,12	Utilidad del ejercicio		—
				Total general de Pasivo		—
Cuentas de resultado		Moneda Chilena \$	Total \$	Cuentas de orden		Moneda Chilena y Equiv. M.E. (US\$ 1 = \$ 87,51)
Ingresos de operación				Deudores por documentos endosados		4.700.254.908,92
Intereses, descuentos y reajustes ganados		11.937.437.340,47		Deudores por colocaciones vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra		30.699.080,17
Beneficio por intermediación de documentos		217.532.108,96		Obligaciones de directores y empleados		—
Utilidades de cambio		235.704.732,35		Obligaciones de accionistas		836.415.103,07
Comisiones ganadas		397.720.884,93		Promesa de venta de acciones recibidas en pago		11.908.147.598,74
Utilidad por V.T.C. Recurso M.E. liq *		7.772.023,83		Valores y letras en garantía		5.764.060,05
Total ingresos de operación		12.796.167.140,54		Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza		39.154.204.864,54
Gastos de operación (menos)				Valores en custodia		6.520.096.865,54
Intereses, descuentos y reajustes pagados		9.413.594.272,62		Documentos en cobranza		2.800.387.213,57
Diferencias de precio por intermediación de documentos		54.121.257,53		Deudores por créditos del exterior		74.599.432.888,17
Pérdidas de cambio		8.778.537,04		Otras cuentas de orden		—
Comisiones pagadas		2.430.645,54		Total de cuentas de orden		—
Pérdida por V.T.C. Recurso M.E. liq **		1.184.355.784,52				
Total gastos de operación		(10.663.286.497,25)				
Resultado operacional			2.132.880.643,29			
Gastos fijos (menos)						
Remuneraciones y aportes patronales ***		1.126.450.680,46				
Remuneraciones al Directorio		35.561.346,35				
Gastos de administración		519.573.865,99				
Impuestos, contribuciones y patentes		94.942.884,06				
Costos sobre colocaciones e inversiones financieras		40.967.643,18				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos		1.510.012.966,47				
Total gastos fijos		(3.327.509.386,51)				
Ingresos netos de operación			(1.194.628.743,22)			
Otros ingresos (mas)		724.261.645,54				
Otros egresos (menos)		(15.371.856,32)				
Pérdida antes de corrección monetaria			708.889.789,22			
Utilidad por corrección monetaria			(485.738.954,00)			
Utilidad antes de impuesto			584.698.592,50			
Provisión impuesto a la renta y habitacional (menos)			98.959.638,50			
Excedente destinado a recompra			(5.000.000,00)			
Provisión para recompra (menos)			93.959.638,50			
Utilidad Pérdida líquida			—			

* Utilidad por variación tipo de cambio recursos en moneda extranjera liquidados

** Pérdida por variación tipo de cambio recursos en moneda extranjera liquidados

*** Corresponde a la apertura indicada para este concepto en el formulario A1

Notas a los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1983

Nota 1 - Resumen de criterios contables aplicados

1.1 General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 han sido preparados de acuerdo a las normas contables específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a las instrucciones operacionales establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, los cuales son generalmente aceptados en la medida en que ambos sean concordantes con las normas contables generalmente aceptadas. En la medida en que no son concordantes con las normas contables generalmente aceptadas, se han aplicado las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Estas normas difieren de principios contables generalmente aceptados en la medida en que sobre colocaciones y bienes adjudicados o recibidos en pago, pérdidas producidas en la venta de cartera vendida al Banco Central de Chile y tratamiento de gastos distintos a los de operación.

1.2 Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda chilena, el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación en el índice al Consumidor -IPC-

Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se han efectuado sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondientes. Las cuentas de resultado no han sido ajustadas monetariamente y por ende, representan la situación financiera desde el momento en que se han originado las respectivas transacciones. La variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del año fue de 23,7%.

Período	Monto vendido	Monto recompra 1982	Monto recompra 1983	Saldo por recompra 31/12/83
		(Expresado en miles)		
1982				
(a)				
(b)				
(c)				
(d)				
(e)				
(f)				
(g)				
(h)				
(i)				
(j)				
(k)				
(l)				
(m)				
(n)				
(o)				
(p)				
(q)				
(r)				
(s)				
(t)				
(u)				
(v)				
(w)				
(x)				
(y)				
(z)				
(aa)				
(ab)				
(ac)				
(ad)				
(ae)				
(af)				
(ag)				
(ah)				
(ai)				
(aj)				
(ak)				
(al)				
(am)				
(an)				
(ao)				
(ap)				
(aq)				
(ar)				
(as)				
(at)				
(au)				
(av)				
(aw)				
(ax)				
(ay)				
(az)				
(ba)				
(bb)				
(bc)				
(bd)				
(be)				
(bf)				
(bg)				
(bh)				
(bi)				
(bj)				
(bk)				
(bl)				
(bm)				
(bn)				
(bo)				
(bp)				
(bq)				
(br)				
(bs)				
(bt)				
(bu)				
(bv)				
(bw)				
(bx)				
(by)				
(bz)				
(ca)				
(cb)				
(cc)				
(cd)				
(ce)				
(cf)				
(cg)				
(ch)				
(ci)				
(cj)				
(ck)				
(cl)				
(cm)				
(cn)				
(co)				
(cp)				
(cq)				
(cr)				
(cs)				
(ct)				
(cu)				
(cv)				
(cw)				
(cx)				
(cy)				
(cz)				
(da)				
(db)				
(dc)				
(dd)				
(de)				
(df)				
(dg)				
(dh)				
(di)				
(dj)				
(dk)				
(dl)				
(dm)				
(dn)				
(do)				
(dp)				
(dq)				
(dr)				
(ds)				
(dt)				
(du)				
(dv)				
(dw)				
(dx)				
(dy)				
(dz)				
(ea)				
(eb)				
(ec)				
(ed)				
(ee)				
(ef)				
(eg)				
(eh)				
(ei)				
(ej)				

Periodo	Monio vendido	Monio recompra 1982	Monio recompra 1983	Saldo por recompra 31/12/83
(Expresado en miles)				
1983				
(\$)	690.302	—	73.444	616.858
(UF)	114	—	37	77
(US\$)	13.952	—	1.198	12.754
Total (\$)	2.644.739	200.249	407.382	2.037.108
(UF)	141	—	52	89
(US\$)	35.322	1.261	5.497	28.564

Las cifras de recompras incluyen tanto los pagos directos recibidos como los valores recuperados por recepción de bienes en dación de pago, los cuales han sido integralmente destinados a recompras al Banco Central de Chile.

La Administración del Banco estima que con las proyecciones y condiciones actuales la recompra al Banco Central de Chile de la totalidad de la cartera vendida se cumplirá anticipadamente. En la recompra correspondiente al ejercicio el Banco ha excedido en un 73,2% en pesos chilenos, en un 88,6% en dólares estadounidenses y en un 473,0% en Unidades de Fomento, el mínimo exigido en los contratos suscritos con el Banco Central de Chile, antes mencionados.

Nota 5 - Inversiones financieras

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo neto 01/01/83	Movimiento neto del año	Corrección monetaria o reajuste del ejercicio	Saldo neto 31/12/83
	MS	MS	MS	MS
Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile	944.423	677.839	12.572	1.634.834
Pagares Banco Central de Chile por reprogramación deudas Acuerdo 1507	—	12.602.870	378.716	12.981.586
Letras de crédito hipotecario	423.343	(223.321)	—	200.022
Depósitos a plazo	364.679	1.503.682	—	1.868.361
Debenentures y otros	—	60.928	882	61.810
Totales	1.732.445	14.621.998	392.170	16.746.613

Nota 6 - Activo transitorio

La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldo al 31/12/83
	MS
1. Pagos provisionales mensuales de impuestos	110.035
2. Gastos diferidos que se amortizarán en ejercicios futuros los cuales se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones, cuyo detalle se demuestra en Nota 7.	7.444
3. Créditos por gastos de capacitación	4.306
4. Intereses pagados y no devengados	8.789
5. Remanente por impuestos diferidos de 1981 cuyo detalle se demuestra en Nota 8	41.781
6. Gastos anticipados	4.637
7. Pérdida diferida por venta de bienes recibidos en dación de pago o adjudicados	233.327
8. Materiales	19.165
9. Diferencia de cambio por recuperar Acuerdo N° 1466	99.528
10. Otros	38.915
Total	567.927

Nota 7 - Gastos diferidos

El Banco mantiene al cierre del presente ejercicio un saldo de M\$ 7.444 en gastos diferidos, que se amortizarán en ejercicios futuros, los cuales se demuestran en el rubro Activo transitorio y se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones. La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldo al 31/12/83
	MS
1. Gastos diferidos originados y contabilizados al cierre del ejercicio anterior	—
Gastos de organización y puesta en marcha	3.839
Gastos por apertura de nuevas oficinas en locales arrendados	—
Gastos por concepto de implantación y desarrollo de servicios computacionales	—
Subtotal	3.839
2. Gastos diferidos originados en este ejercicio	—
Gastos de organización y puesta en marcha (amortizables en un máximo de 5 años)	—
Gastos por apertura de nuevas oficinas en locales arrendados (amortizables en un máximo de 10 años)	—
Derechos de llave pagados (amortizables en un máximo de 5 años)	—
Gastos por concepto de implantación y desarrollo de servicios computacionales (amortizables en un máximo de 3 años)	3.605
Subtotal	3.605
Total gastos diferidos al cierre del presente ejercicio	7.444

Nota 8 - Impuestos diferidos

El saldo de M\$ 41.781 por impuestos diferidos que se demuestra en el punto 5 de la Nota 6 proviene del remanente de la provisión global del ejercicio 1981 y será amortizado en 1984. La amortización del ejercicio ascendente a M\$ 20.000, de este débil diferido se presenta bajo el rubro Gastos fijos en el estado de resultados.

Nota 9 - Activo fijo

Tal como se indica en Nota 1.9, los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo más corrección monetaria y netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones del presente ejercicio (M\$ 99.884) se incluyen en el rubro Depreciaciones, provisiones y otros castigos en el Estado de Resultados.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

	Saldo neto 01/01/83	Movimiento neto del año	Corrección monetaria del ejercicio	Depreciación del ejercicio	Saldo neto 31/12/83
	MS	\$	MS	MS	MS
Activo fijo físico					
Terrenos y edificios	2.524.781	(476.107)	475.335	(37.126)	2.486.883
Maquinarias	51.673	2.337	12.487	(11.870)	54.627
Muebles, útiles e instalaciones	293.692	12.405	71.004	(50.888)	326.213
Otros	19.608	(19.608)	—	—	—
Activo fijo financiero	765.275	(76.800)	159.383	—	847.858
	3.655.029	(557.773)	718.209	(99.884)	3.715.581
Anticipos para activo fijo físico	68.295	(91.234)	23.012	—	73
Total	3.723.324	(649.007)	741.221	(99.884)	3.715.654

Para efectos tributarios se calcularon las depreciaciones aceleradas contempladas en las disposiciones legales vigentes determinándose de tal forma, una mayor depreciación de M\$ 78.416 respecto de la cifra contable.

El activo fijo financiero está formado principalmente por acciones, las que (salvo M\$ 94.423 correspondientes a entidades financieras en el exterior demostrada la moneda extranjera a cambio de cierre) se presentan al costo de adquisición o de dación de pago corregido monetariamente y se resumen como sigue:

	MS
Inversiones del giro	94.423
Inversiones anteriores a la Ley N° 18.022	753.435
	847.858

Las inversiones que no son del giro deberán ser enajenadas de acuerdo a la Ley N° 18.022, cuya modificación legal permitiera aumentar el plazo de enajenación de dichas inversiones. Al respecto, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras ha resuelto fijar un plazo final hasta el 31 de diciembre de 1985 para que el Banco proceda a enajenar progresivamente estos valores.

La Administración del Banco ha considerado prudente establecer una provisión ascendente a M\$ 71.000 para cubrir eventuales riesgos de la actual cartera de inversiones. Dicha provisión se incluye en el rubro Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras (ver Nota 12). Además, con respecto al ejercicio se han castigado inversiones por M\$ 17.040.

Al 31 de diciembre de 1982 este rubro incluía M\$ 569.152 correspondientes al valor de bienes físicos y correspondientes a acciones, recibidos en pago de obligaciones de clientes. De acuerdo a nuevas disposiciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, los bienes recibidos en pago o adjudicados al 31 de diciembre de 1983 a Otras cuentas del activo (Nota 10).

Nota 10 - Bienes recibidos en pago o adjudicados

Dentro del rubro Otras cuentas del activo se encuentran incorporados a su valor histórico de adquisición, revalorizaciones legales y menos las depreciaciones acumuladas, los siguientes bienes recibidos en pago o adjudicados:

Detalle	Valores al cierre del ejercicio anterior MS	Movimiento neto del ejercicio MS	Revaloriza- ciones del ejercicio MS	Depreciación del ejercicio MS
Bienes Raíces				
Propiedades urbanas	514.092	1.217.588	208.052	(74)
Propiedades agrícolas	55.060	16.833	15.600	—
Instrumentos financieros, acciones y derechos en Sociedades recibidos en pago	57.737	817.733	104.500	—
Vehículos	—	424	39	—
Maquinarias, artefactos, mercaderías y otros bienes no especificados	—	13.157	145	—
Total de bienes recibidos en pago que figuran en el Activo	626.889	2.065.735	328.345	(74)

Los bienes recibidos en pago por M\$ 3.020.893 representan un 2,53% del Activo total de esta institución. El rubro provisiones constituidas para hacer frente a las eventuales pérdidas por enajenación de estos bienes, que bajo provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados, asciende a la suma de M\$ 213.229, se incluye en el rubro Provisiones, provisiones y otros castigos en el Estado de Resultados.

Nota 11 - Obligaciones de encaje

Bajo el rubro Fondos disponibles se incluyen M\$ 1.141.034 mantenidos en Caja y en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido tanto en moneda chilena como en monedas extranjeras.

El encaje mensual promedio exigido durante el año 1983 fue de M\$ 849.812. El encaje mensual promedio durante el año fue de M\$ 1.075.491.

Nota 12 - Provisiones sobre la cartera de colocaciones

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el Banco mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas.

El movimiento registrado en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales MS
Saldo al cierre del ejercicio anterior	484.151
Castigos efectuados sobre saldos de provisiones de ejercicios anteriores	(38.838)
Provisiones constituidas en el ejercicio	685.531
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	(—)
Liberación de provisiones	(425.478)
Variación tipo de cambio de provisiones en monedas extranjeras	(16.194)
Traspaso entre provisiones	689.172
Saldo al cierre del presente ejercicio	409.568
Castigos directos con cargo a resultados del ejercicio	—

Adicionalmente, en este rubro se incluyen, tal como se describe en Nota 9, M\$ 71.000 para cubrir eventuales riesgos de la actual cartera de inversiones.

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 1.094.181, se incluye en el rubro Depreciaciones, provisiones y otros castigos en el Estado de Resultados.

Nota 13 - Pasivo transitorio

Este rubro está constituido por:

	Total pasivo transitorio
1. Provisión para impuestos a la renta y tasa adicional	—
2. Intereses percibidos y no devengados	—
3. Provisión para indemnización al personal por años de servicio	—
4. Créditos por impuestos diferidos (Nota 8)	—
5. Provisión para gastos del presente ejercicio	—
6. Otros conceptos	—
Total pasivo transitorio	—

Nota 14 - Capital y reservas

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

	Capital MS	Reserva revalorización capital pagado MS	Reserva legal MS	Reserva revalorización capital propio MS	Reserva en moneda extranjera MS
Saldo al 1°/01/83	1.391.679	290.714	209.436	—	888.146
Traspaso a reserva en moneda extranjera	—	—	—	—	(5.272)
Variación neta de reservas en moneda extranjera	—	—	—	—	—
Revalorización del capital propio del ejercicio	—	—	—	775.101	—
Distribución revalorización capital propio del ejercicio	236.754	49.450	35.647	(775.101)	240.819
Saldo al 31/12/83	1.628.433	340.164	245.083	—	1.310.292

La reserva en moneda extranjera fue incrementada en M\$ 3.241 (M\$ 243.363) proveniente del Fondo de Reserva y del Fondo de eventualidades. Esta reserva no es distributable en dividendos a menos que se convierta en moneda chilena y para ser capitalizable deberá procederse a la venta de divisas previa autorización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital pagado, proporcionalmente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando este representado por acciones de un valor nominal de \$ 5.428.111 cada una.

Al 31 de diciembre de 1983, el rubro Otras reservas, está formado como sigue:

Fondo de accionistas	—
Fondo de bonificación DL N° 889	—
Reserva de revalorización moneda extranjera	—

Nota 15 - Reserva legal

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la suma de los recursos del Banco debe destinarse al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado. En el presente ejercicio, tal como se describe en la Nota 4 y en cumplimiento de lo establecido en el Acuerdo N° 1507 del Banco Central de Chile, el Banco debe destinar la totalidad de sus utilidades netas de 1983 a la reserva legal de la cartera vendida al Banco Central de Chile, y por lo tanto, no corresponde en 1983 destinar el rubro Reserva Legal.

En período ordinario de 1983

Sobre 40 proyectos de ley evacuó informes IV Comisión Legislativa

□ Formuló indicaciones a 52 iniciativas remitidas por el Ejecutivo y participó en el análisis de otras 52

La Comisión 15 proyectos de ley. De este total, 10 son para informe y 5 para indicaciones. Además, le corresponde participar a través de representantes en el análisis de otras 11 iniciativas de ley cuyo estudio está a cargo de comisiones conjuntas presididas por las otras comisiones legislativas.

PROYECTOS PENDIENTES

La nómina de proyectos de ley radicados en la Cuarta Comisión, que se encuentran pendientes, es la siguiente:

Defensa:
1.— Proyecto de ley que sustituye disposiciones de la Ley N° 18.039, sobre Control de las Artes Marciales. Esta iniciativa se estudia en comisión conjunta y existe plazo hasta el 28 de mayo de 1984, para evacuar el informe final.

2.— Proyecto de ley que modifica el Código de Justicia Militar. Estudiado en

comisión conjunta, el plazo para informar vence el 26 de abril.

3.— Proyecto de ley que modifica el artículo 7 del D.L. N° 249, de 1974. Se estudia en la Subcomisión de Defensa Nacional, la que deberá informar antes del 5 de junio del presente año.

4.— Proyecto de ley que interpreta el DFL. N° 200, de 1960, en estudio en la Subcomisión de Defensa Nacional, esta iniciativa no ha sido remitida oficialmente por la secretaría de legislación con el informe pertinente, por lo que aún no se inicia el cómputo de los plazos para informar.

5.— Proyecto de ley que autoriza al Estado para realizar o participar en actividades aeronáuticas y crea la Empresa Nacional de Aeronáutica de Chile. Este se estudiará en comisión conjunta y aún no se inicia el cómputo oficial de los plazos para informar, en espera del informe de juridicidad de la secretaría de legislación.

6.— Proyecto de ley que modifica el artículo 44 del DFL. (G) N° 1, de 1968. Se estudia en la Subcomisión de Defensa Nacional y existe plazo para informar hasta el 29 de mayo de 1984.

Interior:
7.— Proyecto de ley que excluye a las organizaciones deportivas de las normas del DL. N° 349, de 1974. Estudiado en la Subcomisión del Interior, existe plazo para informar hasta el 12 de abril de 1984.

8.— Proyecto de ley que determina conductas terroristas y fija su penalidad. Se estudia en comisión conjunta presidida por la Cuarta Comisión Legislativa y el plazo para informar vence el 27 de marzo de 1984.

Relaciones Exteriores:
9.— Proyecto de ley que aprueba modificaciones al convenio Andrés Bello de integración educativa, científica y cultural de los países de la región andina. Estudiado por la Subcomisión de Relaciones Exteriores, la presente materia deberá informarse antes del 2 de julio de 1984.

Transportes y Telecomunicaciones:
10.— Proyecto de ley que establece normas sobre administración de los patrimonios establecidos por el DL. N° 2.878, sobre plan habitacional de los trabajadores portuarios.

Se estudia en la Subcomisión de Transportes y Telecomunicaciones y existe plazo hasta el 22 de marzo para presentar el informe final.

1. Otros ingresos

El saldo de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

	MS
Depositos de provisiones	444.956
Depositos de provisiones	35.127
Depositos de provisiones	97.932
Depositos de provisiones	465
Depositos de provisiones	78.176
Depositos de provisiones	36.303
Depositos de provisiones	31.303
Total	724.262

2. Corrección monetaria

El mecanismo de corrección monetaria, según se describe en Nota 1.2, originó un abono neto a los resultados de 1983 de 11.483.204 según se indica a continuación:

	Cargos	Abonos
	MS	MS
Deposito moneda chilena	515.082	—
Deposito moneda extranjera	260.019	—
Deposito moneda extranjera	—	741.221
Deposito moneda extranjera	—	413.832
Deposito moneda extranjera	10.123.404	10.328.151
Deposito moneda extranjera	584.699	—
Total	11.483.204	11.483.204

Los datos de las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el Capital y el Patrimonio y el Capital Propio Financiero lo que generó un mayor abono al Fondo de Revalorización del Capital de 10.343.944.

3. Impuesto a la renta

El impuesto por impuesto a la renta y tasa adicional por el presente ejercicio ascendente a MS 5.000 ha sido cancelado de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta.

4. Remuneraciones al directorio

Las remuneraciones se resuman los valores pagados o provisionados con cargo al presente ejercicio por los conceptos que se indican a continuación:

	MS
Remuneración por el ejercicio	1.241
Remuneración por el ejercicio	—
Remuneración por el ejercicio	—
Total	34.320
Total	35.561

5. Balance comparativo

Se comparan las cifras del Balance General al 31 de diciembre de 1983 con las del Balance General al 31 de diciembre de 1982:

	1983	1983
	MS	MS
Depositos	3.210.425	5.267.530
Depositos	57.902.356	55.364.940
Depositos	1.293.928	1.178.418
Depositos	12.981.585	—
Depositos	3.765.028	2.130.798
Depositos	40.103.163	23.399.424
Total	119.256.485	87.341.110

Banco Sud Americano



Pasivo

Depositos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	21.500.711	17.734.583
Obligaciones por letras de crédito	6.294.575	5.042.176
Obligaciones contingentes	5.892.453	5.584.109
Préstamos obtenidos en el país	—	—
Línea de crédito por reprogramación deudas Acuerdo 1507	13.715.623	—
Otros	2.825.539	1.410.466
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	36.491.518	40.430.888
Otras cuentas del pasivo	28.490.497	13.134.573
Capital y reservas	4.045.569	4.004.315
Total pasivo	119.256.485	87.341.110

Cuentas de Resultado

	1983	1982
	MS	MS
Ingresos de operación	12.796.167	14.241.603
Gastos de operación	(10.663.286)	(11.390.957)
Gastos fijos	(3.327.509)	(3.478.144)
Otros ingresos	724.261	269.655
Otros egresos	(15.372)	(63.446)
Utilidad por corrección monetaria	584.699	645.367
Impuestos a la renta y habilitacional	(5.000)	(1.006)
Recompra de cartera vendida al Banco Central de Chile	(93.960)	(223.072)
Utilidad líquida	—	—

Nota 21 - Tratamiento de ingresos y egresos por operaciones de cambio

De acuerdo a las disposiciones vigentes el Banco está facultado para vender dólares al Banco Central de Chile con pacto de recompra y utilizar los recursos en moneda corriente que así se obtengan para efectuar colocaciones en pesos o en Unidades de Fomento. El precio de compra por el Banco Central de Chile y el precio de recompra por el Banco se efectúa en virtud del Acuerdo N° 1470-20-820929 del Banco Central de Chile del 29 de septiembre de 1982, en el cual se estableció un tipo de cambio para el dólar estadounidense.

En cumplimiento con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la diferencia que se origina por la variación en el tipo de cambio utilizado para la recompra al Banco Central de Chile se carga a Pérdidas de cambio en el Estado de Cuentas de Resultado, mientras que los reajustes obtenidos sobre los préstamos en Unidades de Fomento, se abonan a Intereses, descuentos y reajustes ganados en el Estado de Cuentas de Resultado. La misma situación se presenta con los préstamos en moneda chilena reajustables por la variación del tipo de cambio. Acuerdos N°s 1196 y 1418.

Iván González Contreras
Subgerente de Contabilidad
Reg. N° 25.674 - Lic. N° 6.889

José Bascuro Villalón
Gerente de Operaciones

Gonzalo Ruiz Undurraga
Gerente General

Informe de los auditores independientes

Price Waterhouse

Señores Accionistas y Directores
Banco Sud Americano

Santiago, 6 de enero de 1984

Hemos examinado el balance general del Banco Sud Americano al 31 de diciembre de 1983 y el correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables e instrucciones específicas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

Antonio Castilla P.
C.C. N° 1944

Price Waterhouse

Inaugurado alumbrado público en Patronato

Se inauguró ayer a las 20.20 horas el alumbrado público del sector Patronato, en una ceremonia que contó con la presencia del alcalde de Santiago, Carlos Bombal; el presidente del comité de adelanto de Patronato, Miguel Ananías y vecinos comerciantes del sector.

El proyecto fue realizado por la Municipalidad de Santiago, a petición de los vecinos y comerciantes que trabajan en ese sector.

El total de las nuevas luminarias que fueron inauguradas en Patronato con Asunción asciende a 140 y de 150 watts cada una; 70 de tipo ornamental de 60 watts y 13 faroles de luz de mercurio con 3 globos cada uno.

El alumbrado ilumina las calles Patronato, Manzana, Santa Filomena, en el área comprendida entre Bellavista, Buenos Aires y Recoleta, y luego, se realizarán los trabajos de pavimentación y ampliación de la calzada de esta última avenida.

El alcalde destacó que la inversión municipal fue de \$ 9.698.000 y en el futuro se proyecta la construcción de un paseo peatonal.

Miguel Ananías, en nombre del comité de adelanto de los comerciantes de Patronato, agradeció los adelantos en que se ha empeñado la Municipalidad de Santiago, para hermosear ese sector de la capital.

Reúnen datos sobre denuncia de Bolivia

El Ministerio de Relaciones Exteriores se encuentra reuniendo antecedentes sobre una denuncia formulada por sectores de Bolivia, quienes indicaron que dos campesinos murieron al detonar explosivos en la frontera con nuestro país.

Así lo señaló el Subsecretario, teniente coronel Humberto Julio, al ser consultado sobre informaciones de prensa procedentes de La Paz.

Dijo que al respecto la Cancillería solicitó informaciones al Ministerio de Defensa Nacional, porque hasta el momento no se tienen datos precisos sobre el particular. Añadió que se informará públicamente una vez que se obtengan todos los antecedentes necesarios.

Juventud DC

La marcha será todo un éxito

Como muy exitosa calificaron los dirigentes juveniles de la Democracia Cristiana, la marcha de la patria joven que concluye el próximo sábado.

El presidente de la juventud de esa colectividad, Miguel Salazar, resumió lo que han sido las jornadas, desde que los suñeros iniciaron la marcha desde la ciudad de Puerto Montt y los procedentes del norte, desde Arica.

En una conferencia de prensa efectuada en las oficinas de la D.C. ubicadas en Huérfanos 1022 oficinas 106, los dirigentes Salazar, Gonzalo Duarte,

Daniel Sierra y Francisco Fernández, entregaron mayores antecedentes de los que será la jornada final de esta simbólica marcha.

Salazar expresó que "hoy miércoles la columna sureña abandonará a las 18.00 horas la ciudad de Rancagua en demanda de Santiago, a la misma hora, la columna nortina hará lo propio desde Valparaíso. Ambas marchas tienen presupuestado su arribo a San Bernardo y Maipú respectivamente, para el viernes en la noche".

Agregó Salazar que "luego de pernoctar en esas comunas, los jóvenes comenzarán a desplazarse hacia el centro de Santiago a las 10.30 horas.

COMPRO ORO Y JOYAS PLATA

Boletos de Empeño
Balanza electrónica
Absoluta reserva y seriedad

\$ 960
Gr. Fino
Pago en billetes

MERCED 839-OF. 143
Caracol Merced

ORO Y PLATA

- de mina y lavadero
- joyas de oro
- oro y plata en gral.
- superamos toda oferta
- precios reales sin engaño
- lunes a viernes 9.30 a 20 hrs.
- sábado 9.30 a 14.30 hrs.

ESTADO 33 Of. 13
(entrepiso)



Durante todo el día de ayer los periodistas "cercaron" la Nunciatura Apostólica en procura de mayores informaciones en torno a los cuatro terroristas asilados, "huéspedes forzados" del Nuncio, pero sin éxito. Todo el sector se mantuvo bajo estricta vigilancia policial. En la foto, la llegada de uno de los escasos visitantes, el sacerdote Percival Cowley, de la Pastoral Universitaria.

Solidaridad de Fresno con Monseñor Angelo Sodano

□ Arzobispo lamenta permanencia de grupo que ingresó, armado, a la Nunciatura

La solidaridad de la Iglesia de Santiago al Nuncio Apostólico de la Santa Sede por el "hecho lamentable que afecta a la misión de paz" del representante papal expresó ayer monseñor Juan Francisco Fresno.

Al respecto, el Arzobispo de Santiago entregó la siguiente declaración: "El lunes 16 de enero un grupo de personas armadas se introdujo en la sede de la Nunciatura Apostólica en busca de protección. Es un hecho lamentable que afecta a la persona del señor Nuncio y a la misión de paz que realiza en Chile, en nombre del Santo Padre".

"Por eso expreso públicamente la solidaridad de la Iglesia con el señor Nuncio y mi esperanza de que se pueda encontrar pronto el camino para resolver esta difícil situación".

Finalmente, el Arzobispo pide a los fieles "una oración ferviente por el señor Nuncio Apostólico y por todos aquellos que deben contribuir a resolver este problema".

VICARIOS

El Vicario General de Santiago y el de la Solidaridad, monseñores Cristián Precht y Sergio Valech, respectivamente, visitaron en la tarde de ayer al Nuncio Apostólico, Angelo Sodano.

Los miembros de la Iglesia expresaron su preocupación por el ingreso y permanencia no autorizada de cuatro personas en la sede diplomática vaticana.

Mientras tanto, Carabineros mantuvo ayer vigilancia especial en el sector donde está ubicada la Nunciatura, en la comuna de Providencia.

Fuentes autorizadas dijeron que aún permanecen en poder de dicha representación las armas que portaban los ocupantes, de las cuales aún no se da a conocer un informe detallado.

SIN NOVEDADES

En el interior del edificio de la Nunciatura Apostólica, situada en calle Sotero Sanz 200, permanecieron durante todo el día de ayer los cuatro extremistas que la mañana del lunes ingresaron allí para solicitar asilo a las autoridades eclesiales.

Mientras los violentistas identificados como Elba Duarte, Jaime Yovanovic, Pamela Cordero y José Aguilera, eludían cualquier intento reportero por lograr una buena fotografía, en las inmediaciones del inmueble, personal de Carabineros y de seguridad ejercían un férreo control del lugar.

Turnos del poder judicial

El Ministro Enrique Correa Labra, de la Corte Suprema, permanecerá de turno durante todo el mes de febrero con motivo del feriado judicial.

Le corresponderá resolver todas las materias que precisen de trámite de urgencia, actuando para tales efectos incluso como presidente del tribunal.

En la primera quincena se desempeñará como secretario el titular René Pica, y en la segunda quincena cumplirá tal labor el prosecretario Gerardo Navarro.

En la Corte de Apelaciones, en tanto, funcionarán dos salas de verano con la siguiente constitución:

Primera Sala: Mario Garrido (presidente) y Ministros Hernán Cereceda y Alberto Novoa. Segunda Sala: Osvaldo Faúndes (presidente) y ministros Efrén Araya y Alberto Chaigneau.

ELECTRONICA
INGTEL LTDA.
EMPRESA JAPONESA
REPARACIONES DE T.V.

Blanco Negro - Color
Equipos de sonido
Betamax - V.H.S.
ATENCIÓN PERMANENTE
A DOMICILIO
REPRESENTACIONES
FONO: 2224410

¿NO LE PAGAN ARRIENDO?

• Sacamos a su arrendatario y cobramos su deuda. Sin anticipo de honorarios.
• Consultas sin compromiso

TEATINOS 251-OF. 308
TELEFONO 61548
De 16 a 20 horas

JOYAS
MAYORISTA
COMPRA
SUS
JOYAS A PRECIOS
INTERNACIONALES

MERCED
839
LOCAL 91

BELLES UNISEX
COSMETOLOGO
DEPLUJ
BANCA
SALES
ESTADISTAS

Arabes salen en defensa de palestinos

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

La Federación de Entidades Arábigas de Chile, a través de su representante en el Medio Oriente, el embajador de Israel en Chile, se ha comprometido a defender a los palestinos.

En ella expresa, en algunas palabras, que los palestinos son víctimas de la agresión de Israel.

En el diario LA NACIÓN, miércoles 4 de enero en el editorial de Israel señala que no ha en sus recientes declaraciones.

España Asesinados 3 policías

MADRID, Enero 17 (DPA). — A ráfagas de metralleta fueron asesinados tres policías españoles que realizaban una misión de patrulla por una carretera de la zona de Valencia, en la región oriental del país.

Las autoridades no descartan la posibilidad de que se trate de un nuevo atentado terrorista de la organización clandestina vasca, ETA, aunque tampoco excluyen totalmente la suposición de que el triple asesinato haya sido obra de criminales comunes.

Además, las autoridades francesas han conminado a tres importantes miembros de ETA refugiados en el sur de Francia a buscar una nueva residencia en el norte del país, lejos de la frontera española. Según emisores de París, los tres recibieron un plazo de 48 horas para fijar residencia en el norte de Francia.

BOICOT

PARIS, Enero 17 (DPA). — Como protesta contra las medidas tomadas por las autoridades en el país vasco francés, el comité de los refugiados vascos residentes en el sudoeste de Francia ha convocado un "boicot administrativo".

Pinochet Embajador en Washington Entregó carta a Reagan

WASHINGTON, Enero 17 (AP). — El Presidente Ronald Reagan recibió el mensaje de su colega chileno, Augusto Pinochet, sobre el curso de las relaciones entre Chile y los Estados Unidos, según se informó.

El contenido del mensaje entregado por el embajador Enrique Valenzuela no fue revelado.

El representante de la embajada chilena, Juan Prado, se limitó a decir que "el mensaje hoy respondía a uno similar que el Presidente Reagan envió a Pinochet en diciembre pasado. Como es de estilo, el contenido de este tiene carácter reservado".

Prado entregó la nota de Pinochet durante una entrevista de 15 minutos con el jefe de la Casa Blanca, el cual terminó sus funciones como embajador chileno en Washington. Aún no se ha designado su sucesor.

La entrevista es desusada, pues el protocolo norteamericano no contempla la presencia de los embajadores ante el Presidente, sino ante el Secretario de Estado o el titular de ese despacho, Valenzuela se había reunido con el secretario de Estado para asuntos políticos, Lawrence S. Eagleburger.

El secretario George Shultz está en Estocolmo asistiendo a la conferencia de la Unión Europea.

Divergencias entre Español y Moscú

MOSCÚ, 17 (LATIN-REUTER). — El Partido Comunista Español hoy al Partido Comunista Soviético de interferencia inaceptable en asuntos internos, por la formación en España de un grupo comunista rival.

El grupo, conocido, que se llama a sí mismo Partido Comunista (PC), fue fundado el 15 de enero, al término de un Congreso de tres días de miembros funcionarios partidarios de la Unión Soviética y otros países de Europa.

La línea establecida por el PCE del eurocomunismo independiente en Moscú y afirma seguir una posición marxista-leninista ortodoxa. El PCE dijo en una declaración que deploraba profundamente la falta de apoyo a sus miembros.

El PCE rechaza tal conducta del Partido Soviético, que no se ajusta a la tradición comunista y es impropio de un partido con el cual mantenemos relaciones.

Se anuncian emplazamiento de armas en Alemania Oriental

BERLÍN, 17 (UPI). — La Unión Soviética informó hoy que comenzará a emplazar misiles nucleares en Alemania Oriental como respuesta a la presencia de misiles nucleares en Europa Occidental.

El anuncio apareció en vísperas de un encuentro en Estocolmo entre el Secretario norteamericano de Estado George Shultz y el Canciller soviético Andrei Gromyko que se espera enfrente las paralizadas negociaciones sobre armas nucleares entre ambas superpotencias.

La noticia, escrita para la edición de mañana del diario del Ejército "Estrella Roja", mencionó sólo una unidad de misiles. No dice si hay otras instaladas ni da detalles sobre las armas.



El ex presidente Richard Nixon dialoga en Nueva York con el Primer Ministro chino, Zhao Ziyang (Radiofoto AP).

Plan de Fez trata Cumbre Islámica

CASABLANCA, 17 (ANSA). — El punto clave de la estrategia común que se perfila en la cumbre islámica de Casablanca, es el relanzamiento del plan de Fez para una solución negociada de la crisis de Oriente Medio, con el apoyo de Estados Unidos.

Los representantes de los 43 países musulmanes presentes en esta ciudad capital económica de Marruecos, parecen orientados a esta posición.

PUERTAS CERRADAS

La cumbre continuó sus tareas hoy a puertas cerradas, con los informes de los jefes de Estado que presiden los comités: Pro Paz entre Irak e Irán, Ayuda al Sahel, Desarrollo de la Información, Liberación de Jerusalén y Ciencia y Tecnología.

Probablemente se formará un nuevo comité interislámico de cooperación económica, potenciado por los ingentes fondos de asistencia y solidaridad que por un importe de más de tres mil millones de dólares, serán puestos a disposición de Arabia Saudita y Kuwait.

Los discursos pronunciados ayer en la sesión inaugural por el Rey Fahd de Arabia Saudita y Hassan segundo de Marruecos, tuvieron eco favorable en Oriente Medio. Ambos afirmaron que sólo habrá paz en Oriente Medio cuando se proclame el Estado palestino independiente.

Diplomáticos occidentales dijeron, sin embargo, que las armas deberían ser misiles nucleares de alcance medio SS20.

"Mucho de lo necesario para la vida y el entrenamiento de combate de la unidad del misil soviético ya ha sido preparado", dijo la noticia.

"Las viviendas y los servicios de amenidades han sido equipados, la base de entrenamiento necesario ha sido montada. Mucha colaboración en esto se recibió de los amigos alemanes", dijo.

"Debemos estar preparados para dar una respuesta apropiada al agresor si se atreve a amenazar la seguridad del pueblo soviético, de nuestros aliados y amigos", dijo un sargento soviético, según la agencia.

"Con ese fin hemos recibido estas poderosas armas", dijo.

Breves del cable

INFANTE MATA A NIÑOS

AYACUCHO, Perú, 17 Enero (AP). — Un infante de marina disparó contra una caravana que retornaba de un sepelio al confundirla aparentemente con una columna terrorista, y el incidente dejó un saldo de tres niños muertos y nueve adultos heridos, informó la policía.

PAPA CON ARZOBISPO GLEMP

CIUDAD DEL VATICANO, 17 Enero (UPI). — El Arzobispo de Polonia, cardenal Jozef Glemp, se reunió hoy con el Papa Juan Pablo II, a quien le informó sobre la situación de las relaciones Estado-Iglesia en su país. El primado, de 55 años de edad, quien llegó procedente de Varsovia ayer para su primera visita al Vaticano desde octubre, fue recibido en audiencia privada por su compatriota el Pontífice a la una de la tarde (12.00 GMT).

ESTACION ESPACIAL PERMANENTE

WASHINGTON, 17 Enero (UPI). — El Presidente Ronald Reagan pedirá la próxima semana en su discurso sobre el estado del país la planificación y desarrollo de una estación espacial permanente, dijeron fuentes gubernamentales.

Las fuentes no quisieron proporcionar más detalles, pero el administrador de la NASA, James Beggs, estimó que dicha estación espacial costará unos 8.000 millones de dólares y podría estar en funcionamiento en 1992, el 500º aniversario del Descubrimiento de Colón.

JAMES CARTER HOSPITALIZADO

ATLANTA, (Estados Unidos), 17 Enero (UPI). — El ex Presidente Jimmy Carter fue hospitalizado en la Universidad Emory para ser sometido a varias pruebas médicas sencillas, dijo anoche su secretaria.

Fuentes del hospital dijeron que el ex Mandatario de 59 años ingresó el domingo para una "observación rutinaria", pero no dieron más detalles.

DUDAN DE SUICIDIO DE GENERAL

DURANT, (Estados Unidos), 17 Enero (UPI). — La vida del general de Ejército, Robert Ownby, quien fue encontrado colgado en el fuerte Sam Houston, "no indica nada que pudo haberlo conducido" al suicidio, dijo su hermano. El cadáver de Ownby, de 48 años de edad, el más joven de los generales de dos estrellas, fue encontrado el miércoles colgando en un pasillo en el centro de reservistas del Ejército en Fort Sam Houston.

ATAQUES RUSOS A ISRAEL

MOSCU, 17 Enero (Latin Reuter). — El diario Pravda del Partido Comunista publicó hoy uno de los más duros ataques soviéticos contra Israel y la ideología del sionismo.

Dijo que el sionismo y el nazismo habían crecido de las mismas raíces y calificó a los actuales líderes israelíes de fascistas, cuyos métodos eran comparables con los de Hitler.

PODRAN PREDECIR INFARTOS

ST. PETERSBURG BEACH, (Estados Unidos), 17 Enero (UPI). — Un médico de Stanford mantiene que una simple prueba física puede servir para determinar con mayor exactitud que pacientes de ataques cardíacos pueden regresar al trabajo y cuáles corren riesgos de una nueva repetición.

ABUELA GANO US\$ 5,5 MILLONES

BALTIMORE, (Estados Unidos), 17 Enero, (UPI). — Una abuela que pasó a ser la primera ganadora de la lotería del estado de Maryland, iniciada hace 12 semanas, aún no se "hace a la idea" de haber obtenido 5,5 millones de dólares, aunque no puede esperar a adquirir su propia casa para no tener que pagar más alquileres.

8 HERIDOS EN INCIDENTES

BUENOS AIRES, Enero 17 (ANSA). — Ocho heridos y siete detenidos fue el saldo de una violenta refriega entre la policía y un exaltado grupo de familiares de desaparecidos que apedreó hoy el automóvil del ex jefe del Tercer Cuerpo de Ejército general (R) Luciano Benjamín Menéndez cuando éste abandonaba el edificio del Congreso tras ratificar ante una Comisión Legislativa que "son subversivos todos los que acusan a las Fuerzas Armadas de excesos en la represión de las guerrillas".

Los manifestantes, a pesar de la fuerte vigilancia policial, arrojaron piedras y botellas sobre el automóvil del general (R) Menéndez y lo tildaron repetidamente de "asesino".



La directiva de la Corporación Regional de Turismo durante la reunión sostenida con el intendente de Coquimbo, coronel Hernán Ramírez Rurange.

IV Región

Saludos protocolares a nuevas autoridades

LA SERENA. — Una serie de saludos protocolares de importantes instituciones recibió el intendente, coronel Hernán Ramírez Rurange.

En primer lugar, recibió a la directiva del Colegio Regional de Profesores A.G., presidida por Gonzalo Tapia Díaz. En la entrevista fueron acompañados por el secretario regional ministerial del Trabajo, Hernán Tapia Lagunas.

La conversación permitió establecer el primer contacto directo de la autoridad regional, con los profesores.

Luego recibió a la directiva del Club de Leones de Peñuelas, quienes concurren hasta la intendencia a presentar sus saludos a la autoridad de Gobierno. Aprovecharon la ocasión para informarle resumidamente de sus acciones, y planes futuros en beneficio de la comunidad.

Posteriormente, llegó hasta el despacho del intendente la directiva del Rotary Club La Serena Oriente, presidida por su titular, doctor Elías Sepúlveda Veloso.

Aparte de saludar al coronel Ramírez, y desearle éxito en su gestión de Gobierno, le informaron de la próxima realización de la conferencia del distrito 432, que abarca desde Arica hasta Valparaíso, invitándolo a asistir a la jornada inaugural.

El encuentro rotario se efectuará en el salón de congresos "Gabriel González Videla" de la intendencia.

Finalmente el intendente, acompañado de los secretarios regionales de Planificación y Turismo, sostuvo una reunión de trabajo con los integrantes de la Corporación Regional de Turismo, de reciente creación, y que se encuentra realizando una activa labor.

ALCALDE DE COQUIMBO

Una visita protocolar al alcalde de la comuna de Coquimbo, Dr. Jorge Morales Adriola, efectuaron los mayores de Carabineros Hernán Escobar Cáceres y Víctor Araneda Maraboli.

Hasta el 10 de enero último, el mayor Hernán Escobar se desempeñaba como comisario de la Segunda Comisaría de Carabineros de Coquimbo, y asumió recientemente nuevas funciones en la Prefectura de Carabineros de La Serena.

Por su parte, el mayor Víctor Araneda asumió en la misma fecha, el cargo de Comisario de la Segunda Comisaría de Coquimbo.

El alcalde Morales Adriola departió largamente con los personeros de las Fuerzas de Orden y les deseó éxito en sus nuevas misiones.

La Serena

El 31 vence plazo para pagar patentes

LA SERENA. — La Sección Patentes de la Municipalidad local hizo saber a los contribuyentes que se encuentran en la Tesorería Municipal las patentes profesionales, comerciales, industriales, de alcoholes y de ferias, correspondientes al primer semestre 1984.

En el presente semestre va incluido el derecho anual de propaganda.

El plazo de cancelación vence el 31 del presente.

Para las patentes de alcoholes, es indispensable presentar R.U.T., cédula de identidad e inscripción S.A.G. (Servicio Agrícola y Ganadero).

La atención al público, se realiza en las oficinas de la Sección Patentes, ubicadas en el primer piso del edificio de los servicios públicos, por calle Arturo Prat, en esta ciudad.

El horario de atención, es de lunes a viernes desde las 8.30 hasta las 12.30 horas en la mañana y desde las 15.00 horas hasta las 18.30 horas en la tarde.

Lavaderos de oro incentivan desarrollo de la III Región

□ Aplicación racional de planes para la minería genera trabajo para dos mil sonas

En otras regiones y en las restantes provincias de Atacama se aplica el Programa de Explotación de Lavaderos de Oro que se inició en julio pasado en la provincia de Copiapó. Esta medida que, a nivel de otras regiones, está propiciando el Ministerio del Interior y en Atacama gestiona el gobierno regional que preside el intendente, coronel (R) Alejandro González Samohod, indica el auspicioso resultado logrado, el que se gestó como iniciativa de la administración regional.

El área piloto seleccionada es la Sierra Jesús María ubicada a 8 kiló-

metros al S. O. de Copiapó, donde desde los primeros días de julio laboran 120 pirquineros y 6 profesionales quienes, por espacio de 6 meses, contarán con una fuente laboral subvencionada por el gobierno y que es factible de mantener posteriormente en calidad de independiente.

Con el objeto de controlar la ejecución de este plan el intendente regional, coronel González, constituyó el Comité Regional de Placeres Auríferos, el que quedó formado por el secretario regional ministerial de Minería; el administrador de Paipote; el

director regional del Servicio Nacional de Geología y Minería; representante de la Sección Regional de Planificación y la Comisión de la Región de Atacama.

PLAN NACIONAL

Los buenos resultados obtenidos con el plan piloto de Lavaderos de Oro, iniciado en Copiapó, es que el Ministerio de Minería, ENAMI, consideran en el Plan Nacional Aurífero, con particular énfasis en todas las regiones del país.

De acuerdo al programa, se recibirá, en su I Etapa, una suma destinada a la explotación de lavaderos en la comuna de Paipote, con generación de empleo para 300 personas en faenas de explotación de lavaderos, en los cupos administrativos. En esta etapa, se asignará a la comuna de Paipote para 3 nuevos lavaderos en la zona de Chañaral, con creación de 300 más. De esta forma, se inicia un nuevo programa de desarrollo económico para la Región de Atacama.

RECURSOS MINERALES

La necesidad de nuevas tecnologías y procesos permitan la recuperación de los minerales que se encuentran en las lavas, en las tálitas que actualmente se desmenuzan principalmente por la explotación de la plata, dejó de manifestarse y se ha finalizado el estudio de Diversificación de la Minería de la Región de Atacama, que el gobierno regional financió.

Efectivamente, el estudio demostró que existen diversas riquezas en la Región de Atacama, en particular en las lavas, que se aprovechan en la explotación de la plata, pero que se desperdician estas riquezas. Se ha establecido un plan de diversificación para ser desarrollado a mediano plazo, y previendo la explotación de los recursos por parte de los profesionales, según señalaron los técnicos que expusieron el trabajo a los integrantes de CORFO.

Asimismo, la Corporación de Fomento a través de INTECH proyecta la realización de un estudio de prefabricación de la explotación metalúrgica del tungsteno. Otro proyecto que se proyecta es la factibilidad de recuperación de los minerales escasos que se encuentran en la actualidad no se aprovechan.

OBJETIVOS

El objetivo fundamental del Plan de Diversificación de la Minería de la Región de Atacama era establecer sobre las lavas una serie de actividades que permitieran contar con la explotación necesaria para promover el desarrollo de yacimientos de minerales no tradicionales, como el tungsteno, titanio y molibdeno, que tienen precios de venta muy altos y altos beneficios.

PROYECTO COMARCAS

Para este proyecto se estableció un convenio entre Freirina y Copiapó, las áreas de San Juan, Paipote, Romero, Cobalera, Oquendo, Bor Cortadera, Leza y Paipote, piapó, las zonas propuestas para el Ladrillo Oriente, Ladrillo Occidente y Pabellón.



El intendente de Atacama, coronel Alejandro González Samohod, inspecciona con técnicos el desarrollo del plan aurífero que da trabajo a centenares de atacameños.

Avanza la instalación del alcantarillado en Caldera

CALDERA. — En pleno desarrollo se encuentran las obras de instalación de la red de alcantarillado y agua potable en este puerto-balneario. La rotura de calles y veredas motivó que la Municipalidad fijara en los lugares correspondientes letreros que señalan el carácter temporal de estas molestias.

Cuando a mediados de 1983, visitó Caldera S.E. el Presidente de la República, quien al ser informado que esta localidad, preferida por el turismo nacional e internacional en lo que respecta a la Tercera Región, tenía deficiente suministro de agua potable y carecía de alcantarillado, entre otras necesidades de inmediato impartió las instrucciones para que se iniciara un proceso de estudios, busca de recursos y posterior ejecución de las obras, labores que resultaban muy diferentes, en especial en lo que respecta al alcantarillado, a otras ciudades o pueblos donde ya existe y sólo hay que ampliarlo.

En Caldera hubo que hacer un largo estudio que permitiera definir con claridad los sectores en donde debería instalarse la primera etapa, una represa de contención de aguas servidas, que impidiera que éstas fueran vaciadas al mar.

Una vez que se entregaron los resultados de los estudios y fueron aprobados por el Ministerio de Obras Públicas, se llamó a las propuestas. En toda esta tramitación prácticamente se llegó a los últimos meses del año cuando comenzaron las obras. La pregunta que muchos se hacen es la siguiente: ¿Por qué la Municipalidad no esperó el invierno para hacer estos trabajos?

La respuesta es muy simple. No era posible ningún tipo de postergación. Cuando los recursos económicos sectoriales, o de donde provengan, son asignados se deben invertir de inmediato porque el proceso de agilización que requiere la reactivación del país, y en particular de esta Tercera Región, primera en reactivarse, no admite vacilaciones: "se toman o se dejan". Y el dejarlos significa que esos fondos sean destinados a otras regiones y tenga que esperarse un año más para hacer posibles las obras programadas. Por ello, vale reiterar la disculpa "porque el progreso causa molestias, pero son molestias necesarias y tolerables si todos se hacen conciencia de lo que ellas significan para toda una comunidad".

Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Miércoles 18 de Enero de 1984

LA NACION

21

El "Domani" proclama a su campeón

□ Esta noche en el Stadio Italiano

Guillermo Bittner establecieron una ventaja inicial que los indujo a la displicencia o exceso de confianza. Y esa soltura en las marcas fue bien aprovechada por Instituto Profesional, especialmente por mediación de Leonardo Orellana y Maximiliano Colange, sus más efectivos encestadores, con 21 y 16 puntos, respectivamente.

En la fracción adicional, los visitantes se encontraron con un rival crecido por esas circunstancias, dando margen a un cometido "casi redondo". Curicó apretó las marcas, pero el nerviosismo reemplazó a la serenidad que se imponía. Y la desesperación cundió cuando empezaron a jugar contra el reloj y el marcador, con la complicidad de "una banca" que recurrió a una rotativa de cambios, que terminaron por desarticular aún más su accionar, hasta llegar al extremo de perder o ver amenazados a varios de sus titulares por límite de faltas personales.

En el partido estelar, el revés de la "U", como se ha dicho, estaba previsto. El actual campeón —a punto de perder su corona— venía ganando, pero con altibajos, incluso con tanteadores estrechos, que aseguró sólo en los tramos postreros de determinado compromiso.

De ahí que, con antelación, se anticipaba un duelo entre la mejor técnica de los nortinos, contra la mayor corpulencia física de los universitarios. Y, como una paradoja del básquetbol, fue justamente Yorgo Kúttulas, un "pequeño gigante", quien se alzó como el verdadero artífice de la victoria de Sokol.

No sólo tuvo habilidad en el armador, sino que estuvo certero en los lanzamientos de media distancia, con desquebrajes y entregas sorpresivas para habilitar a compañeros destapados.

Y mientras tuvo libertad o ciertas "licencias" para crear, bien asesorado por Pedro Restovic, con el complemento de sus más espigados hombres en ofensiva, la "U" cayó en el grueso error de emplear, como única arma, la estatura de sus integrantes. Fue, acaso, el factor más determinante de su derrota, desperdiciando ocasiones propicias para probar puntería de media distancia.

Sólo en el periodo final, cuando ya era tarde, optó por esto último, especialmente a través de Leamsy Sepúlveda. Y cuando el cálculo falló en los requerimientos al aro, sólo recién mandaron en los rebotes sus pivotes Federico Frings y Ricardo Figueroa. Inconocible el primero y muy tardío el ingreso del segundo, porque las agujas del cronómetro ya confirmaban el inobjetable triunfo de Sokol que, al cierre de esta edición, tenía la mejor opción al quedar a un paso del cetro máximo.

El cierre del torneo, que se verá realizado con la ceremonia de premiación, consulta los siguientes partidos:

A las 19 horas: Universidad Católica con Unión Española; 20 horas: Universidad de Chile con Instituto Profesional; 21 horas: Sokol de Antofagasta con Selección de Curicó.

Anoche, por la penúltima fecha, se enfrentaron Instituto Profesional con Universidad Católica, Sokol con Unión Española y Universidad de Chile con Selección de Curicó.

Es decir, una ronda que se adelantó merced a la sorpresa que dio Instituto Profesional, convertido en una suerte de "villano" para los organizadores del certamen, que se vieron en la obligación de cambiar el programa, con la buena intención de prolongar su suspenso y atracción.



El especular con la estatura de sus hombres llevó a la "U" a una táctica errónea, que no rindió dividendos ante el mejor juego colectivo de Sokol. La foto es elocuente. Sólo uno de ellos obstaculiza al pivote nortino, mientras tres permanecen "pegados" al piso. Ahora, los antofagastinos quedaron en el umbral del cetro máximo.

El viernes en Valparaíso

Comienza torneo "ABC" de gimnasia

□ Competidores de Argentina y Brasil estarán presentes en la tercera versión de esta competencia

Este fin de semana se realizará en Valparaíso, en las instalaciones de la Universidad Federico Santa María, la tercera versión del Campeonato Internacional de Gimnasia denominado ABC (Argentina, Brasil, Chile), que se realiza por primera vez en suelo nacional, con participación de equipos completos cariocas y trasandinos.

Los deportistas nacionales viajarán hoy a la Quinta Región, donde se concentrarán hasta el día del campeonato. A medida que las delegaciones extranjeras arriben a Chile, también serán trasladadas a Valparaíso.

La competencia, que abarca las disciplinas de Gimnasia Artística, en varones y damas, y Gimnasia Rítmica, comenzará el día viernes a las 10 horas con las pruebas libres para varones; a las 18 horas del mismo día se efectuará la ceremonia inaugural, para continuar con las pruebas libres para damas. La segunda etapa se desarrollará el sábado desde las 10 horas con la final de aparatos para varones, continuando a las 18 horas con la final de gimnasia rítmica para damas.

Compuestas por integrantes jóvenes y desconocidos en nuestro ambiente, las delegaciones visitantes serán una sorpresa y el resultado una lotería, ya que no es posible predecir qué ocurrirá. De Brasil vienen 18 deportistas y de Argentina 19.



2-2 y clasificó el elenco de colectividad

Audax Italiano dejó en el camino a Colo Colo

□ Gran sorpresa en Copa "De la República"

La Copa "De la República" dejó un gran herido en el camino: Colo Colo, puntero del campeonato nacional, dejó paso a la clasificación de Audax Italiano, colista de la competencia en que clasificará al campeón de la temporada 1983-84. Así es de sorpresivo este campeonato, drástico por excelencia al extremo de desbarajustar los planes del equipo popular.

El avance itálico se produjo como consecuencia de los dos resultados de esta rueda inicial: en el primer partido había ganado 1 a 0 con gol del uruguayo Reyes; anoche empató a dos tantos acumulando así tres puntos contra uno de los albos. Más claro, imposible.

RAZONES DE LA CLASIFICACION

El ordenamiento de Audax Italiano fue muy superior al que ostenta en el campeonato nacional. A eso agréguese el mayor amor propio de sus jugadores, imbuidos de la responsabilidad de "salvarse". Por eso nunca "bajaron los brazos", no obstante estar dos veces en desventaja en el marcador.

Tribunal de Penas

32 fechas de castigo para "Clavito" Godoy

Tal como se presumía, el entrenador Hernán Godoy, de Regional Atacama, fue duramente sancionado por el Tribunal de Penas de la Central de Fútbol, a raíz del incidente con el árbitro Salvador Imperatore, durante el partido frente a Colo Colo, en Copiapó.

Godoy estará 32 partidos sin poder ir a la banca, aunque, en privado, podrá seguir desempeñando sus funciones.

Otras sanciones aplicadas anoche por el organismo disciplinario del fútbol rentado fueron las siguientes:

fueron castigados, Alberto Hita (U. Calera); Manuel Baeza (Atacama); Ronald Yávar y David Elgueta (U. Española); y Juan Carlos Márquez (A. Italiano).

Por acumulación de tarjetas amarillas, estarán 1 fecha sin jugar, Jaime Vera (Colo Colo); Oscar Herrera (Naval); Julio Ramírez (Antofagasta); Osvaldo Vargas (O'Higgins); Juan Sandoval (San Felipe); Hernán Sáez (Concepción); Aquiles Soto (Osorno); Iván Araniz (Curicó); Antonio Zumelzu (Linares); y Bernardo Parra (S. Morning).

TORNEO COPA DE LA REPUBLICA

2 partidos de castigo para: José Pesce (O'Higgins). 1 partido a Raúl Ormeño (Colo Colo); Juan Carlos Sandoval y Eduardo Nazar (San Felipe); Juan Puga y Hugo Guastavino (Trasandino); Domingo Sorace (Everton); y Guillermo Carvajal (Magallanes).

CAMPEONATO NACIONAL

El más afectado fue Benjamín Pérez (Trasandino) suspendido por 3 fechas. Con 1 partido,

En cuanto a Colo Colo, produjo menos de lo esperado, porque cayó en la desesperación en momentos álgidos del partido en el recinto hispano. Y por más que Caszely le dio "alas" a su equipo fue incapaz de zafarse de la eliminación.

PORMENORES

Bajo la dirección de Víctor Ojeda los equipos alinearon así:

AUDAX ITALIANO (2): Valle; Sasso, Valenzuela, Díaz, Anabalón; Ramos, Reyes, Salas (Daller); Rodríguez, Rey, Márquez. **COLO COLO** (2): R. Rojas; Alvarado, H. Hissis, Garrido, Hormazábal, Inostroza (Ríos), Vera, Vasconcelos; J. Rojas, Caszely, Gutiérrez (Álvarez).

GOLES: A los 23 minutos, Caszely, para Colo Colo; igualó Márquez, a los 47 minutos; un autogol de Díaz a los 48' puso en ventaja a Colo Colo y el mismo Díaz, a los 55 minutos, con golpe de cabeza, dio el empate que clasificó a Audax Italiano.

PUBLICO: 10.465; **RECAUDACION:** \$ 1.665.750.



Ronald Yávar, meta de Unión Española, que fue suspendido con una fecha por el Tribunal de Penas.



Juvenal Vargas, fue una de las mejores figuras de la UC en la victoria cruzados por dos a uno ante Palestino.

Dos a uno superó a Palestino

Diferencia de goles clasificó a la UC

Cuando el partido llega a su término y uno no se ha percatado de que ha transcurrido el tiempo reglamentario, es signo inequívoco de que el encuentro gustó. En efecto, esto fue lo que sucedió anoche en el preliminar del Estadio Santa Laura que protagonizaron Universidad Católica y Palestino y que definió el paso del equipo universitario a la siguiente ronda de la Copa de la República.

El 2 a 1 con que los "cruzados" doblegaron a los tricolores les permitió la clasificación gracias a la diferencia de goles. (Palestino en la primera fecha ganó a la UC por la cuenta mínima como visitante).

En la primera mitad Palestino bien pudo, a lo menos, haberse ido al descanso con un gol de ventaja, pero ello no ocurrió a raíz de su propia inoperancia. En tanto, la Católica soportó a pie firme hasta que, luego del descanso, con el cambio de Juvenal Vargas, que suplió al juvenil puntero Astudillo, el cuadro universitario encontró mayor poder ofensivo, que capitalizó a los 62' por intermedio del uruguayo Noble y posteriormente por el también juvenil Barrientos (recién había reemplazado a Silva) que a los 80', con violento zurdazo cruzado batió la resistencia de Cornez.

Palestino tocado por los goles de la UC, tuvo un par de ocasiones de convertir que no concretó hasta que Pedro Pinto anotó la cifra que dio mayor emoción al cotejo hasta que el juez Budge lo dio por terminado.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura

ARBITRO: Guillermo Budge. **PALESTINO** (1): Cornez; Oyarzún; Artiga, Carlos Soto y Sánchez; Vega y Toledo; Pinto, Carlos Ramírez (Olguín). **U. CATOLICA** (2): Toledo, Yávar, Lihn, Valentini y Carlos Soto; Lledones y Silva (Barrientos), Astudillo, Hurtado y Noble. **GOLES:** 62' Noble, 80' Barrientos.

Torneo internacional en Guarujá

Hermanos Fillo ganaron en Brasil

GUARUJÁ, (Brasil), Enero 17. El peruano Pablo Arraya venció a los hermanos Fillo en la primera rueda del Torneo Internacional de Tennis disputado en este céntrico brasileño.

Arraya, que ocupa el puesto 140 en el calafón mundial de la Asociación de Tenistas Profesionales, dijo que el resultado lo sorprendió porque "no tenía tanta dificultad para ganar".

El torneo ofrece una bolsa de \$100 mil y un primer premio de \$10 mil.

Por otra parte, el chileno Juan Pablo Zangara venció al norteamericano Andy Panatta.

Otros resultados en individuales: **Pedro Rebolledo**, Chile, 6-2, 6-0. **Daher**, Brasil 6-2, 6-0.

Cesar Kist, Brasil, a **Julio González**, Chile, 7-5 y 6-1.

Givaldo Barbosa, Brasil, a **Bengoechea**, Argentina, 3-6, 6-4 y 6-4.

Alvaro Fillo, a **Carlos Edwards**, balgoity, Brasil, 6-1 y 6-4.

Cassio Motta, Brasil, a **Jaime**, Colombia 6-3 y 6-1.

Resultados en dobles: **Paulo Wildman** de Brasil y **Andrés** de EE.UU. vencieron a **Jaime** y **Claudio Semmelmann** y **Mario** 7-5 y 6-1.

El peruano Pablo Arraya y el chileno Javier Restrepo a los peruanos Billy Nealon y Wayne Jackson abandonaron luego del segundo set.

Andrés Molina y **Thomas** de Argentina a **Francisco** y **Yunis**, de Argentina, por abandono ante el primer game.

Torneo "Campioni del Domani"

Sokol se quedó con la corona

El equipo de Sokol de Antofagasta se consagró anoche como campeón del certamen de baloncesto "Campioni del Domani", después de vencer en disputado partido a Unión Española por 61-50 (primer tiempo venció 26 x 24).

La campaña de los nortinos a través de todo el torneo fue espectacular y demostró tener los argumentos necesarios colectiva e individualmente para alzarse como el mejor del certamen. En el pleito de anoche las mejores "manos" del vencedor fueron Marcelo López y Jorge Pérez, con 18 puntos cada uno.

Por su parte, en los restantes cotejos, los resultados fueron los siguientes: Universidad Católica se impuso en dramático cotejo a Instituto Profesional por 56 a 53 después de ganar la pri-

mera etapa 29 a 28. El goleador máximo fue Maximiliano Calonga (Instituto), con 23 puntos. En la UC destacaron Cristián Tastes y Manuel Miranda, con 12 puntos cada uno.

Universidad de Chile en el pleito de fondo ganó a Curicó con comodidad por 49 a 28, después de imponerse también en la primera fracción por 26 a 12.

LA REINA

La soberana del "Domani" fue la representante de Stadio Italiano, señorita Daniela Venturi que contó con la aprobación de la mayoría de los equipos asistentes a este certamen.



El director técnico, Juan González, y preparadores, Juan Pablo Caices, aparecen Verónica Gardella, Graciela Ampuero, Mónica Zelada y Rebeca Ortega (refuerzo de Viña del Mar), que integran la "banca" del seleccionado porteño de básquetbol femenino adulto.

invicto su grupo

Valparaíso sacó pasaje para Arica

Participará en las finales del nacional femenino adulto de baloncesto

VALPARAISO. (Benito Ruiz, corresponsal). — El triunfo de la selección femenina de Valparaíso en el cuadrangular de Arica, para presenciar la última fecha del cuadrangular de baloncesto — que son numerosos — fue el resultado de una vez que sonaron los timbres, al término del encuentro. Las jugadoras se coronaron con abrazos y felicitaciones. Se coronaba un importante para el básquetbol femenino porteño. En el cuadrangular las selecciones de Concepción, Talca y Arica, mientras que el quinteto de "Pancho" sacaba bonificación a la final que se librará en Arica, del 27 al 29 de enero.

EVALUACION

Las jugadoras, indudablemente, fueron las mejores. En las internacionales en su formación: Evelyn Leiva, Verónica Gardella y Pola Azúa, completadas por Mónica Zelada y Teresa Beltrami, un plantel que fue muy superior a sus rivales. En el juego incisivo, penetrante, rápido y con estatutaria, prácticamente a sus adversarias. Su mecánica desde el fondo, donde todos los balones pasaban por la conductora Pola Azúa. Y ésta, con quiebres malabólicos a sus aleras, quienes normalmente recibían desastadas y, sin titubeos, lo entregaban a su conductora Evelyn Leiva o Teresa Beltrami, para llenar las canastas.

En las porteadas. Bien cohesionadas, conformando un equipo macizo y experimentado. Bien en defensa y en el estado físico. Los jugadores mucha suerte en Arica, porque con más facilidad conseguir el título que tanto necesitaba el seleccionado.

CONCEPCION

Algunas caras nuevas y otras conocidas, llegó al cuadrangular de Concepción, de regular estado físico, pero bien en el rectángulo. Entre las primeras, destacaron Mónica Zelada, conductora del Lord Cochrane, de proyección y siempre estas líneas la conocí de sus actuaciones y siempre ha sido una jugadora correcta. En el buen básquetbol. No en vano fue seleccionada para vestir los colores del seleccionado chileno en defensa a Puento Alto, pero que ha bajado su rendimiento como consecuencia de su dilatada actuación. En las actuaciones Flor Riquelme y Josefina Spartero, con muchos partidos en el cuerpo. Creemos que en su nivel máximo y Concepción necesita una renovación.

TALCA Y RANCAGUA

En Talca, de discreto comportamiento, con muchos rípios en el juego. Las "piducanas", como lo manifestó su conductora Manuel Herrera, seleccionada chileno y puntal en la DIMAYOR, se mostraron nerviosas, con poca confianza de su escaso tiempo de preparación. Sólo la jugadora, Gilda Valenzuela, que fue la más baja del cuadrangular, que se trata de elementos jóvenes que, de perseverar en su entrenamiento, pueden rendir mucho más a futuro.

Empresas de la Construcción

Fomentan desarrollo del deporte y la recreación

□ Agrupadas en CORDEP, analizarán hoy programa de trabajo para 1984

La Corporación Deportiva de la Construcción celebrará hoy, a las 18.30 horas, una breve exposición para analizar el fomento y desarrollo del deporte y recreación en las empresas, que se efectuará en el estadio de la Construcción, Beauchef 3500.

Esta institución, que nació mediante decreto supremo N° 682, del 16 de mayo de 1980, que le concedió personalidad jurídica, como entidad sin fines de lucro, integra el Consejo Coordinador de la Construcción.

OBJETIVOS

"Su objetivo — señala su presidente Jaime Allende Urrutia — es fomentar y apoyar el desarrollo de actividades deportivas, de educación física y recreativa en general, como instrumento importante de protección de la salud, formación de la personalidad y promoción de muchos valores individuales y sociales".

La CORDEP tiene sedes en San-



Carlos Ossandón Sánchez (de pie), gerente de la Corporación Deportiva de la Construcción, en presencia de Pedro Abraham y Jaime Allende Urrutia.

tiago, en Alonso Ovalle 1465; Valparaíso, Esmeralda 940, y en Concepción, en calle Tucapel 374.

Actualmente está realizando un curso de natación para adultos y menores, en la piscina del Centro Cultural y un torneo de verano de baby-

fútbol, en el estadio de la corporación.

Su directiva está integrada por Jaime Allende Urrutia, como presidente; Carlos Ossandón Sánchez, gerente general, y Pedro Abraham, como jefe de recursos humanos.



CIRCUITO DE PUENTE ALTO

Nelson Pereira (248) se adjudicó la prueba atlética corrida en dicha ciudad, capital de la provincia Cordillera, en homenaje al aniversario de la fundación de la popular comuna papelería. Más de 120 atletas intervinieron en la carrera de 5 kilómetros y medio y que el triunfador empleara el tiempo de 16 minutos y 24 segundos. En segundo lugar ingresó Jorge Silva (290) y Juan Elgueta (270). La competencia, que se hará tradicional en el calendario pedestre nacional, se inició en su versión '84 desde Las Vizcachas para culminar en el Estadio Municipal donde se desarrollaba un vasto programa deportivo.

¿VACACIONES FELICES? PUNTO DE PARTIDA... GONZALEZ Y DIAZ LTDA.

MAQUINA DE ALTA TECNOLOGIA-SERVICIO ESMERADO-RAPIDEZ
SEGURIDAD-ECONOMIA

ALINEAMIENTO ELECTRONICO TREN DELANTERO \$ 400
BALANCEO POR RUEDA INCLUIDO PLOMOS \$ 130

Gratis revisamos:

1. — RADIADOR
2. — NIVELES (CAJA DIFERENCIAL)
3. — BATERIA
4. — LIQUIDO FRENOS
5. — "AGUA DEL LIMPIA PARABRISAS"
6. — PRESION DE AIRE DE NEUMATICOS

MIENTRAS CAMBIA
ACEITE
ENGRASE GRATIS

Venga a visitarnos y se convencerá

AUTOLUBRISERVICE

Lira 504 Esq. Sta. Isabel 2220379

NEUMATICOS FIRESTONE. NUEVOS RECAUCHADOS Y USADOS



Lo que olvidó Hernán Godoy

Aunque se equivoque, el árbitro tiene la razón

□ El tema, vigente a raíz del partido de Copiapó

Como no puede ser de otra manera, el fútbol se rige por leyes y reglamentos, siendo el principal el respeto a la autoridad, en este caso el árbitro.

Vulnerar, bajo cualquiera condición, esa regla significa hechos graves. Primero, desvirtuar el espectáculo, que queda librado a la "ley de selva" como sería pasar a llevar al referé; luego entrar en la anarquía, con 90 minutos en que los jugadores pueden actuar a su antojo, sin limitaciones en la conducta. A quienes se suman directores técnicos que pierden la serenidad cuando un fallo puede ser adverso a su equipo. Y, por último, el fútbol desvirtúa su belleza (de tenerla) si la autoridad es enturbiada.

Las consideraciones vienen al caso cuando un árbitro —Salvador Imperatore— fue vulnerado por un director técnico —Hernán Godoy— por el simple "pecado" de haber cobrado un penal en contra de Regional Atacama. La sanción fue legítima, pero ese no es el fondo del asunto. La médula está en que EL ÁRBITRO TIENE LA RAZÓN AUNQUE SE EQUIVOQUE partiendo de la base que actúa de buena fe. Jamás podría ponerse en duda su honestidad porque la sola insinuación equivaldría a una sospecha imposible de sostener en un fútbol normal, sano, como es el nuestro.

La actitud de Godoy, que no nos sorprendió a raíz de ciertas declaraciones

de la semana, no puede repetirse por motivo alguno. Los directores técnicos tienen una agrupación que se reúne para defender intereses comunes. Bien que lo hagan. También deben inculcar que frente al juez ninguno puede incurrir en desbordes ante sus decisiones. El propio fútbol lo exige para seguir su normalidad.

Los últimos casos parecidos fueron de Freddy Bahamondes y Miguel A. Gamboa, quienes embistieron a árbitros por considerar que alguno de sus fallos eran parciales. Bahamondes, jugador del Asencio, recibió una fuerte sanción y estuvo inactivo varios meses; Gamboa no sólo perdió el puesto en la selección nacional; fue suspendido varias veces y al final debió regresar a México porque "no soportaba el ambiente".

Todo esto, en un país futbolizado, no llamaría tanto la atención porque la pasión enturbia los ánimos y llega a los extremos que como en Argentina hasta arrojó muertos en la última temporada. Pero en Chile —de fútbol tranquilo, reposado, de "taza de leche"— parece un contrasentido, un absurdo, lo que ha ocurrido que se pudo evitar de apelarse a un sentido lógico: si los jugadores o directores técnicos se equivocaron también puede hacerlo un árbitro. Y en este caso, Imperatore no se equivocó, no siendo ese el tema de fondo.

S.R.B.



Hernán Godoy: pudo haberse "frenado" en el partido ante Colo Colo y no incurrir en desborde frente al árbitro Imperatore.

Deberá debutar mañana Selección Chilena de 3ª. Infantil en canchas trasandinas

□ Cuatro partidos realizará el equipo de bisoños

Mañana jueves, el seleccionado chileno de tercera infantil, que participa en un torneo de clubes argentinos, tendrá su primer compromiso al enfrentar a Liga Salteña de Fútbol.

El representante nacional está bajo la dirección técnica de Dante Pesce, quien viene trabajando desde hace bastante tiempo en la división Cadetes de la ACF.

Los otros encuentros que disputará la selección infantil en la subselección Bragado serán: 20, con Gimnasia y Esgrima de Santa Fé, 21 Liga Mendocina de Fútbol y 22 enfrentará a Sportivo Bragado.

De este grupo se clasificarán para la siguiente ronda los dos primeros. Estos deberán medirse con los ganadores de las otras subselecciones, Maipú, Bahía Blanca y Rauch.



HUMBERTO CRUZ se juega una importante carta hoy ante la "U".

Esta noche frente a la U. de Chile

Unión tras el desquite

Con la única intención de cobrarse revancha ante Universidad de Chile, entrenó ayer Unión Española en su reducto habitual del Estadio Santa Laura.

En efecto, el plantel hispano que dirige Humberto Cruz, desarrolló una suave práctica con miras al compromiso que sostendrá hoy ante el elenco universitario, por la segunda fecha de la Copa de la República.

Pese a los reiterados traspiés que ha sufrido el conjunto español, el ánimo entre sus integrantes es bastante bueno: "La esperanza es lo último que se pierde", declaró Humberto Cruz.

"Tanto con la 'U' como con la 'UC', por el certamen oficial —agregó el DT— no hemos contado con la fortuna necesaria. Es de esperar que mañana (hoy) podamos rehabilitarnos y conseguir un triunfo que nos permita clasificarnos a la siguiente ronda en este certamen".

¿Habrá cambios?

"No, solamente los estrictamente necesarios. Por ahora no le puedo adelantar nada. Esperaré hasta mañana al mediodía para confirmar la alineación que jugará ante la 'U'".

Cambio en la "U"

Mondaca por Dubó

Orlando Mondaca por Rodolfo Dubó será la única variante que ofrecerá Universidad de Chile para enfrentar esta noche a Unión Española, en el encuentro de "vuelta" por la Copa de la República.

Así lo confirmó ayer Ulises Ramos, director técnico universitario, una vez concluida la suave práctica que desarrollaron en el Complejo Quilín.

Noventa minutos de fútbol, sin muchas exigencias, fue lo ordenado por el entrenador, para luego finalizar con práctica de jugadas preconcebidas.

"Estoy muy conforme —contó el DT— con el rendimiento del equipo. Sobre todo por lo que realizamos el domingo pasado en Rancagua. Espero que sigamos manteniendo el mismo nivel y así asegurar nuestra clasificación".

¿Por qué el cambio de Dubó?

"Rodolfo (Dubó) al igual que Jorge Socías, fueron muy mal tratados en la ciudad histórica. Entonces preferí darle descanso al primero y dejar en observación al segundo".

¿Entrará a asegurar un resultado que les permite seguir avanzando en el minitorneo?

"Tenemos una ventaja que no nos gustaría perder. Es por ello que este partido lo jugaré con lo mejor que tengo. La idea es avanzar lo más posible en esta Copa".

Por su parte Orlando Mondaca también señaló su opinión: "Ojalá pueda poco a poco ir alcanzando el nivel que tuve hace un tiempo. Para ello me estoy esforzando. En todo caso estos partidos sirven para que uno se vaya poniendo en forma. Creo ya en el cotejo pasado jugué bien, ahora espero repetirlo".

De Unión Española el volante dijo: "Será un rival de riesgo. Ellos necesitan imperiosamente el triunfo. Con él pueden incluso, aspirar a salir de la incómoda posición en que actualmente se encuentra en la tabla de posiciones".

Cobreloa, "obligado"

En Cobreloa la mala

□ Habrá un programa de entrenamiento ganando Unión Española el campeonato de estelar.

□ Finalizará fase inicial de la Copa de la República.

Hoy quedarán clasificados los protagonistas de la próxima fase de la "Copa de la República" al disputarse la final de la rueda inicial en Santiago y las provincias. El sistema del Campeonato es drástico: avanzarán los equipos que acumulen mayor puntaje en los partidos de ida y vuelta. Si hay empate se dilucidará por diferencia de goles.

EN EL ESTADIO HISPANO

Se realizará una reunión doble contemplando, primera hora, el encuentro de Magallanes y Región de Atacama. En el primer lance, Magallanes en Copiapó ganó el equipo local 0-1, por lo que obligará a Magallanes una férrea ofensiva.

El encuentro debe tener un resultado previsto: Magallanes a la cima tratando de acortar la diferencia igualarla y pasar adelante para eliminar a Regional Atacama, pero que tendrá la ventaja del 2 a 0 en el primer partido, pero problema de los resultados del último enfrentamiento de Colo Colo.

Los cuadros de Unión Española y Universidad de Chile harán el compromiso a las 21.30 horas. En el primer lance, Unión Española ganó Universidad de Chile 1-0, por lo que el argentino Marcelo González, favoritismo volverá a ser del jugador de la "U", mucho más seguro de que el desorientado conjunto hispano.



ORLANDO MONDACA se jugará a Rodolfo Dubó por la mediocampo de Universidad de Chile.

se concentra
expectación

Los salen a "matar"

"En todo caso —agregó— mañana (hoy) buscaremos por todos los medios en poder conseguir los cuatro goles que nos hacen falta para clasificar a la fase siguiente. No

A las 21.30 horas, en el estadio "Carlos Dittborn" de Arica, jugarán Deportes Arica y Deportes Iquique. En el primer partido empataron a un gol.

Preolímpicos juegan hoy ante Rumania

Magallanes jugará con todos sus "académicos"

ARTURO JAUREGUI, una de las piezas fundamentales de Magallanes, que hoy se medirá con Regional Atacama.



AYUDA MEMORIA PARA POLLAGOLEROS

El fútbol en detalle

Cumplida la novena fecha de la rueda de las revanchas del torneo de Primera División y el comienzo de la segunda fase por el Ascenso, entregamos a nuestros lectores y seguidores de "POLLAGOL", algunos detalles que pueden ser útiles para la confección de sus cartillas.

PRIMERA DIVISION

Equipos con más triunfos
Colo Colo con 19; Cobreloa con 18 y U. de Chile con 15.

Equipos con menos triunfos
A. Italiano con 4; S. Wanderers con 6 y Deportes Iquique con 7.

Equipos con más empates
Los conjuntos de Palestino y Deportes Iquique con 13 cada uno.

Equipos con menos empates
U. Española con 4; San Felipe con 6; Colo Colo, Cobreloa, La "U" y Atacama con 7.

Equipos con menos derrotas
Colo Colo con 4; Cobreloa con 5; U. Católica con 7.

Equipos con más derrotas
U. Española con 16; Atacama y A. Italiano con 15 cada uno.

Delanteras más goleadoras
Cobreloa con 66 goles; Colo Colo con 60 y U. Católica con 59.

Delanteras menos goleadoras
A. Italiano con 24 goles; Everton con 26 y Huachipato con 29.

Las vallas menos batidas
Cobreloa con 28 goles; Colo Colo con 30 y U. de Chile con 31.

Las vallas más batidas
San Felipe con 54 goles; U. Española con 50 y O'Higgins con 49.

GOLES MARCADOS EN LAS 30 FECHAS

858 goles en 330 partidos.
Promedio por fecha: 28,6 goles.
Promedio por partido: 2,6 goles.

SEGUNDA DIVISION

GRUPO "A"

Equipos con más triunfos
Cobresal con 18; San Luis con 12 y Deportes La Serena con 9.

Equipos con menos triunfos
Osorno con 2; Curicó Unido con 4 y Linares con 6.

Equipos con más empates
Los conjuntos de Linares y Osorno con 10 cada uno.

Equipos con menos empates
Nuble Unido con 4; Deportes Ovalle con 6 y U. Calera con 7.

Equipos con menos derrotas
Cobresal invicto; San Luis con 3; Deportes La Serena con 6.

Equipos con más derrotas
Nuble Unido con 12; Osorno con 11 y Curicó Unido con 10.

Delanteras más goleadoras
Cobresal con 52 goles; U. Santa Cruz con 39 y Linares con 36.

Delanteras menos goleadoras
Osorno con 21 goles; Deportes Ovalle con 24 y Nuble Unido con 25.

La vallas menos batidas
Cobresal con 11 goles; San Luis con 19 y Deportes Ovalle con 22.

Las vallas más batidas
Curicó Unido con 40 goles; Linares con 37; Santa Cruz y Osorno con 36.

GOLES MARCADOS EN LAS 23 FECHAS

390 goles en 128 partidos.

ZONA SUR

Equipos con más triunfos
Deportes Laja con 12; Concepción y Lota Schwager con 11 cada uno.

Equipos con menos triunfos
Stgo. Morning con 4; Colchagua con 5 y Gral. Velásquez con 6.

Equipos con más empates
Malleco Unido con 11; Dep. Victoria e Iberia Bio Bio con 8 cada uno.

Equipos con menos empates
Los conjuntos de Lota con 4; Concepción y Colchagua con 5.

Equipos con menos derrotas
Deportes Laja con 4; Malleco Unido con 5; Concepción, Victoria e Iberia con 7.

Equipos con más derrotas
Colchagua y Stgo. Morning con 13 y Gral. Velásquez con 11.

Delanteras más goleadoras
Deportes Laja con 38 goles; Coquimbo con 34 y Colchagua con 32.

Delanteras menos goleadoras
Quintero con 24; San Antonio con 25 y Malleco con 27.

Las vallas menos batidas
Malleco Unido con 20 goles; Dep. Victoria con 22 y Concepción con 23.

Las vallas más batidas
Colchagua y Stgo. Morning con 46 goles y Gral. Velásquez con 41.

GOLES MARCADOS EN LAS 28 FECHAS

350 goles en 128 encuentros.

(Por Carlos Baeza Alborno)



Los conjuntos de Audax Italiano y Universidad Católica inician este viernes la décima fecha de la rueda de las revanchas. Juegan para la Tercera División en el Estadio Santa Laura a las 21,45 horas.

PRIMERA DIVISION

Ptos.	Equipos	Lug.	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
45	Colo Colo	1°	30	19	7	4	60	30
43	Cobreloa	2°	30	18	7	5	58	32
37	U. de Chile	3°	30	15	7	8	38	38
35	U. Católica	4°	30	12	11	7	59	40
35	Naval	4°	30	13	9	8	42	45
34	Magallanes	6°	30	13	8	9	58	45
33	Rangers	7°	30	11	11	8	45	45
31	Fdez. Vial	8°	30	10	11	9	34	45
31	Palestino	8°	30	9	13	8	30	45
30	Dep. Arica	10°	30	11	8	11	38	45
28	O'Higgins	11°	30	8	12	10	42	45
28	U. San Felipe	11°	30	11	6	13	40	45
28	Everton	11°	30	9	10	11	30	45
27	Green Cross	14°	30	9	9	12	47	45
27	Trasandino	14°	30	8	11	11	43	45
27	Dep. Iquique	14°	30	7	13	10	30	45
27	Huachipato	14°	30	9	9	12	30	45
24	Antofagasta	18°	30	8	9	13	30	45
24	U. Española	19°	30	10	4	16	44	45
23	Stgo. Wanderers	20°	30	6	11	13	23	45
23	Reg. Atacama	20°	30	8	7	15	30	45
19	A. Italiano	22°	30	4	11	15	24	45

SEGUNDA DIVISION

ZONA NORTE

Ptos.	Equipos	Lug.	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
42	Cobresal	1°	23	18	5	0	52	18
33	San Luis	2°	23	12	8	3	34	24
26	Dep. La Serena	3°	23	9	8	6	25	34
24	U. Santa Cruz	4°	23	8	8	7	30	34
23	U. Calera	5°	23	8	7	8	30	34
23	Puerto Montt	5°	23	7	9	7	25	34
23	Valdivia	5°	23	7	9	7	25	34
22	Deportes Ovalle	8°	23	6	10	7	25	34
22	Linares	8°	23	6	10	7	25	34
18	Nuble Unido	10°	23	7	4	12	25	34
17	Curicó Unido	11°	23	4	9	10	25	34
14	Osorno	12°	23	2	10	11	25	34

GRUPO "B"

Ptos.	Equipos	Lug.	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
31	Dep. Laja	1°	23	12	7	4	38	24
27	Dep. Concepción	2°	23	11	5	7	35	24
26	Lota Schwager	3°	23	11	4	8	35	24
25	Malleco Unido	4°	23	7	11	5	25	24
25	Dep. Victoria	5°	23	8	8	7	25	24
24	Iberia Bio-Bio	5°	23	8	8	7	25	24
22	Coquimbo Unido	7°	23	7	9	7	25	24
22	San Antonio	7°	23	8	6	9	25	24
20	Quintero	9°	23	6	11	6	25	24
18	Gral. Velásquez	10°	23	6	6	11	25	24
15	Colchagua	11°	23	4	5	14	25	24
14	Stgo. Morning	12°	23	4	6	13	25	24

Goleadores

PRIMERA DIVISION

Con 20 goles: J. Aravena (UC) y J.L. Siviero (Cl).
Con 19 goles: W. Olivera (Cl) y F. Santis (M).
Con 15 goles: J. Cabrera (A).
Con 14 goles: N. Di Luca (U) y H. Simaldone (CC).
Con 13 goles: J. Covarrubias (CC).
Con 12 goles: R. Pérez (UE) y M. Baeza (RA).
Con 11 goles: O. Arriaza (N), O. Fabiani (USF) e Isasi (UC).
Con 10 goles: C. Saavedra (CC) y W. Guajardo (OH).

SEGUNDA DIVISION
GRUPO "A"

Con 17 goles: Esteban Riffó, de Santa Cruz.

Con 11 goles: E. Soto, de Osorno.
Con 10 goles: F. Lobo y S. Salgado, de Cobresal.
Con 9 goles: Gormaz (SC) y J. Crisosto (LIN).
Con 8 goles: C. Araya (CU) y Martínez (PM).

GRUPO "B"

Con 13 goles: Juan Carlos Barraza, de Coquimbo.
Con 11 goles: N. Barbosa, de Laja.
Con 10 goles: H. Navarro (GV) e I. Valdés (Colc).
Con 9 goles: J.C. Zamora (QU), J. Garrido (SM), A. Núñez (MU), P. Bonhomme (LS) y J. Jiménez (Ib).

WASHINGTON OLIVERA, delantero de Cobreloa y uno de los goleadores del certamen de Primera División.



Los partidos de Polla Gol

Con cinco encuentros de Primera y uno de Segunda División, se da comienzo al concurso N° 405 de los pronósticos deportivos de "POLLAGOL", con los horarios que se indican a continuación.

SABADO 21 DE ENERO

Partido 2 (18,30 hrs.)	Rangers-Palestino.
Partido 4 (18,30 hrs.)	S. Wanderers-Arica.
Partido 6 (18,30 hrs.)	Naval-Everton.
Partido 11 (18,30 hrs.)	Curicó-Cobresal.
Partido 9 (19,30 hrs.)	U. de Chile-Atacama.
Partido 10 (21,30 hrs.)	Colo Colo-U. Española.

DOMINGO 22 DE ENERO

Partido 3 (17,30 hrs.)	Cobreloa-San Felipe.
Partido 8 (17,30 hrs.)	Trasandino-O'Higgins.
Partido 1 (18,30 hrs.)	Magallanes-Green Cross.
Partido 5 (18,30 hrs.)	Huachipato-Fdez. Vial.
Partido 7 (18,30 hrs.)	Iquique-Antofagasta.
Partido 12 (18,30 hrs.)	S. Morning-Dep. Laja.
Partido 13 (18,30 hrs.)	G. Velásquez-Colchagua.



RAMON PEREZ, joven ariete de Unión Española.

Entre a los "ruleteros" Sarulyte reaparece en Wanderers

PARAISO (Benito Ruiz, especial). — La reaparición del argentino Sarulyte, en reemplazo de Alejandro Garrido, quien se halla lesionado, es la más importante verdad que el equipo de Santiago Wanderers para su partido de esta tarde, frente a Ever-

todo del plantel será el mismo que ha estado actuando en las últimas fechas y en pasar a la segunda ronda de la Copa de la República. Y este optimismo lo expresó Germán Pino: "Queremos victoria y la conseguiremos. La victoria, porque nos servirá de motivación para el partido del próximo sábado contra Deportes Arica en Playa Ancha. Estamos de nuestra mejor capacidad de juego. Ponga la firma, que el triunfo es nuestro".

En el clásico de la Quinta Región, se disputará el partido de las 15 mil espectadores, considerando la población flotante que se concentra en esta temporada de vacaciones, invade la "Ciudad Jardín". El partido se jugará a las 21.30 horas, en el Estadio Sausalito.

Después de visitar a Juan Carlos

Maradona: ¿Quiere un rey para Argentina?

El designario español concedió audiencia al famoso futbolista argentino

BARCELONA, 17 (AP). — "Ojalá los argentinos pudieran tener un rey como el futbolista Diego Armando Maradona, tras la audiencia de 20 minutos que le concedió el rey Juan Carlos."

El jugador argentino del club Barcelona, en la visita que hizo al momento más importante de su vida en España... he cumplido



En que el rey Juan Carlos de España le dio la mano de uno de los jugadores del mundo, Diego Maradona, en la visita que hizo al momento más importante de su vida en España... he cumplido



Alejandro Garrido, que venía jugando bien, estará ausente esta noche en el clásico ante los "ruleteros", pues no se pudo recuperar de una lesión.

Dejan sin efecto sanción a Vilas

NUEVA YORK, enero 17 (Latin-Reuters). — El Consejo de Tenis Profesional dejó sin efecto la suspensión de un año que le aplicara a Guillermo Vilas, de Argentina, pero mantuvo la multa de 20.000 dólares por un supuesto cobro de garantías para intervenir en un torneo.

Vilas rechazó en su momento las acusaciones y apeló contra la prohibición y la multa.

"Me parece que los españoles tienen que sentirse muy felices, muy alegres, de tener un rey como el que tienen, pues es un fenómeno, un rey con todas las letras, un rey amable, deportista... un fenómeno", declaró Maradona a los periodistas después de la entrevista con el monarca en la residencia del Palacio de la Zarzuela.

CONVERSACION REAL

En cuanto a la conversación con el rey, Maradona dijo que hablaron de todo, pero especialmente de fútbol. "Al rey le gusta mucho el fútbol y ve los partidos que puede por televisión".

También hablaron, según Maradona, de la situación en Argentina tras la vuelta a la democracia, y añadió que "el rey me dijo que iba a ir a mi país, posiblemente este año".

LESION GRAVITANTE EN ANTERIOR INVITACION

Hace tiempo, Maradona se disculpó ante el rey por no haber podido estar presente en la audiencia que concedió a una representación del club Barcelona en octubre, debido a su grave lesión de tobillo que sufrió un mes antes en un encuentro de liga frente a Athletic de Bilbao.

En su carta, Maradona expresó el deseo de ser recibido en audiencia por el rey cuando estuviera recuperado de su lesión, lo que se concretó hoy.

Copa Punto y Gol

Loncoche y Renca abren el Nacional de Fútbol

- ☐ Puerto Montt-Chillán actuarán de fondo en la jornada inaugural en Pichilemu
- ☐ Entrega del gran trofeo donado por la Empresa "La Nación"

PICHILEMU, (Por Rodolfo Orlando Donoso, enviado especial). — Las representaciones de Loncoche y Renca abrirán el campeonato nacional de fútbol amateur que ha de iniciarse el día sábado 21 del presente. De fondo jugarán Puerto Montt con Chillán. Anoche se efectuó el sorteo de los grupos y el fixture del torneo a disputarse en este balneario hasta el 5 de febrero.

EL FIXTURE

Las autoridades de ANFA y de la asociación local, del comité organizador llevaron a cabo el sorteo de los grupos y el fixture que tendrá el torneo.

GRUPO "A". Pichilemu, Río Bueno, Loncoche, Ovalle y Renca. GRUPO "B". Puerto Montt, Chillán, Graneros, Cabilido y Antofagasta.

La lista de los encuentros es la siguiente:

Día sábado 21. El ya mencionado. Domingo 22. Ovalle, Río Bueno y Graneros, Cabilido. Lunes 23. Antofagasta, Pto. Montt y Pichilemu, Loncoche. Martes 24. Renca, Ovalle y Chillán, Graneros. Miércoles 25. Cabilido, Pto. Montt y Pichilemu, Río Bueno. Jueves 26. Loncoche, Ovalle y Graneros, Antofagasta. Viernes 27. Cabilido, Chillán y Río Bueno, Renca. Sábado

28. Pto. Montt, Graneros, Pichilemu con Ovalle. Domingo 29. Antofagasta, Chillán y Río Bueno con Loncoche. Lunes 30. Antofagasta, Cabilido y Pichilemu, Renca. Martes 31 descanso. Las semifinales se jugarán 1, 2 y 3 para culminar el día 5.

ENTREGA TROFEO PUNTO Y GOL

En la mañana de ayer los representantes de la empresa La Nación, señores Enrique Rueda y Arturo Muñoz en viaje especial a Pichilemu hicieron entrega del gran trofeo "Punto y Gol" al comité ejecutivo del torneo que encabeza el gobernador de la provincia Cardenal Caro, Marcelo Nogueira Hidalgo, el alcalde de la comuna sede Emilio Lacoste. Este trofeo que comenzará hoy a ser exhibido en una vitrina de un céntrico local de la ciudad será entregado al campeón del torneo.

Dos ex jugadores internacionales ecuatorianos

Bolaños y Lasso, presos

- ☐ Entreverados en concentraciones políticas

QUITO, enero 17 (UPI). — Los ex futbolistas ecuatorianos, Jorge Bolaños y Félix Lasso fueron apresados bajo la acusación de disparar durante una concentración política el sábado, informó la policía.

Bolaños y Lasso fueron hasta hace unos cinco años figuras de relieve en el fútbol de Guayaquil.

El Ministerio de Gobierno acusó a los dos y a otro ex futbolista, Carlos Maridueña, de los disparos que hubo durante la entrada del candidato del Frente de Reconstrucción Nacional, León Febres Cordero, a la ciudad de Riobamba.

Los dirigentes de la campaña de Febres Cordero dijeron que hubo provocaciones por parte de partidarios de otros candidatos y reiteraron acusaciones de parcialidad al gobierno.

Según los informes policiales, Bolaños, Lasso y Maridueña acompañan ordinariamente a Febres Cordero en sus recorridos electorales.



Guillermo Vilas el astro argentino del tenis a quien le fue levantada la suspensión de un año que pesaba sobre su persona, pero de todas maneras deberá pagar 20 mil dólares de multa.



MADERAS COM

PLACA EUCALIPTUS 16 mm 2,30 x 1,50	\$ 2.290
CAOBA 16 mm.	\$ 2.180
MELAMINA 10 mm. 2,75 X 1,83	\$ 1.680
CHOLGUAN	\$ 440
TERCIADO	\$ 180
FORMALITA ITALIANA 3.05 x 1.30	\$ 1.600

PLACAS DE COIGÜE, ENCINA Y OTRAS
PRECIOS IVA INCLUIDO

• CORTAMOS SIN RECARGO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MARTINEZ DE ROZAS 3455

TELEF. 733410



En Viña del Mar

Ardiente será última etapa del bicicross

□ En la cancha estarán instalados los buzones receptores de cupones, que han estado apareciendo en el diario La Nación, y que harán dueño de una bicicleta especial a uno de nuestros lectores

Exitosa fue la segunda etapa del Campeonato de Bicicross que se está desarrollando en la Quinta Región, con auspicio del diario LA NACIÓN y disputada en la cancha de Sporting Club de Viña del Mar. El circuito si bien es un poco más lento que el nuevo trazado del estero Margamarga, posee todas las cualidades para brindar un buen espectáculo.

Los pequeños ases del mini-volante demostraron su calidad en la pista, cambiando bastante las posiciones en el ranking. Uno de los motivos fue la inasistencia del club de bicicross Viña del Mar, que se comenta mantiene algunas rencillas con el Sporting, las que por el bien de este deporte deben ser solucionadas. Esto perjudicó la competencia en cantidad de participantes, además de volverse en contra de los rankeados en la etapa anterior.

Por el momento los únicos bicicrossistas que han logrado los primeros lugares en las dos etapas son: Cristian Zobeck, en seis años juniors; Juan Pablo Jabbaz, en 7 años expertos; Luis Benavente, 11 años expertos; Marcial Rivera en 13 años expertos; y Mauricio Toro, en 13 años juniors. María José García, en 7 y menos damas; Sebastián Contador en 8 años expertos y Carlos Romero en 10 años expertos.

Difficil será que estos corredores pierdan su lugar privilegiado, ya que para la última etapa que se disputará este domingo en el estero de Viña, tienen puntajes acumulados en el ranking que los pone en una posición fácil, no necesitando obligadamente ganar la última etapa. Por esta razón estos deportistas si se presentan a la última etapa, seguramente serán los campeones de verano 1984.

La competencia de este sábado comienza a las 14,30 horas y termina ésta se procederá a la premiación de los mejores de cada categoría. Además se hará entrega de una bicicleta especial, en sorteo con los cupones que han aparecido en el último tiempo en el diario LA NACIÓN. Los buzones para el sorteo estarán instalados en el circuito mismo, lugar donde se efectuará la entrega del premio.



Luis Benavente es uno de los casi seguros ganadores de la última etapa del Torneo de Bicicross de Verano que auspicia LA NACIÓN. El corredor ha acumulado el puntaje correspondiente a los primeros lugares de las dos etapas disputadas.

Nadadores infantiles tras la "Copa Israel"

□ La competencia será internacional con la participación del Maccabi, Mendoza

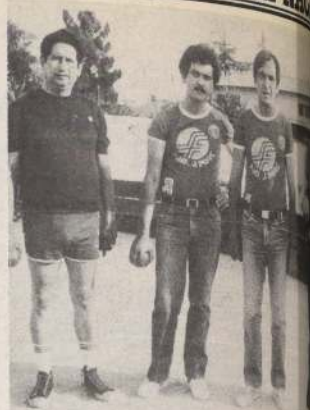
Con la participación aproximada de 160 nadadores infantiles se realizará el domingo el campeonato de natación "Copa Israel", que organiza el Estadio Israelita Maccabi en la piscina del mismo complejo deportivo.

En la competencia intervendrán deportistas de los clubes Manquehue, Universidad de Chile, Estadio Palestino, Estadio Sirio, Contraloría, Banco del Estado, Estadio Español, Complejo Deportivo Rolf Nathan y Universidad Católica, que fue el campeón de la versión 1983.

Además y como invitados estelares asistirán los nadadores argentinos del Club Maccabi Mendoza, Asociación Talca y la Asociación Valparaíso.

El torneo acuático será de gran atracción, pues es para valores infantiles "A", "B", "C" y "D", quienes son los futuros nadadores que podrán representar al país en próximas justas internacionales.

Las pruebas se iniciarán a las 9 horas del domingo y concluirán al mediodía.



Equipo de Ureta Cox, que compete en el Torneo de Verano organizado por la Federación Chilena de Bochas. Lo integran: Santiago García, Juan do, Rafael Garetto y José Alegría.

Campeonato de Verano de Bochas Puente Alto y La Reina partieron "en punta"

□ Certamen prosigue hoy en el estadio de Ureta Cox

Los equipos representativos de la Cooperativa de Puente Alto y Cooperativa de La Reina, al ganar sus respectivos certámenes, se mostraron como firmes candidatos al campeonato del Torneo de Verano, organizado por la Federación Chilena de Bochas.

El certamen se disputa en el bochódromo Ureta Cox 1047 y cuenta con la participación de los clubes: Humanitaria de Santiago, Cooperativa de Puente Alto, Villa Presidente Kennedy, Ureta Cox de San Miguel, Cooperativa de Investigaciones de La Reina y José Artigas de Granja.

PRIMERA FECHA

En la jornada del domingo se registraron los siguientes resultados:

Humanitaria venció a Villa Kennedy 13 a 0; Cooperativa de Puente Alto a José Artigas Sur "A" 13 a 0; Cooperativa de La Reina a José Artigas Sur "B" 13 a 0 y Ureta Cox a Ureta Cox por 13 a 0.

En la fecha de apertura Puente Alto "A" derrotó a Ureta Cox 13 a 10; Cooperativa de Investigaciones de La Reina a Ureta Cox 13 a 7; Puente Alto "B" a Villa Kennedy 13 a 7 y José Artigas Sur "A" a su similar del "B" por 13 a 0.

EQUIPOS

Los equipos están integrados por los siguientes jugadores:

Puente Alto "A": Juan Muñoz, Guillermo Valenzuela y Gerardo Dimitri.

Puente Alto "B": Isaac Muñoz, Alejandro Sánchez Quinteros y José Gálvez.

Humanitaria: Igor González, Daniel Ratto, Monteverde y Rinaldo Ratto.

José Artigas Sur "A": Luis Chávez, Álvaro Valles y Fernando Villegas.

José Artigas Sur "B": Enrique Escobar, Sánchez, Manuel Peña y Adrián Suazo.

Ureta Cox: Rafael Garetto, Justo Salazar, Alegría y Santiago García.

Villa Kennedy: Eduardo Bono, David Escobar, Mussa y Cristián Moreno.

Cooperativa de Investigaciones de La Reina: Fuentos, Luis Arias, Guillermo Sandoval, Alegría y Jorge Moscoso.

JUEGAN HOY

La tercera y cuarta fechas se jugarán hoy, miércoles, a partir de las 18 horas, con los partidos siguientes:

Puente Alto "A" con Villa Kennedy, José Artigas Sur "A" con Ureta Cox, José Artigas Sur "B" con Cooperativa de La Reina, Puente Alto "B" con Cooperativa de La Reina, Puente Alto "A" con José Artigas Sur "B", Villa Kennedy con Ureta Cox, Puente Alto "B" con Ureta Cox y Cooperativa de La Reina con Humanitaria.

SERVICIO DE ENCARGOS Y CORRESPONDENCIA

Comunica a su distinguida clientela que para su mayor comodidad, nos hemos ubicado en tres puntos del Área Metropolitana, donde la atenderemos con el agrado de siempre.

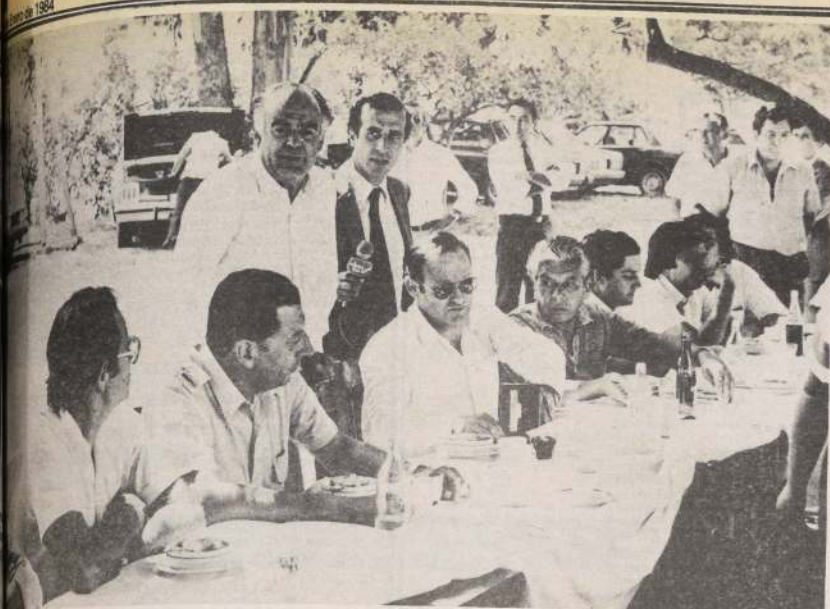
San Pablo 1435 - Fonos: 726825 - 724904. Coronel Souper 4041 - Fonos: 795941 - 795485. Santa Elena esquina Coquimbo - Fono: 2224763.

Además les recordamos que contamos con un eficiente y rápido servicio a las localidades de:

LA SERENA - OVALLE - COQUIMBO
VICUÑA - ANDACOLLO - COMBARBALA - VALLENAR - HUASCO - FREIRINA - COPIAPO - TIERRA AMARILLA - CALDERA - CHAÑARAL - SALADO - DIEGO DE ALMAGRO - EL SALVADOR - POTRERILLOS.

LASVAL





comparó plan alternativo de gobierno de la disuelta DC, "con antiguos médicos que hoy pretenden curar el cáncer con agua de boldo".

Secretario General de Gobierno

plan alternativo de la posición es sólo demagogia

- ☐ Alfonso Márquez de la Plata descalificó proyecto presentado por la disuelta Democracia Cristiana
- ☐ "Existe un grupo reducido de personas que trata de crear problemas y socavar la autoridad legítima del Gobierno", dijo a los trabajadores de El Teniente
- ☐ Cupríferos reintegrados en CODELCO ofrecieron almuerzo de honor a Secretario de Estado

Por Eliana Fellenberg y Helmut Rozas, enviados especiales.

crisis y el Gobierno está tomando todas las medidas necesarias para salir adelante. "El Gobierno no va a adoptar las soluciones demagógicas que esta gente propone. Ellos están con sus mismas recetas. Son como los médicos viejos, que recetan agua de boldo para el cáncer. Este es un Gobierno responsable que trata de arreglar las cosas, pero seriamente" enfatizó. Añadió que se está reduciendo la cesantía y que nuestro país está siendo reconocido en el exterior por esto.

Finalmente hizo un llamado a todos los chilenos para que se unan en forma seria y responsable para sacar a nuestro país adelante.

MANO FIRME

Por su parte, Sergio Fuentes, uno de los trabajadores que fuera reintegrado en El Teniente solicitó al Ministro Secretario General de Gobierno que las autoridades gubernamentales apliquen mano firme en el ámbito sindical, calificando de viciadas las elecciones de la directiva de la Confederación de Trabajadores del Cobre. Agregó que El Teniente no tiene nada que agradecer a la C.T.C. y solicitó la intervención de la autoridad ministerial ante la Dirección del Trabajo, para que esta entidad haga uso de sus facultades administra-

tivas, establecidas en el D.L. 2.756, artículo 60 y 59, con el objeto que se ordene una auditoría a la Confederación del Cobre. También, pidió que se le cancele el bono anual a los trabajadores que estuvieron despedidos y que luego fueron reincorporados a sus faenas. Finalmente el trabajador descalificó las maniobras "políticas de algunos grupos sindicales que están promoviendo un paro nacional en Chile".

El Ministro Márquez de la Plata viajó a Rancagua acompañado del Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm y del Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández. La visita duró desde las 8.30 hasta las 16.30 horas y las autoridades visitaron los niveles 4, 5, 6 y 8 del mineral y, más tarde, el concentrador y la fundición.

La autoridad ministerial sostuvo un estrecho contacto con los trabajadores, luego de ser recibido por el Intendente de la VI Región, coronel Eduardo Silva, el vicepresidente ejecutivo de operaciones de CODELCO Chile, Patricio Contesse y el gerente general Han Federsen.

Márquez de la Plata recorrió las galerías de la mina, presenció el proceso de chancado y estuvo en la fundición, para finalmente sostener un encuentro directo con medio centenar de cupríferos.

En la Antártica

A pesquero a la deriva auxilió el Piloto Pardo

Personal del buque antártico "Piloto Pardo" trabajó durante cinco horas en la mañana del lunes para auxiliar a un barco pesquero que se encontraba a la deriva, en territorio antártico chileno.

La información fue dada a conocer a través de un comunicado de prensa emitido por la oficina de Relaciones Públicas de la Armada Nacional.

La nota señala que el lunes 16, mientras el Piloto Pardo navegaba por territorio antártico chileno recibió una llamada de auxilio del pesquero Akebonu Maru de la empresa Michiro Chile, Ltda., que se encontraba a la deriva.

El pesquero había tenido problemas a las cuatro de la madrugada cuando su red se enredó en la hélice, por lo que sus tripulantes perdieron el control del barco.

Un vez que el buque "Piloto Pardo" recibió la solicitud de auxilio se dirigió al lugar donde se encontraba el pesquero.

"Alrededor de las 10 horas el buque llegó hasta el costado del pesquero y aprovechando las buenas condiciones meteorológicas durante cinco horas una partida de buzos especialistas en salvataje trabajó en aguas a 1º Celsius de temperatura cortando alambre y paños de red para librar la hélice y el timón del Akebonu Maru".

Los buzos trabajaron hasta que el pesquero averiado quedó en condiciones de reanudar su navegación.

El transporte "Piloto Pardo" viaja al mando del capitán de fragata Enrique Maldonado Roi.

Reunión de integración entre Chile y Argentina

PUNTA ARENAS.— Se postergó para hoy la realización de la segunda reunión de autoridades chilenas y argentinas que se está llevando a cabo en esta zona en el marco de análisis de temas de interés atinentes a la integración de Puerto Natales, Chile, y Río Turbio, Argentina.

El encuentro se desarrollará en la Gobernación Provincial, informándose que la delegación trasandina estará presidida por Enrique Spangenberg y la integrarán el directorio completo de Yacimientos Carboníferos Fiscales, además de un representante de la Cancillería argentina.

El gobernador de la provincia de Última Esperanza, coronel Pedro González, informó que integrarán la delegación chilena los representantes del comercio, transporte, centro minero y un directivo de la industria Copagru de Puerto Natales. Asimismo, estarán representadas ENACAR, ENAP, Obras Sanitarias y Casco.

DIRINCO informa:

HOY:

PRECIOS DE SERVICIO DE VULCANIZACIÓN DE NEUMÁTICOS

PRECIOS MÍNIMOS POR SECTOR			
	NORTE	SUR	ORIENTE
PARRA PARCHE AUTO	\$ 40 Independencia 1800	\$ 80 B. F. 1800	\$ 10 (*) Av. Gracia 1800
PARRA PARCHE CAMION	\$ 100 St. Martín 1877	\$ 120 Copacabana 1800	\$ 120 Av. Gracia 1800
MONTAR Y DESMONTAR NEUMÁTICO AUTO	\$ 40 (*) Independencia 1800	\$ 40 Copacabana 1800	\$ 40 (*) Av. Gracia 1800
MONTAR Y DESMONTAR NEUMÁTICO CAMION	\$ 100 (*) Independencia 1800	\$ 100 Alameda 1800	\$ 100 Av. Gracia 1800
VALVULAS	\$ 100 (*) St. Martín 1877	\$ 80 Copacabana 1800	\$ 100 Luz 200
PEPES	\$ 20 Dpto. Sta. María 2000	\$ 30 (*) Copacabana 1800	\$ 20 Luz 200

Varianzas de hasta 500% en el precio de servicios de vulcanización de neumáticos, entre un local y otro, dentro de la Dirección de Industrias y Comercio. Se recomienda al usuario que consulte ante los precios.

La mayor variación corresponde al cambio de países de neumáticos, con valores entre \$ 20 y \$ 300 (cada uno).

Unos pasos más...
unos pesos menos!





MIN 2, Nogales 2294.
FARMACIAS DE URGENCIA: FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal 155; FARMACIA DE URGENCIA DIECI SIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430; FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052; FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irazábal 4818; FARMACIA DE URGENCIA LOS PORTALES, Monsenor Edwards 1170; FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2, Avda. Barrios Altos 999; FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Las Condes 6737; FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2902; FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Avda. Vitacura 4274.



TERMINAL SANTIAGO. Alameda 3800

FICHTUR: Salidas diarias a las 9.00 horas a Antofagasta, Iquique y Arica. Buses camas para 20 personas. Terminal Sur, Of. 51. Fono 799285. Terminal Norte Of. 28. fono 725890.



10.20	Pto. Montt	T. Ráp. de Pto. Montt.	Diano
11.15	Linares	A. Expreso I	Diano
12.10	Pichilemu	T. Locomotora I y II	Diano
13.00	Chillán	T. Expreso I	Diano
13.45	Chillán (I)	A. El Libertador Super-salón, Económica y Bar	Diano
18.00	Concepción	A. Expreso I	Diano
20.05	Linares	A. Expreso I	Diano
21.00	Chillán	T. Ordinario II	Diano
21.15	Concepción	A. Super-salón, Dormi-torio y Bar	Diano
21.50	Cartagena	T. Expreso II	Sáb.-Dom.
21.55	Pichilemu	T. Expreso I y II	Diano
22.20	Cartagena	T. Expreso II	Diano
22.25	Talca	A. Expreso I	Diano
22.45	Osorno (I)	A. Ráp. de Los Lagos Super-salón, Económica y Bar	Diano

(1) Combinación con bus de Concepción.

INFORMACIONES Y VENTAS DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923 Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos: 391818 y 30746. Metro Estación Esc. Militar, local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Autotrán Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

- 1812.— Camilo Henríquez asume oficialmente como redactor representante del Gobierno de Chile.
- 1816.— Funciona por primera vez el Tribunal de Vigilancia establecido por el gobierno español (Reconquista) y que preside el capitán San Bruno.
- 1855.— Se fundan 35 bibliotecas populares en otras tantas cabeceras de departamentos del país, por decreto presidencial.
- 1924.— Se efectúan en San Bernardo los funerales del poeta Manuel Magallanes Moure, nacido en La Serena y fallecido el 17 de enero de este año.

EFEMERIDES EXTRANIERAS

- 1520.— El Rey Christian II de Dinamarca y Noruega derrota a los suecos en el lago Asunden y conquista Suecia.
- 1535.— Se firma el acta correspondiente a la fundación de Lima.
- 1701.— Federico I es coronado Rey de Prusia.
- 1814.— El general argentino José de San Martín sale de Mendoza rumbo a los Andes para luchar contra los españoles por la Independencia de Chile.
- 1871.— En Versalles el Rey Guillermo I es proclamado Emperador de Alemania.
- 1890.— En Turín muere Amadeo de Saboya, que había sido Rey de España.
- 1906.— Fallece en Buenos Aires el ex Presidente Bartolomé Mitre.
- 1918.— Los bolcheviques asesinan al intelectual Feodor Kokoshin y al dirigente Andrei Shingrev, elegidos para la Asamblea Constituyente en Rusia.



SALIDAS NACIONALES

LLEGADAS
LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 084 16.45 de Punta Arenas a Puerto Montt. LA 085 a las 17.55 de Arica e Iquique. LA 086 a las 15.55 de Punta Arenas.
LADÉCO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción a Iquique. LAD 078 a las 11.35 de Punta Arenas. LAD 061 a las 18.30 de Iquique a Antofagasta. LAD 070 a las 17.35 de Punta Arenas a Puerto Montt. LAD 004 a las 21.05 de Concepción. LAD 019 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 014 a las 22.00 de Valdivia y Temuco.
AERONOR: (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapo a La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES

VARIG: (Informes: 719163). RG 924 a las 14.00 de Am.
Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

SALIDAS

FAST AIR: (Reservas: 719430). UD 510 a las 15.05 a Montevideo.
KLM: (Reservas: 398001). KL 794 a las 08.35 a Montevideo.
Paulo, Río, Lisboa y Amsterdam.
LUFTHANSA: (Reservas: 722686). LH 505 a las 16.15 a Frankfurt.
con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.
LH 506 a las 10.30 a Río de Janeiro.

EMERGENCIAS

POSTAS		CARABINEROS
Posta Central	393451 394871	Prefectura General Radiopatrullas Carab.
Ambulancias	2224422	
La Cisterna	2224422	
Núfca	499004	BOMBEROS
Providencia-		
Las Condes	2257216	Áreas Metropolitanas
Quinta Normal	91011	La Cisterna
San Miguel	2224422	
San Bernardo	581534	AREA ORIENTE
AREA NORTE		
Hospital San José	370011	Hospital Salvador
Hospital Roberto		Hospital Calvo
del Río	371011	Macarena
	371031	Instituto del Tórax
		Hospital del Trabajo

Valor dólar

Banco	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Of America	87,80	Of America	88,80
Colombia	87,73	Colombia	88,77
Estado	87,49	Estado	88,67
Casas de Cambio			
Turavión	87,60	Turavión	88,50
Travellmann	87,20	Travellmann	88,40
Villalonga	87,50	Villalonga	89,00
Dólar Preferencial			
\$:		\$:	73,21
Dólar dólar Acdo. 1547-18		\$:	87,84
Moneda Central		\$:	88,10
Dólar promedio INDICE •			
\$:		\$:	88,10

• Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Aggravación Familiar	286,40	309,31	422,08
Aggravación Movilización	255,43	275,88	376,44
Aggravación Colación	312,61	337,62	460,71
Aggravación Mínimo de Referencia			5.185,71
Salario del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	
Sal. Imp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Salario Vital			4.447,39
Salario Salarial Mínimo			1.212,91
Salario provisional cuota de ahorro (11-1-84 al 10-2-84)			6.533,99
Salario provisional cuota reajutable (1 al 31-1-84)			63,37
Salario Tributaria (Enero)			19,42
Salario de Fomento al 19-1-83			3.214,00
Salario máximo corriente operaciones No Reajustables (anual)			1.834,07
Salario máximo corriente operaciones Reajustables (anual)			48,24%
			13,27%

Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
BANCOS NACIONALES		
Comercial	1,50	6,50
Chile	1,40	6,00
Magallanes	1,50	5,50
Valparaíso	1,50	7,00
BANCOS EXTRANJEROS		
Com. Manhattan	1,40	—
Com. París	1,50	6,00
Com. Londres	1,40	—
Com. Suiza	1,40	5,00
FINANCIERAS		
Comercial	1,50	7,50
Chile	1,50	7,50
Magallanes	1,50	8,00
Valparaíso	1,50	—
BANCOS NACIONALES		
Comercial	2,50-3,80	—
Chile	2,70	—
Magallanes	2,50-3,50	—
Valparaíso	3,40	—
BANCOS EXTRANJEROS		
Comercial	2,00-2,50	—
Chile	2,30	—
Magallanes	2,00-2,20	—
Valparaíso	2,10-2,30	—
FINANCIERAS		
Comercial	2,30-3,20	—
Chile	4,00	—
Magallanes	4,02	—
Valparaíso	3,00-3,50	—

Los valores están expresados en Unidades de Fomento más cercanas al valor indicado, es decir, en términos reales.

Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Junio 83	Julio	Agosto	Sept.	Variación 120 días
M ₁	31.770	30.706	31.340	29.731	(-6,42%)
M ₂	104.722	102.164	102.114	99.892	(-4,61%)

M₁ Dinero Sector Privado

M₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha	(mil US \$)	(US\$ millones)	Balanza	Comercial	Balanza
Año	Mes	Reservas	Al mes	Acumulado	de Pagos
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9
83	Febr.	1.739,3	103,6	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	152,2	314,1	-1.085,2
83	Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7
83	Mayo	1.518,4	129,4	551,8	-1.099,6
83	Junio	1.543,5	97,9	649,7	-1.051,9
83	Julio	1.591,1	69,9	719,6	-1.007,7
83	Agosto	1.702,2	65,0	784,6	-915,6
83	Sept.	1.881,5	69,4	854,0	-697,6
83	Oct.	1.944,6	69,2	923,2	-639,9
83	Nov.	1.998,2	51,3	974,5	-582,6
83	Dic. (15)	2.025,4	7,0	981,5	-540,0

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-08-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.099	—
Forestal S.A.	—	895.355	—
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	—
• Inversiones Las Nieves S.A.	51.431	625.359	—
• Inversiones San Patricio S.A.	—	755.043	—
• Inversiones Valle Central S.A.	19.476	300.000	—
• Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	—	426.683	—

• Declaradas en quiebra

Nota: Durante el mes de octubre no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6
	Septiembre	2,3	17,9	29,1
	Octubre	2,4	20,7	26,2
	Noviembre	1,3	22,3	23,7
	Diciembre	0,6	23,1	23,1

Bonos CAR

	Valor Par	18-1-84	19-1-84
Serie "E"	19.603262	19.610571	—
Serie "F"	4.576247	4.577976	—

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Indices internacionales

I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	: 10,237350
Tasa Prime a 180 días	: 11,000000

II. METALES

Cobre:	
Precio Libra	: c US\$ Lb. 60,965
Precio Promedio 1984	: c US\$ Lb. 62,896
Precio Promedio 1983	: c US\$ Lb. 72,173
Precio Promedio 1982	: c US\$ Lb. 67,057
Precio Promedio 1981	: c US\$ Lb. 78,949

Oro:	
Onza de Metal	: US\$ Lb. 368,75

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
BANCOS		
A. Edwards	5,60	4
American Express	5,00	4
BICE	5,50	4
B.H.I.F.	6,05	0
	6,03	1
	6,02	2
	6,01	3
	6,00	4
Centrobanco	5,50	4
Concepción	6,00	1
	5,75	2-4
Crédito	6,00	4
Chile	6,00	4
Del Desarrollo	7,00	4
Del Pacífico	6,00	4
Español	5,50	4
Estado	5,00	4
Internacional	6,00	4
Nacional	5,60	4
O'Higgins	5,50	4
Osorno	6,00	4
Santiago	6,00	4
Sudamericano	5,50	4
Sudameris	5,50	4
Trabajo	6,00	4
FINANCIERAS		
Condell	7,00	4
Fusa	6,50	4
Davens	6,00	4

Resumen bursátil

(17-1-84)

Instrumentos de Renta Fija	\$ 208.229.254
Instrumentos de Intermediación Financiera	48.353.825
Acciones	4.151.622
Total General	\$ 260.734.701

	Índice	Variación
IGPA (Índice General de Precios de Acciones)	57,16	+ 0,16%
IPSA (Índice de Precios Selectivos de Acciones)	100,69	+ 0,35%

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago

Cinco nuevas víctimas por inmersión

Dos jóvenes mueren ahogadas en tranque

□ Más de cien personas han muerto por esta causa desde el primero de diciembre hasta esta fecha, principalmente por imprudencia y bañarse en estado de ebriedad

Más de cien personas murieron, desde el primero de diciembre pasado hasta la fecha ahogadas en el mar, ríos, canales y tanques ubicados en distintas partes del país. A esta trágica estadística se suman —ahora— otros cinco nuevos casos.

En el fundo Culimé, 35 kilómetros al oriente de Pichidangui, Illapel, dos jóvenes perecieron por inmersión en el tranque del mismo nombre. Las víctimas fatales fueron identificadas como Raquel María Veneciano Veneciano, 21 años y su amiga María Magdalena Saavedra Saavedra, de 20, ambas domiciliadas en el fundo Tilama.

Según señaló el padre de una de las fallecidas, Mario del Carmen Veneciano, de 54 años, ambas se dirigían al predio Culimé a visitar a unos familiares. Como no llegaron a su destino comenzó la búsqueda y al pasar por el tranque del lugar encontraron los documentos de las jóvenes flotando en las aguas. Los cadáveres de las mujeres fueron rescatados por buzos de la localidad y personal de Carabineros.

El accidente en que perecieron ambas se debió, presumiblemente, a que una de ellas resbaló y la otra trató de salvarla, o bien, al ir corriendo las dos cayeron al agua y no pudieron salir.

En La Serena murió Fidel Cortés Cortés, de 63 años, quien sacaba machas en un sector de la playa Punta Teatinos, 14 kilómetros al norte de esta ciudad. Su deceso se produjo, al parecer, por una insuficiencia cardíaca que le hizo perder el equilibrio y caer al mar.

Cuando se bañaba en forma imprudente, resultó ahogado el menor Luis Cayumán Vázquez, de 13 años, quien participaba de un paseo en compañía de familiares. El hecho se registró en el estero Limache, sector Piedras Blancas, ubicado a 10 kilómetros de esta localidad. El cuerpo del niño fue rescatado por los padres y familiares y trasladado al hospital de Limache.

Finalmente, en Lota, en el lugar denominado "Muelle Embarque", pereció por inmersión Bernardino Tomás Parra Carrasco, de 25 años, quien se encontraba mariscando en los roqueríos del sector costero, que se caracteriza por su peligrosidad y no está señalada.

Parra Carrasco fue arrastrado por el fuerte oleaje de la zona y fue rescatado, horas después por el pescador José Burdiles García, de 45 años.

Estudiante parece atropellada

VIÑA DEL MAR.— Una joven murió atropellada por un camión que salió de la calzada tras ser impactado por un microbús, hecho ocurrido frente al número 1663 de la Avenida Bellavista, en esta ciudad.

Carabineros informó que el autobús de la línea "Expreso Viña del Mar" conducido por Raúl Rojo Vargas, intentó adelantar a un automóvil sin tener el espacio suficiente, chocando en la parte posterior al camión manejado por Roberto Contreras López, que se hallaba estacionado al costado derecho de la calzada.

El vehículo de carga subió a la acera arrollando y causando la muerte a Lidia Uribe Cueto, de 21 años, quien transitaba por el sector.

FALSA ALARMA DE BOMBA

SANTIAGO.— Un llamado anónimo sobre un artefacto explosivo en la Estación del Metro "Escuela Militar" movilizó el mediodía de ayer a efectivos policiales y de seguridad, constatando que se trataba de una caja de zapatos.



INCENDIO FORESTAL.— En la zona de mil 342 hectáreas de plantaciones forestales, 11.578 de vegetación se quemaron los días 15 de este mes, en la zona más afectada este hecho fue la guía de la V Región y la Región de Antofagasta. En lo que se refiere a superficies afectadas por fuego, la zona más afectada sufrió con la línea de la Región, donde se quemaron de tres millones de hectáreas correspondiente a la vegetación natural, irremplazable. En un aspecto de los incendios causados en esta zona los incendios.

Niños frustraron atentado contra un centro abierto

Dos menores lograron frustrar un atentado incendiario contra el centro abierto "Carmela Carvajal de Prat", ubicado en la comuna de Las Condes, donde llegó un individuo que sólo pudo prenderle fuego a un basurero de mimbre.

El hecho ocurrió cuando un sujeto, alto y joven, con barba, según indicaron los niños, entró al establecimiento ubicado en calle Ralhue 1748 de la mencionada comuna e intentó prenderle fuego al lugar lanzando parafina a un canasto de la basura.

En esos instantes entraron a la sala de clases dos menores que sorprendieron al desconocido y lo hicieron huir. Rápidamente los niños apagaron las llamas con sus propios medios. La policía

efectuó diligencias para dar con el autor del atentado frustrado.

HALLAZGO DEL CADÁVER

El cuerpo sin vida de un NN de aproximadamente 35 años fue descubierto, a las 17.30 en la calle Guamalata a un costado de la vía férrea, en las cercanías del callejón La Brea.

El sujeto presentaba dos golpes en la cabeza, la policía investiga las circunstancias que rodearon la vida y la identidad, aunque presuntamente se trata de un crimen entre ellos un cogoteo o una venganza, sin descartar poco un suicidio.

Todos salvaron ilesos y continuaron viaje en buses

Gran susto pasaron pasajeros de tren al sur que descarriló

Un gran susto pasaron más de cien pasajeros del tren número 42, Concepción-Chillán, cuando la locomotora y un

carro de equipaje descarrillaron y volcaron en la línea férrea. Los otros seis carros donde viajaban las personas, no sufrieron

ningún daño, sólo el conductor sufrió heridas leves.

El accidente ocurrió el kilómetro 106 de la línea férrea, a las 15.30 horas, cuando la locomotora y el carro de equipaje descarrillaron y volcaron en la vía. El conductor, Alejandro Gallo, de 46 años, sufrió heridas leves y fue trasladado al hospital de Concepción. Los otros seis carros, que llevaban a pasajeros, continuaron su viaje sin incidentes.

A raíz de este accidente, se suspendió el servicio de pasajeros en la línea férrea entre Concepción y Chillán, hasta que se repare la vía. Los pasajeros afectados fueron trasladados a los buses de la compañía.

El resto del tren, compuesto por seis vagones, donde viajaban más de cien pasajeros, continuó su viaje sin incidentes. Los pasajeros afectados fueron trasladados a los buses de la compañía.

sii servicio de impuestos internos

SORTEOS DE BOLETAS

MODIFICASE PERIODICIDAD DE SORTEOS DE BOLETAS DE VENTAS Y SERVICIOS

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes y público en general, que de acuerdo a la Resolución N° Ex-2.274, de 29 de Diciembre de 1983, a contar del 1° de Enero de 1984, se modifica el Sistema de Sorteos de Boletas de Ventas y Servicios.

Esta modificación se refiere exclusivamente a la fecha en que se realizarán dichos sorteos.

En efecto, los sorteos dejan de ser semanales y se transforman en mensuales realizándose en adelante, el primer Lunes de cada mes, o día hábil siguiente, en caso de feriado.

En consecuencia, el primer sorteo mensual se efectuará el Lunes 6 de Febrero de 1984, y en él participarán las boletas y vales de máquinas registradoras autorizadas por el Servicio, emitidas durante el mes de Enero de 1984, y así sucesivamente.

CUMPLIENDO UN DEBER

NOF DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROPUESTA PUBLICA

SERVICIOS: MANTENIMIENTO, CONSERVACION Y OPERACION DE LAS OBRAS DEL TUNEL LO PRADO Y DEL TUNEL ZAPATA.

Financiamiento: Fondos Sectoriales.

Tipo de Contrato: Suma Alzada, con Reajuste.

Características del Contrato: Mantenimiento, Conservación y Operación de las Obras, equipos e instalaciones de los Túneles Lo Prado y Zapata.

Presupuesto Oficial: No hay.

Requisitos Exigidos a Contratistas: Inscrito en el Registro de Contratistas de Obras Mayores del M.O.P. en los Registros: 1. M. 2ª Categoría o Superior. 2. M. 3ª Categoría o Superior.

Antecedentes: En venta a partir del 18 de Enero hasta el 17 de Febrero de 1984, en la Sección Propuestas del Depto. de Estudios de la Dirección de Vialidad, Morande N° 59, 1º piso.

Valor de los Antecedentes: \$ 7.200 (IVA incluido).

Antecedentes Previos: Entrega en la Sección Propuestas en la Dirección indicada, hasta el 17 de Febrero de 1984, 14.00 horas.

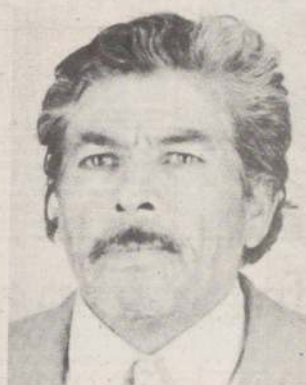
Apertura Propuesta: El 23 de Febrero de 1984 a las 16.00 horas en la Oficina del Director de Vialidad del M.O.P., Morande 59, 2º piso.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Fue sorprendido por la madre de los niños afectados

Abuelo depravado ultrajó a hija deficiente y 5 nietos

Los niños fluctuaban entre los 7 y 13 años de edad y eran amenazados por el "tata"



No conforme con ultrajar a su hija, deficiente mental, abusaba de todos sus nietos, cuyas edades fluctuaban entre los 7 y 13 años de edad. Ayer fue recluido en la otrora Cárcel Pública.

Los efectivos de la BRDS se pudo establecer que el depravado, durante varios meses, llevaba a sus nietos hasta sitios eriazos de la Villa Los Héroes, comuna de Conchalí, cercanos a su vivienda y mediante engaños los violentaba. Consumados sus repugnantes actos amenazaba a los menores con lanzarlos a la calle si contaban lo sucedido.

Aun cuando la acusación contra el abuelo degenerado existía con lujo de detalles, era necesario probar cada una de sus acciones y por ello fue imperioso realizar verdaderos puntos fijos en la vivienda hasta sorprenderlo en el "delito flagrante".

Confeso de sus depravaciones fue puesto a disposición del titular del Vigésimo Primer Juzgado del Crimen de la capital, quien decretó su inmediata reclusión en el Centro de Detención Preventiva, otrora Cárcel Pública.

Tanto la hija del detenido como los niños afectados debieron ser sometidos a rigurosos controles médicos y en la actualidad permanecen bajo tratamiento psiquiátrico.

Le gustaba estafar sólo a comerciantes de "Provi"

Compraba talonarios de cheques a delinquentes del sector Franklin

Detectives de Ñuñoa detuvieron a un sujeto que logró estafar a diez comerciantes de la comuna de Providencia, Las Condes y Ñuñoa, con cheques adquiridos a delinquentes del sector Franklin, obteniendo pingües ganancias.

El antisocial fue individualizado como Marcelo Gonzalo Hernández, de 42 años de edad, quien operaba además con numerosas cédulas de identidades adulteradas.

De acuerdo a lo informado, el estafador compraba gran cantidad de mercadería y luego procedía a su comercialización en forma particular, cancelando sus adquisiciones con los documentos bancarios mal habidos. Confeso del delito, fue puesto a disposición del Sexto Juzgado del Crimen.

De un puro combo mató al cuñado por odioso

Un delincuente habitual que la tarde del 22 de diciembre pasado ultimó a su cuñado, por viejas rencillas, fue detenido por oficiales de la Brigada de Homicidios y puesto a disposición de la justicia ordinaria.

Se trata de José Manuel Palavecino, de 26 años de edad, mientras que la víctima resultó ser Juan Villegas Pizarro, de 22.

De acuerdo a lo establecido por los detectives de la B.H., el día de los hechos Villegas y Palavecino se encontraron en el interior de la población Cuatro de Septiembre, comuna de La Cisterna y debido a viejos problemas comenzaron a discutir. Sorpresivamente este último golpeó con su puño al rival tras perder el equilibrio cayó al pavimento azotando su cabeza contra la acera.

El violento golpe significó la pérdida del conocimiento y horas más tarde el afectado dejó de existir. Consumado el crimen, Palavecino procedió a ocultarse en casa de amigos y familiares con el propósito de eludir la acción policial.

Sin embargo, en las últimas horas fue localizado por los detectives y tras

confesar su autoría en el delito investigado, fue puesto a disposición del titular del Cuarto Juzgado del Crimen de Santiago, quien ordenó su encierro en el Centro de Detención Preventiva, otrora Cárcel Pública.



José Manuel Palavecino. Último a su cuñado con un contundente golpe de puño y trató de eludir la acción policial.

65 por ciento procede de Colombia Diluvio de cocaína afecta a Nueva York

Venta de alcaloide sufrió fuerte baja en el "mercado". Se cotiza entre 30 y 40 mil dólares el kilo

NUEVA YORK (UPI).— Los embarques de cocaína, procedentes en su mayor parte de Colombia, han aumentado de una manera abrumadora, derramando un diluvio de la droga en las calles de Nueva York, según dijo el funcionario que coordina la lucha contra los traficantes en el área.

James B. Beckner, agente especial a cargo del grupo operativo contra las drogas en el área de Nueva York, que coordina las tareas de los agentes federales y de la policía del Estado y de la ciudad de Nueva York, estimó que el 65 por ciento de la cocaína procede de Colombia.

En una entrevista con United Press International, dijo que el resto de los embarques que llegan a Nueva York proceden de Perú, Bolivia, Ecuador, Argentina o a través de rutas que se originan en esos países y pasan por Brasil.

Beckner dijo que "lo más significativo en la lucha contra las drogas es que ha aumentado notablemente la cantidad de drogas que las familias del crimen colombiano están enviando a Estados Unidos. La cantidad de embarques aumentó desde mediados de 1983, sin que conozcamos las causas".

Indicó que esto ha provocado una caída en los precios del estupefaciente al por mayor, que se está vendiendo de 30.000 a 40.000 dólares por kilo entre los grandes traficantes. El precio sube de 50.000 a 55.000 dólares por kilo cuando se entrega a los intermediarios.

Los traficantes minoristas están vendiendo la cocaína de 2.500 a 3.000 dólares la onza (28 gramos), precio que no ha variado, pese a la reducción al por mayor. Además, esta cocaína generalmente está "cortada", o sea, mezclada con hasta un 25 por ciento de lactosa o de procaína.

Consultado sobre las organizaciones criminales que despachan la droga, Beckner dijo que "tenemos información sobre algunas de las familias en Colombia. Como se sabe, tenemos allí una operación en colaboración con las autoridades colombianas, para tratar de actuar contra los traficantes".

Agregó que "el gobierno de Colombia está al tanto de los informes de inteligencia que disponemos", pero declinó dar más detalles, aunque destacó que la colaboración que brindan las autoridades colombianas es "excelente".

Consultado sobre si hay alguna vinculación entre el tráfico de drogas y los grupos subversivos, Beckner dijo que "es posible que haya alguna vinculación ocasional, para favorecer la compra de armas".

Pero agregó que "desde nuestro punto de vista, las organizaciones delictivas colombianas trabajan sólo por el dinero, no con motivos políticos".

Las drogas llegan por todas las vías imaginables: aviones, barcos y correos, y el sur de Florida es el punto preferido de entrada a Estados Unidos. Allí la organización delictiva receptora está en manos de cubanos, que luego transfieren la cocaína a los distribuidores, que la llevan a otros puntos, como ser Nueva York, uno de los principales puntos de consumo en el país.

Aparte del tráfico en la costa este de Estados Unidos, otro grupo, también vinculado a los colombianos, opera en Arizona, Nuevo México y California, dijo Beckner.

En Nueva York las autoridades lanzaron la llamada "operación Jackson Heights", que toma el nombre de un barrio neoyorquino donde hay numerosos residentes colombianos.

La operación dio como resultado el arresto el año pasado de dos personas consideradas muy importantes en las operaciones ilegales, los colombianos Miguel Sepúlveda y José Santa Cruz Londono, también conocido este último como "Víctor Crespo", dijo Beckner.

Agregó que en la acusación presentada ante la justicia se afirma que los nombrados supuestamente manejaban el tráfico anual de unos 500 kilogramos de cocaína cada uno. Indicó Beckner que el cálculo es moderado, pues eso es lo que se espera poder probar.

Beckner dijo que lo importante, desde su punto de vista, es que esas dos personas eran consideradas claves en las operaciones de las "familias".

Sostuvo que los delinquentes buscan operar en el barrio de Jackson Heights "para pasar inadvertidos en medio de la comunidad", lo que hace "que las cosas sean muy difíciles para nosotros".



Los amigos hablaban un verdadero "tata". Violaron y mataron a una adolescente de 18 años.

El emulo del asesino de Sade

Un miembro de la Brigada de Represión Sexual, detuvo a un sujeto de 27 años de edad, quien operaba además con numerosas cédulas de identidades adulteradas. De acuerdo a lo informado, el estafador compraba gran cantidad de mercadería y luego procedía a su comercialización en forma particular, cancelando sus adquisiciones con los documentos bancarios mal habidos. Confeso del delito, fue puesto a disposición del Sexto Juzgado del Crimen.

PUZZLE



METRAS; RECLAM- RAS	DESEOS; GANAS TOZUDO	NORTE	DEL CON- TINENTE NEGRO	CRECIDA DE RIO	DE CERDEÑA
PORTA PELENIC	CONTEMPLA PULIDO; SUAVE	HILERA CUARTO			
CIRCONIO					
ACCION					
CUBRI- SS	IGUALDAD	AJUSTA	RASPAN EL CUOCO	CABELLO BLANCO POTES- TADES	CEDER
PASTOS; FORRAJES PINTOR GALO			MOTI- LADOS FALLASE	INDIOS SUREÑOS CHOCOCO	CANTOR CATALAN
			RATAS Y CONEJOS RADIO	ARRIESGAS	RIO DE FRANCIA
SALVAJES PINTURA DE VIRGEN					DIOS SOLAR ALTAR
					CINCHON ACTINIO
BAHIA VACILA- CIONES			HIGIEN- ZARAN BETA		

SOLUCION PUZZLE
ANTERIOR

PARA PASARLO BIEN...



LA PERGOLA DE LA PLAZA

En la Plaza Mulato Gil de Castro, centro de las mejores actividades culturales de Santiago, se encuentra La Pergola, uno de los acogedores lugares para pasar un buen rato. Al margen de la excelente atención de su personal, el rico ambiente, la delicada decoración y sus hermosas plantas interiores.

ASTRO SUPLEN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

No es un día propicio para gestiones de arriendo, compraventa de inmuebles o refacción de su casa. Subordinados o sirvientes pueden intervenir favorablemente en sus gestiones económicas. Bueno para comenzar una dieta para adelgazar.



TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

Día propicio para artistas, gente del espectáculo y negociantes de diversiones. Los viajes cortos y visitas favorecerán las relaciones con amigos, los acercamientos románticos y las finanzas en común. Alegrías por parientes cercanos o vecinos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Las amistades de su profesión o actividad social favorecerán anhelos acariciados en secreto. Personas influyentes o superiores pueden encomendarle alguna misión confidencial que le prestigiará. Mejores los viajes cortos.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Bienestar anímico en compañía de amistades íntimas. Las naturales interferencias de los demás en sus propósitos le parecerán más enojosas que de costumbre. Está propiciado el cumplimiento de pequeños deseos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Si no concilia sus intereses con los de quienes le rodean tendrá problemas con superiores. Día beneficioso para iniciar investigaciones privadas que iniciará favorablemente en su futuro profesional. Satisfacciones matrimoniales.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Adopte más precauciones que las habituales si debe conducir. Aproveche el estímulo que le darán los suyos para cumplir una de sus aspiraciones o anhelos.



RESTAURANTE LA MASQUITA SHOW ORIENTAL VIERNES Y SABADOS

La Picada Oriental
de Santiago
Especialidad en Comidas
Arabes e Internacionales

(UNICO CHEF ARABE
EN CHILE)

RIO
DE JANEIRO 623
FONO 372449
RESERVAS

Hoy a las 19 horas

Ballet Nacional en Viña del Mar

"Baile de Graduados" y "Las Cuatro Estaciones" son las piezas que presentará esta tarde, a las 19 horas, el Ballet Nacional Chileno en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

El coreógrafo de la obra, estrenó "Baile de Graduados", con música de Strauss, en 1974. La obra se caracteriza por el gran despliegue de movimientos y numerosos personajes que aparecen constantemente en el escenario, lo que requiere un gran nivel técnico, logrado por la compañía a lo largo del año.

"Las Cuatro Estaciones" se caracteriza por una belleza inusitada por los efectos de iluminación y vestuario, pues van apareciendo según las estaciones, copos de nieve, lunas, dioses del sol y de la luna.

Las presentaciones se realizan, en un teatro acondicionado, gracias a la colaboración de la Municipalidad de la ciudad.



El humorista Hermógenes Conache señaló que no utilizará moldes fijos en su actuación, y su rutina podrá variar de acuerdo a las reacciones del público viñamarino.



Hermógenes Conache

Busqué Viña por ser la proyección máxima

Para el humorista "Hermógenes Conache" el Festival de Viña del Mar es la proyección máxima de un artista en nuestro país. Por tal razón, durante el año pasado, luchó intensamente por la posibilidad de ingresar al show. "En realidad yo sabía lo que haré en la Quinta Vergara, sólo en el momento en que pise el escenario y comience a sopesar al público. Mi principal habilidad es cambiar toda mi rutina en el momento mismo que lo necesite. Si el público está flojo hay que buscar la manera de motivarlo", expresa el cómico nacional.

Considera que la principal virtud de un artista es la capacidad de adaptación a las circunstancias. "Yo, por ejemplo, llevaré el chiste político, de sexo y ternura, porque el humor tiene por finalidad reírse de los propios dolores. Esto es muy bueno y a la gente le agrada. Además, el humorista siempre ha tenido mayores licencias para temas que pudieran resultar un tanto estridentes en orejas delicadas", añadió riendo Hermógenes Conache.

UN MONOLOGO

Expresa el cómico que su actuación en la Quinta Vergara será un monólogo presentado con smoking, pues es un artista que hace humor y no un caricaturista de personajes que necesita disfrazarse para hacer reír. "Los humoristas de cuello y corbata son perfectamente lícitos en es-

tos tiempos. Los bufones, payasos y demases ya pasaron de moda. Además, creo que a la galería no le gustaría que yo llegara desarreglado. Y, en último caso, el show es mío y a mí me gusta verme bien", agregó.

Con respecto a los contenidos de su show, reitera que preparó cerca de dos horas de actuación y las historias a contar las decidirá el público en el momento mismo de la actuación. "No es bueno, en una actuación tan importante como la del Festival, trabajar sobre un molde rígido y establecido. Como yo subiré solo al escenario, no existe la obligatoriedad de las entradas y salidas del ballet o de quien me acompañe. Estaré allí con mi smoking, alguna indumentaria básica y un cargamento de chistes rápidos, historias entretenidas y mil aventuras personales", simplifica.

El humorista es reacio a hablar de sí mismo, enfatiza que lo más importante es que el público lo vea bien en el escenario de la Quinta, porque de lo que suceda alrededor del Festival, él será un mudo testigo. "Yo no andaré rodeado de lolas en bikini para acaparar la atención de los reporteros gráficos, ni bajaré al lobby del hotel para que los periodistas me entrevisten. Estaré en mi habitación, tranquilo y relajado, porque mi verdadero esfuerzo estará en la Quinta Vergara, frente al público", señala Hermógenes Conache.



Multan a McCartney por portar marihuana

LONDRES, 17 (AP). — Con un botón en su solapa que decía "déjame solo, estoy pasando por una crisis", el ex Beatle Paul McCartney regresó hoy (ayer) de Barbados, donde fue multado en 100 dólares por posesión de marihuana.

McCartney dijo que no guardaba "rencores o quejas" sobre el incidente.

McCartney, de 41 años, sonriente y bronceado por el sol, no pareció arrepentido de haber protagonizado su cuarto incidente relacionado con la yerba en doce años, y dijo a los periodistas:

"Esta sustancia es mucho menos dañina que el ron, whisky o nicotina, los cuales son perfectamente legales".

"Me gustaría que no sea vista más como algo criminal. No creo que en la privacidad de mi habitación haya provocado algún daño", dijo.

El ex Beatle abrevió sus vacaciones en Barbados tras haber sido acusado de posesión de diez gramos de marihuana.

Su esposa, Linda Eastman, también fue multada en 100 dólares por posesión de siete gramos de marihuana. La pareja llegó acompañada por sus hijos Stella, Mary y James.

La policía de Barbados registró la casa de los McCartney en la costa oeste de esa isla caribeña, tras recibir una pista. Se le preguntó a McCartney si sabía quién lo había denunciado y respondió: "No tengo la menor idea".

Consultado si su conducta era un buen ejemplo para sus hijos, McCartney dijo: "No creo que yo esté para dar ejemplos a nadie. Simplemente traté de ser yo mismo en mi propio tiempo".

¿Qué sucede con los ejemplos que dan los alcohólicos? y el alcohol es perfectamente legal. Un hombre gufa un automóvil ebrio y mata a alguien. Yo no voy a hacer nada de eso", dijo.

"Todo lo que pido es que me permitan, en la privacidad de mi propia habitación, como a los homosexuales, hacer algo que no es muy dañino", agregó.



Paul McCartney (a la derecha) aparece con los miembros de su nuevo cuarteto, que incluye como baterista al ex beatle Ringo Starr, a su esposa Linda y al guitarrista Eric Stewart.



mañana se presentará la obra de Shakespeare "Ricardo III", en el escenario al aire libre Parque Bustamante.

Esta tarde

"Ricardo III" se entroniza en el Parque Bustamante

La presentación, hoy y mañana, de la obra "Ricardo III", se está acercando a su término la temporada al aire libre organizada por la Universidad Católica en el Parque Bustamante, es-

ta la segunda histórica de Shakespeare, en notable "de cámara" por Isidora Aguirre y puesta en escena por Taller Históric, bajo la dirección del colombiano Cano, forma parte del repertorio teatral con-

mo logro artístico como record de taquilla. La obra, que se perfeccionó en Francia, se trata de una historia noble que vuelve muy actual la historia y caer en los peores excesos. El corpulento García encarna al monstruoso protagonista, un enfoque muy distinto al dado en el cine por Olivier.

El ciclo de extensión, que ha registrado hasta 700 espectadores por función e incluso ha provocado la reventa de entradas, se inició el 1º de enero pasado para culminar, luego de presentar 22 títulos diferentes,

La SIRENA

SIEMPRE LA PRIMERA
Anuncia su

SHOW

para viudos
de verano

DOS ORQUESTAS

Todo el esplendor de
LA SONORA CUBANACAN
CON PACHUCO
JOHNNY
Y SU TROMPETA
El Salero Flamenco con
LOS DE TOLEDO

LA BELLEZA
ESCULTURAL DE
GLADYS DAY
Y XIMENA MONTI

Cómico Sorpresa

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO
IRARRAZAVAL 027 FONO 2223348



Sin Roberto Carlos no hay posibilidad que la Red O'Globo transmita el Festival en Brasil.

Definitivo Roberto Carlos no viene al Festival

Definitivamente Roberto Carlos no viene al Festival de Viña del Mar. Así lo informaron los organizadores del torneo musical, quienes conversaron telefónicamente con el astro brasileño, quien puso condiciones que, según la Municipalidad, Televisión Nacional no aceptó debido a que obligaba a cambiar todo lo preparado.

La explicación fue escueta e imprecisa, pero lo que se dio a entender fue que TV Nacional lo quería para el día jueves, pero Roberto Carlos no podía llegar hasta el viernes, lo que implicaba alterar el calendario de actuaciones.

La no venida del artista significa que la Red O'Globo de Televisión no transmitirá a Brasil el torneo musical chileno como en un principio se hizo saber, debido a que era requisito obligatorio la presencia de Roberto Carlos.

JURADO

Los organizadores manifestaron que en el décimo primer jurado fue designado Django, pero en realidad ya se había dado a conocer, debido a que fue requisito obligatorio para contar con Sheena Easton en el Show Internacional. Cabe señalar que el representante de la cantante escocesa es el mismo del artista argentino radicado en España.

A las 20 horas

"Rythmus" hoy en el Forestal

Un concierto que incluirá obras de autores latinoamericanos ofrecerá hoy, a las 20 horas, el conjunto de percusión "Rythmus", en el Parque Forestal, junto al Museo de Arte Precolombino.

El grupo, que dirige el profesor Ramón Hurtado,

está integrado por Elena Corvalán, Ricardo Venegas, Alvaro Yáñez, Angel Araos, Pablo Pañella, Ramón Narea y René Calderón.

En la primera parte ofrecerán obras de Bach, Mozart, Schubert, Chopin, Debussy y Korsakov. Luego incluirán piezas de autores latinoamericanos como P. López Buchardo (Argentina), A. Sánchez Málaga (Perú), Heitor Villa Lobos (Brasil) y J. Moncayo (México).

Esta presentación, que forma parte de las actividades extraprogramáticas de la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile, culminará con la interpretación de "Un americano en París", de G. Gershwin.

"CENTRO DE
RELAJACION
CORPORAL"

- Baños
- Espuma
- Sales minerales
- Selecto
- Profesional
- Central

Lunes a Domingo
Reservas: 728931

Obra "La Señorita de Tacna" estrenará el Teatro Nacional

□ Así lo informó el decano de la Facultad de Artes, Fernando Cuadra, al dar a conocer el nutrido programa de extensión cultural para el año 1984

"La Señorita de Tacna", de Mario Vargas Llosa, será el próximo estreno del Teatro Nacional. Así lo anunció el decano de la Facultad de Artes, Fernando Cuadra, en la conferencia de prensa donde, además, dio a conocer el extenso programa cultural que la facultad llevará a cabo durante el año que se inicia. Con la pasión y el humor que lo caracterizan, habló del ballet, de la temporada de la Sinfónica y de los próximos estrenos teatrales.

Tal vez por deformación profesional, como hombre de teatro, Fernando Cuadra inició la conversación con los periodistas hablando de teatro. Y para ello, nada mejor que anunciar el estreno el 4 de mayo de "La Señorita de Tacna", la obra del escritor peruano que tanto éxito ha tenido en los escenarios latinoamericanos donde se ha montado. También adelantó la posible venida de Vargas Llosa para esa oportunidad y una novedad... Tal vez, la obra montada por Juan Pablo Donoso se estrene en Tacna y no en el Teatro Antonio Varas, como sería lo acostumbrado.

El otro estreno teatral anunciado fue la obra nacional, "El Guerrero de la Paz", de Fernando Debesa, que trata sobre el periodo de la colonización y gira en torno a la figura del jesuita Luis de Valdivia.

Y para el mes de marzo, mientras se esperan las novedades, se anunció la reposición de "Animas de Día Claro", la obra montada como práctica curricular que más éxito ha tenido", dijo el decano.



El decano informó que la actividad de extensión cultural tenderá a la descentralización y a la búsqueda de valores autóctonos.

NO SOLO DE TEATRO VIVIRA EL TEATRO

Para sacarle el mayor partido posible al Teatro Antonio Varas, los días

lunes, días en que la corporación, se inaugurarán tres obras de una del Ballet Nacional, una de Cámara y una tercera, merata de la Orquesta Sinfónica.

Otra actividad que anunció el Antonio Varas, será la de dramatizadas, de libros de autores para ser montadas con interés para el público.

"Queremos que la facultad, en un verdadero espíritu de manifestar Fernando Cuadra, decano de esta unidad de artes, la descentralización de las actividades de extensión cultural", definió la Facultad de Artes. De esta manera, existe un convenio con la Orquesta Municipal de Viña, para que en la Sinfónica y al Ballet Nacional, lo ocurra con el Teatro de Iquique.

TEMPORADA DE CONCIERTOS

En el cine Astor, se presentará esta Sinfónica, en un ciclo de conciertos, cuatro de los cuales serán dirigidos por el maestro Víctor M. Otros tres se harán bajo la batuta de Francisco Rettig, quien regresará definitivamente a Chile. "La Sinfónica", residir varios años en Alemania, bien se anunció la víspera del actor argentino y la del Ballet Mellon, para dar lugar a la Temporada Oficial de la Sinfónica.

El ballet también tendrá un lucimiento que puede tener los recursos y los espacios para anunciar. Fernando Cuadra, respecto dijo que estrenará geografías, entre ellas, "La Guitarra del Dabón", de tipo Riberos. Obras que expresan valores propios, auténticos. Sin den ir perfilando un camino, a partir del mes de mayo, al desarrollo cultural del país.

CINE ARTE EN LA

Como es tradicional, el Departamento de Artes de la presentación, realizará una jornada de cine arte en la Sinfónica, todos los martes, a partir del mes de mayo, el viernes.

Se exhibirán filmes que aportancia en la historia del cine por su contenido, forma o relevancia de sus realizadores.

Aparte de esta temporada harán tres ciclos más, de carácter latinoamericano. El primero, de maduración del cine latinoamericano, e incluye obras producidas entre 1950 y 1960, segundo, se titula "El Gato Keaton" y comprende el este director. Y el tercero, dorada del cine mundial del "cano".

Estas son algunas de las de la Facultad de Artes, conocer el decano. "El programa que en gran medida agradece a la generación de integrantes de esta casa, el escaso presupuesto que se tiene, "Penuria que obligará a explorar nuevos caminos, desafío que significa la escenografía, apoyados en la tuación, la iluminación y



ESTRENAN OBRA DE PABLO CAROLIS. — Antenoche, en la sala Camilo Henríquez, se realizó la avant premiere de "Los inconvenientes de instalar fábricas de comida en barrios residenciales", con la actuación de Jael Unger, Eduardo Barril, Augusto de Villa, Luciano Morales y la dirección de Gustavo Meza. Esa función fue ofrecida a beneficio de la Asociación Nacional de Periodistas Jubilados.

Margot Khal

Nueva lectora de noticias tiene Canal 7

La locutora Margot Khal fue elegida en Televisión Nacional como la nueva lectora del noticiario central "Sesenta Minutos", tarea que empezará a desempeñar a partir de la próxima semana.

La joven reemplazará a Ana María Salinas, quien deberá hacerse cargo de la coanimación del Festival de la Canción de Viña del Mar, junto a Antonio Vodanovic, para lo cual se encuentra actualmente en plena preparación.

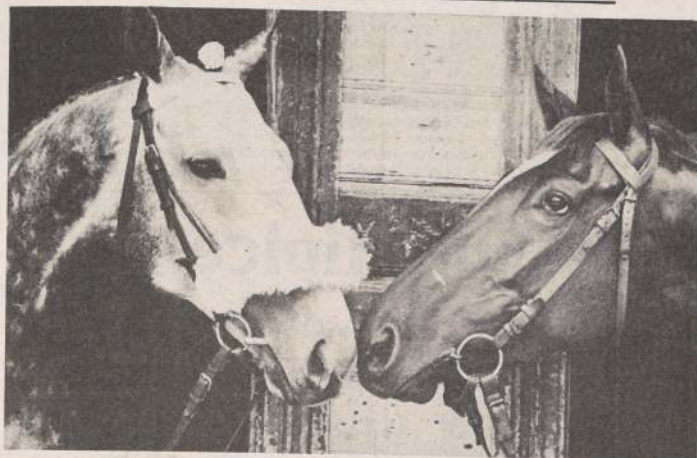
Margot Khal fue elegida a través de un concurso realizado por el Departamento de Prensa de la estación.

"MARC-EL", la dupla

¿Le cuento, vecino...?

□ Desde que se trasladó al Sporting, MARCEL se encuentra alojado en la caballeriza de Juan Bernal, trainer que acomodó al ilustre visitante al lado del gran campeón viñamarino, MARC

Texto: Julio Cervellino G.
Fotografía: Roberto Guerrero



AMIGOS Y VECINOS. — "Marc" y "Marcel" han entablado una gran amistad en las semanas que han estado juntos en la misma caballeriza. El grabado es una muestra elocuente de que los dos buenos corredores forman una dupla bastante peculiar.

carreras buenas. Espero que mi nuevo conductor tenga la misma experiencia en esta prueba. Mejor sería que se arreglara todo y que volviera Azócar sobre mi montura."

MARC: "Acerca de lo que me preguntas, yo nunca tuve mucha fortuna en los grandes clásicos y recién cuando me cambiaron de pista —de la capital al puerto— comencé a dar resultados, ya que el clima fue mi mejor aliado. Parece que el smog de Santiago me tenía algo aquejado. 'El Derby' es una carrera de real consagración y pienso que tú eres el indicado para ganarla. Tienes todo a tu favor: velocidad, pista y juventud."

"Sí, te aconsejo mucha calma. Al menos

mientras permanezcas en nuestro corral te la trataré de dar yo, aunque soy más nervioso que tú antes de una presentación."

MARCEL: "No sabes lo que te agradezco, amigo, eso es justamente lo que necesito para enfrentar estos días previos. Por todo lo que me has entregado, si es que llego a hacer una gran carrera, te la dedicaré a ti... He sabido que el Sporting te premiará por haber sido el 'Caballo del Año'."

MARC: "Así lo he sabido también yo. Será realmente hermoso este reconocimiento en el día de 'El Derby', cuando la gente replete el recinto."

MARCEL: "Cuéntame cómo estás para enfrentar tus demás compromisos".

MARC: "Es increíble, pero cada día que pasa me siento mejor. Mis remos piden estar en actividad a diario. Me gusta salir en la mañana temprano a correr en la arena. Mis encargados están muy optimistas de que cumpliré una gran carrera muy luego."

MARCEL: "¿Y tú consideras lo mismo?"

MARC: "Claro que sí. Primero iremos al Hipódromo Chile a correr 1.500 metros y luego nos presentaremos para el clásico selectivo."

MARCEL: "Tengo entendido que los tres primeros irán representando a Chile en la internacional de marzo. ¿Crees ganar?"

MARC: "Así es, amigo. Los que obtengan las mejores ubicaciones estarán presentes en ese glorioso día. Acerca de que si puedo ganar, considero que en los 1.500 metros puedo hacerlo fácilmente. La otra carrera será un poco más difícil, porque estarán los mejores especialistas en ese terreno, pero me tengo una confianza demasiado grande de que estaré entre los ganadores."

MARCEL: "Por todo lo que hiciste y los records que quebraste en las diferentes distancias, ¿no piensas que te ganaste el derecho automáticamente?"

MARC: "Eso es decisión de las autoridades de la hípica. Personalmente, creo que sí, pero debo obedecer lo que se me ordene".

MARCEL: "Cuentan que por ser 'castrado' has perdido importancia".

MARC: "Eso dicen las malas lenguas, esas que aunque les demuestren con hechos que uno está en condiciones de enfrentar a cualquiera y ganarlo, no dan su brazo a torcer. A mí me tiene sin cuidado, porque mientras mantenga mi condición de ganador clásico avalo que estoy capacitado".

MARCEL: "Por ahí comentan que el ganador de 'El Derby' podría participar".

MARC: "Escuché lo mismo el otro día, así que a prepararse pequeño a ganar la carrera, porque de mi parte venceré de todas maneras... ¿Sería hermoso que los dos estuviéramos en esa prueba tan importante?"

MARCEL: "Claro que sí, amigo, corriendo al lado tuyo aprendería mucho, porque eres un verdadero maestro".

MARC: "PSHITT...! Parece que viene alguien. Es muy tarde, amigo, y mañana hay que madrugar".

MARCEL: "Tienes razón. Iré a dormir para amanecer animoso y galopar".

MARC: "Chao, futuro campeón, y sueña con que eres el ganador de 'El Derby'".

MARCEL: "Chao, campeón, ojalá algún día sea como tú...".

MARC: "Buenas noches, vecino... Felices sueños".

Club Hípico

"High Master" con muchas energías

Pormenores de la jornada de aprontes durante el lunes en el recinto de Blanco Encalada:

500 metros:

RANDY, S. Vázquez, en 29.
EL VICHUQUÉN, J. Duarte, en 29 1/5.
PERLIN, J.M. Aravena, en 30.
LATOSITA, G. Barrera, en 29 2/5 (2 años).

600 metros:

JARDAN, N. Urrutia, en 36 4/5.
BOSTONIA, J. Berrios, en 37.
PERNICOTTI, S. Vázquez, en 37 2/5.
EL SUR, E. Cisternas, en 37.
CATONGO, F. Díaz, en 36 3/5.
HIPOTECA, J. Vergara, en 38.

PATRIARCAL, C. Leighton, en 36 3/5 (2 años).
YOKOYAMO, J. Verdugo, en 36 3/5.

800 metros:

RIO SECO, S. Vázquez, en 51.
CELINA, G. Barrera, en 49 3/5.
MILLERO Y MEDIO, S. Vázquez, en 49 (2 años).
NORTH START, N. Urrutia, en 49 (2 años).
GENUINO, A. González, en 50 (2 años).
GULLIVER, N. Urrutia, en 49 1/5 (2 años).
YATAY, J. Muñoz, en 50.
COIHUECANA, J. Muñoz, en 47 4/5.
JALONAZO, S. Vázquez, en 50.

1.000 metros:

QUILANTO, S. Vázquez, en 1.00 2/5 (2 años).
ENTRONADA, C. Delgado, en 1.02.
CHIMBORAZO, J. Verdugo, en 1.04 2/5.

1.200 metros:

PLASTICO, A. Poblete, en 1.17 1/5.
TUCAPEL, S. Vázquez, en 1.17.
HOY POR HOY, A. Poblete, en 1.17 2/5.
DOÑA CAMILA, A. Poblete, en 1.16 2/5.

1.400 metros:

ROCKY, N. Urrutia, en 1.31.
HIGH MASTER, A. González, en 1.28.

1.600 metros:

TRIVELLA, A. González, en 1.44 3/5.
GIGOLO, A. González, en 1.42 3/5.

1.860 metros:

HABILIDADE, A. González, en 2.02.

...cuento, vecino?... A su lado se me
...paso la calidad. Sé que es uno de
...campeones en la actualidad y
...un honor estar junto a Ud. y te
...quiero conversar algo:

...agradezco las palabras, pero mi
...parto al saber que eres uno de
...la capital y que puedes con
...de la consagración en Viña del Mar,
...que me ha hecho muy bien desde
...resado..."

...así como los unimos en los
...se han juntado en el corral y des
...varias semanas son vecinos. En las
...charlan" amistosamente acerca
...que representa en sus respectivas
...lo que viene.

...Vecino, sabe que tiene una
...primeras opciones de ganar la carre
...transformarse en uno de los mejo
...reros."

...Las posibilidades son de to
...que corremos. Creo que Ud. me es
...para que mantenga mi esta
...dispuesto a todo".

...Pero hay antecedentes de que
...le hace bien y los registros que ha
...le aseguran uno de los lugares de
...los mejores."

...Espero, porque el trabajo
...mucho. Me gusta estar a cargo de
...mucho porque es un hombre que sabe
...tratar. Todas las comodida
...le he puesto en mí y por ello anhelo
...tanta gentileza."

...Oye, ¿y cómo te ha tratado don
...patrón, que te recibió en calidad
...de campeón?"

...Fantástico, amigo. El es de
...y cualquier favor que le pida un
...con gusto se esmera en cumplirlo
...forma. He escuchado que don
...es muy hermanables y en re
...nota a primera instancia que el
...muy unido".

...Me imaginaba, ya que comi
...mejor aún por todas las satisfac
...he dado desde que ingresé a
...primeros. Me tiene una cama muy blan
...Lalo" hace todos los días. Mo
...de hecho, creo que soy uno de los más
...de la ciudad."

...Es que te lo mereces, por
...nuestro deporte."

...No creo que sea por eso sola
...que con todos mis compañeros
...hacen lo mismo. A mí me tiene
...mucho porque le he sabido respon
...nuestro pistas".

EL DERBY '84

...Tú eres muy fogueado en
...tipo de carreras importantes y
...quiero que me ayudes a enfrentar
...Sinceramente, estoy muy ner
...todo con el cambio de finete.
...estaba realmente bien porque
...enorme miedo. No me dejaba
...y por eso siempre hicimos

...Demorando estado atlético se encuentra el buen
...delista "HIGH MASTER" luego de su última
...de la pista de arena del Club Hípico

...Después la conducción de Adolfo González, el pen
...de Juan Cavieres cronometró el tiro de 1.400
...en 1 minuto 28 segundos clavados, evidencian
...de mucho peligro para su siguiente

...HIGH MASTER", recordhorse en pasto, se
...se miras al clásico selectivo que se realizará
...Hipódromo Chile, cuyos primeros tres lugares se
...representantes de Chile para el mitin internacional
...en esa misma arena.

...En las condiciones en que se encuentra, el corre
...de los con mayores posibilidades de asegu
...en la tabla.

...De los buenos cotejos lo puso "RANDY" en
...En efecto, el pupilo de Hernán Gonzá
...el tiro en 29 segundos clavados y fue condu
...Sergio Vázquez.

...VICHUQUÉN", en el mismo tramo, pasó en
...Juan Duarte en el sillín.

...Pasó en 36 segundos y tres quintos, junto a
...Díaz, "PATRIARCAL", de dos años, le em
...el registro. Claudio Leighton estuvo en el

...COIHUECANA" se lució en los 800 metros con
...en 47 segundos y cuatro quintos. José Muñoz
...capitaneó del cotejo.

...En los cotejos del Club. Con Sergio Vázquez en
...carrera pasó el kilómetro en 1 minuto y dos quin

Kiss Me Much fue cargada a 200 metros de la meta

Kiss Me Much que se encuentra anotada en la duodécima competencia tuvo serios inconvenientes en su más cercana presentación: "fue cargada a 200 metros de la meta". En situación parecida se hayan otros ejemplares que animarán diferentes pruebas de la cartilla. Estos son sus pormenores.

1ª CARRERA.— Lamordi: Levantó la cabeza al partir. Nelva: Partió ligeramente desmejorada y se abrió en la recta.
2ª CARRERA.— Amoroso: Fue cargado en la curva. Balcarce: Se abrió en el curso de la carrera. Guitarrero: Se abrió en tierra derecha. New Look: Se abrió en la curva y fue cargado a 400 metros de la meta. Ritmo: Fue cargado a poco de partir y zigzagó en el curso de la carrera. Talonazo: Fue cargado a 300 metros de la meta.
3ª CARRERA.— Jalonazo: Se cargaba en el curso de la carrera.
4ª CARRERA.— Caraba: Se encajonó a 300 metros de la meta. Palmeña: Se abrió en tierra derecha.
5ª CARRERA.— Kamani: Fue abierta y cargada al partir. Faval: Fue cargada al partir. Sta Dorotea: Saltó hacia adentro al partir y zigzagó en el curso de la carrera.
6ª CARRERA.— Asombrado: Fue abierto a los 150 metros corridos. Forzado: Fue cargado en la curva de los 1.300 metros. Yoko-

yamo: Fue cargado en la curva de los 1.300 metros. Cara Golf: Zigzagó en el curso de la carrera.

8ª CARRERA.— Parodia: Se abrió los primeros 400 metros. Marasquin: Fue cargado en la curva de los 1.300 metros y se encajonó los últimos 300 metros.

9ª CARRERA.— Kabir: Fue cargado a 400 metros de la meta. Rexson: Se abrió en la recta. Troyante: Partió ligeramente desmejorado y fue cargado en las primeras distancias.

10ª CARRERA.— Joselynn: Fue cargada a poco de partir. Quebraja: Zigzagó en la recta. Risota: Zigzagó en el curso de la carrera. Yinga: Partió desmejorada.

12ª CARRERA.— Okori: Fue cargado a 200 metros de la meta. Pontius Pilate: Se cargaba en tierra derecha. Actor: Su jinete se desestibó de un pie al salir. Kiss Me Much: Fue cargada a 200 metros de la meta. Pernigotti: Se enredó en las patas de otro competidor a 400 metros de la meta, yéndose de punta. Cuore: Se abrió en tierra derecha. Escolar: Fue cargado a 50 metros de la meta. Chispero: Fue abierto a 400 metros de la meta.

13ª CARRERA.— Enagua: Corrió astutada debido a la luz artificial y se encajonó en los últimos metros.

14ª CARRERA.— Avalado: Zigzagó en el curso de la carrera. Fandanguero: Zigzagó en el curso de la carrera. Giovata: Partió desmejorada y se cargó en la recta.



KISS ME MUCH (con anteojeras) tuvo serios inconvenientes en su última presentación. La Paderosa tendrá una buena oportunidad de quite en el duodécimo compromiso de esta temporada.

1ª CARRERA a las 15.00 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE Nº 1).

41 A. Carreño	9h-11h	1 Balux	55 N.N.	2
2436 R. Jaque	1-12	2 Bayolo	55 N.N.	11
59 C. García	1-5-8	3 Bold Frank	55 R. Vargas	4
116 J. Melero	7-6-5-8	4 Bruno	55 J. Barraza	6
76 O. Manso	4-1h	5 Churqui	55 J. Pérez	7
71 C. Tapia	1h-4h	6 Poseidón	55 J. Orellana	8
41 H. González	6h-12h	7 Pretillero	55 M. Aranda	12
114 A. Carreño	7-9-2-8	8 Say Less	55 N.N.	9
35 G. Silva	2-12v	9 Astronómica	52 H. Olivarez	10
91 R. Allen	16h-9h	10 Brusquilla	52 N.N.	3
83 M. Hernández	1-9-14h	11 Lamordi	52 N.N.	1
107 A. Rivas	3-8-4-5	12 Nelva	52 I. Turrieta	5
107 P. Melero	3-1-12	13 Never Mind	52 H. Plaza	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 13)

2ª CARRERA a las 15.30 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL MACHOS 3 AÑOS NO GANADORES (SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE Nº 1) ENGANCHE.

58 J. Velez	4-6	1 Amoroso	56 C. Pezoa	2
56 J. Sánchez	13-12	2 Balcarce	56 H. Olivarez	11
76 E. Cortez	2-6h	3 Catire	56 J. Pérez	4
2557 C. Tapia	13-13	4 Full Cut	56 N.N.	6
56 A. Abarca	12-14	5 Guitarrero	56 P. Muñoz	7
113 J. M. Sánchez F	2-7-4-8	6 Karikal	56 J. Verdugo	14
A. Bullezu M.		7 Manto	56 R. Toledo	8
58 R. Serrano	10-9	8 New Look	56 J. C. Silva	12
56 C. Santos	10h-9	9 Pichitín	56 J. Carrasco	9
56 M. A. Velarde B	7h-7	10 Redimido	56 J. Orellana	10
56 C. Miranda	10h-11	11 Ritmo	56 Stgo. Pérez	3
2731 O. Jara	12h	12 Sólo Tú	56 C. González	1
56 E. Inda S.	13	13 Talonazo	56 R. Jaquez	5
27 O. Martínez	15v	14 Trivial	56 N.N.	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14)

3ª CARRERA a las 16.00 Hrs. 1.700 Mts. HANDICAP. Índice 25 al 17 (TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE Nº 1) ENGANCHE.

16 O. Salinas	4	1 Dos Ases	56 P. Cerón	2
16 J. Melero	1-2	2 Parco	56 J. Barraza	4
21 A. Bullezu	1-2	3 Control	55 E. Guzmán	6
278 P. Polanco	3-5h	4 El Vichuquén	56 G. Lizama	7
79 E. Beuzenberg	Reap.	5 Guantánamo	51 F. Díaz	3
1726 A. Bullezu M.	Reap.	6 Saint Louis	49 C. Barrera	1
6 J. Cavieles A	4	7 Jalonazo	48 P. Castillo	5

GRUPOS: 1 (1 al 2), 2 (3 al 5), 3 (6 al 7)

4ª CARRERA a las 16.30 Hrs. 1.200 Mts. HANDICAP. Índice 9 al 3. (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA DEL 5 y 6)

70 L. Romero	Reap.	1 Libertado	56 O. López	2
534 Valdes	7	2 Ali Over	55 E. Cisternas	11
25 A. Carreño	12-13	3 Espiritualista	55 F. Díaz	16
2597 O. Manso	Reap.	4 Amortiguado	54 M. Olguín	15
2289 L. Díaz	Reap.	5 Illicita	54 C. Barrera	4
61 E. Inda S.	11-11	6 Valladolid	53 R. Ramos	7
61 H. Espinoza	13-6	7 L. Margarita	53 L. C. Silva	14
55 R. Serrano	2-6-2	8 Staff	53 H. Berrios	14
61 E. Carreño	9-5-7	9 Zero	52 J. Muñoz	12
63 P. Melej	10-9	10 Caraba	52 J. Turrieta	10
2037 P. Polanco	Reap.	11 Enoteca	52 M. Toledo	9
2661 M. Baeza C.	8	12 Madhava	52 P. Muñoz	3
17 L. Alvarez	8	13 Palmaera	52 P. Muñoz	3
63 J. Sánchez	5-1-6	14 Foderio	52 P. Castillo	1
17 E. Cortez	14	15 Animador	51 P. Plaza	5
55 V. Romo	8-5	16 Bostonia	50 J. Berrios	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16)

5ª CARRERA a las 17.00 Hrs. 1.200 metros. CONDICIONAL. Serie "A" (2ª del 5 y 6).

109 E. Carreño	12-9-13	1 Albardilla	53 R. Jara	2
62 O. González	5-11	2 Calnaby	53 P. Castillo	11
2376 A. Bullezu	2-4-7	3 Cremallera	53 G. Barrera	15
1403 P. Medina	7h	4 D. Cuca	53 E. Cisternas	4
55 H. Calaz	10h-9h	5 Faribiera	53 J. C. Silva	6
62 O. González	6-12	6 Genialidad	53 P. Muñoz	7
2231 E. Castro	14h-7	7 Helénica	53 M. Vergara	14
109 E. Cortez	11-14-4	8 Kamani	53 P. Plaza	8
62 A. Valdés	2-10	9 Paviol	53 H. Olivarez	12
2537 P. Polanco	6	10 Periódica	53 M. Gallardo	9
2826 D. Bernal	17h	11 Pólvora	53 L. Muñoz	10
15 P. Ulloa	12-7	12 Quén	53 J. Aravena	3
38 H. Yañez	9h-16h	13 S. Dorotea	53 S. Suárez	1
23 E. Silva	17-10	14 S. Mía	53 J. Muñoz	5
2523 C. Melej	17h-12h	15 Villa	53 N.N.	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15)

Club Hípico

Miércoles 18 de enero de 1984

6ª CARRERA a las 17.30 horas. 1.600 metros. CONDICIONAL. (3ª del 5 y 6, enganche).

14 A. Zamorano	10h-8	1 Asombrado	56 R. Reyes	2
104 E. Inda	5-6	2 Atravido	56 N.N.	11
59 A. López	4-2	3 Catongo	56 M. Aranda	4
2579 G. Silva	3	4 Ch. López	56 E. Guzmán	6
18 E. Castro	12-6	5 Dircu	56 C. Leithon	8
15 M. Baeza	6	6 Diagonante	56 L. Toro	12
113 J. Melero	9h-3	7 Forzado	56 J. Barraza	9
5 O. González	5-4-9-4	8 Pararrayos	56 P. Muñoz	10
18 A. Bagó	8-5	9 Sopillo	56 J. Verdugo	3
18 A. Abarca	2-11	10 Yokoyamo	53 A. González	1
18 O. Salinas	4-10	11 C. Golf	53 J. Orellana	5
18 J. Sánchez	2-4-2	12 Distinguida	53 F. Díaz	13
		13 Rústica		

Grupos: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 13)

7ª CARRERA a las 18.00 horas. 1.600 metros. CLASICO. Pr. Corp. de Televisión de la U. de Chile.

52 J. Sánchez	13-1	1 Capataz	56 J. Berrios	2
8 A. Breque	3-1	2 Pudahuel	56 L. Muñoz	4
46 H. González	2-4h	3 Rudy	56 M. Santos	3
2 J. Melero	1	4 Tambor	56 R. Pérez	1
2628 A. Zamorano	6-4h	5 Lichi	53 C. Barrera	5

Grupos: 1 (1 al 2), 2 (3), 3 (4 al 5)

8ª CARRERA a las 18.30 horas. 1.600 metros. Ind. 17 al 12. Hand. (4ª del 5 y 6).

2637 A. Breque	1	1 Arrabal	55 L. Muñoz	2
21 T. Jacial	3	2 Justinián	55 C. Barrera	11
21 P. Melero	8-5	3 Finita	55 F. Díaz	15
6 C. Muñoz	1	4 Severina	55 M. Olguín	4
59 A. Rivas	3-10	5 Parodia	54 J. Turrieta	6
59 L. Díaz	12-3	6 Duván	54 C. Lizama	7
79 F. Pinochet	Reap.	7 A. Chairman	53 C. Sandoval	14
59 G. Pombo	6-7	8 Marrasquin	53 C. Leithon	12
20 J. Cavieles	1	9 R. Seco	53 S. Vázquez	9
21 A. Bullezu	4-10	10 Diadema	52 R. Pérez	10
59 E. Cortez	7-2-4	11 Kilogramo	52 R. Pérez	10
6 A. Zamorano	8	12 Bronce	51 O. Jara	3
25 P. Baeza	2-2	13 Nautista	51 J. Muñoz	1
20 L. Romero	2	14 Pragmatic	51 M. Aranda	5
59 J. Sánchez	5-3-5	15 Coverlinda	50 P. Castillo	13

Grupos: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15)

9ª CARRERA a las 19.00 Hrs. 1.000 mts. CONDICIONAL. (5ª Válida 5 y 6) Machos 3 años no ganadores.

113 P. Melero	2-4-3-2	1 Ancud	56 J. Barraza	2
104 B. Vidal	4-5-9	2 Castellón	56 J. Verdugo	11
2498 J. Lastra	13-15h	3 Fabril	56 R. González	4
104 L. Severino	14h-7-11	4 Camberro	56 N.N.	6
2683 R. Allen	2-13	5 Kabir	56 N.N.	7
58 A. Carreño	14-5-7	6 Lionel	56 N.N.	14
2703 J. C. Pichara	9-10h	7 Mr. Moon	56 N.N.	8
58 M. Hernández	5h-3-14h	8 Oliver	56 N.N.	12
58 P. Melej	3-14	9 Preclearo	56 H. Plaza	9
5 P. Polanco	11h-3	10 Rexson	56 C. Leithon	10
58 R. Serrano	13-13	11 S. Esperanza	56 C. Pezoa	3
73 V. Contreras	10h	12 Solentino	56 N.N.	1
113 P. Ulloa	10-12-14	13 Taler	56 J. M. Aravena	5
56 P. Inda C.	14-15	14 Troyante	56 N.N.	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14)

10ª CARRERA a las 19.30 Hrs. 1.200 Mts. SERIE B. CONDICIONAL. (6ª Válida 5 y 6) Hembras 3 años no ganadoras.

62 P. Melej	10-7	1 Altair	53 H. Plaza	2
62 E. Beuzenberg	9-3	2 Confianza	53 No corre	11
109 E. Inda S.	9-15-6	3 Carolina	53 M. Abroler	4
62 O. González	7-7-2	4 Extrañada	53 M. Aranda	6
2090 F. Pinochet	9h-16h	5 Hacendada	53 L. Toro	7

11ª CARRERA a las 20.00 Hrs. 1.200 mts. Ind. 14 al 10. HANDICAP.

57 P. Bagó	6-2	1 Lonjero	51 P. Cero	1
22 P. Melero	7	2 Strogod	51 R. Reyes	11
2688 A. Bullezu	1	3 Mocito Piluso	51 C. Santos	4
57 E. Zijl	4-3-5	4 Jacobo	51 O. Jara	10
2631 G. Avila	Reap.	5 Ricooso	51 J. Barraza	6
2688 O. González	6	6 Determinada	51 P. Muñoz	12
2547 A. Martínez	Reap.	7 Canaleta	51 L. Fano	9
75 J. Velez	8	8 Carrion	51 O. Jara	10
24 V. Romo	9-7	9 Mulata	51 J. Barraza	9
50 J. Walker	5-7h	10 Un As	51 C. Santos	4
2554 J. Zúñiga	Reap.	11 Macarao	51 M. Aranda	6
64 A. López	10	12 Remacienco	51 F. Díaz	3
21 P. Melero	5-15	13 Calcu	46 H. Plaza	13
50 J. L. Melero	11h	14 Ramalazo		

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14)

12ª CARRERA a las 20.30 hrs. 1.300 mts. Ind. 14 al 10. Válida triple Nº 2.

26 A. Bullezu M	5-7	1 Okori	56 J. Berrios	2
52 L. Alvarez	8-4-5	2 P. Filate	56 J. Barraza	4
66 O. Mora	11	3 Actor	56 C. Santos	4
52 E. Inda S.	9-9	4 Atlántis	56 R. Reyes	11
15 P. Baeza	1	5 Magistral	56 C. Santos	4
25 A. Bullezu	1-3	6 Se Juega	56 C. Santos	4
2712 H. Miranda	Reap.	7 Brand	56 C. Santos	4
25 A. Zamorano	4-4	8 K. Mc-Much	56 C. Santos	4
52 J. Cavieles	6	9 Pernigotti	54 J. Velez	6
52 H. González	6-7	10 Petreque	51 J. Barraza	9
2653 H. Espinoza	1-10h	11 Cuore	51 L. Fano	9
52 J. Melero	8	12 Escolar	51 M. Aranda	6
43 O. Manso	1-10h	13 Jagua	51 C. Santos	4
65 P. Bagó	6-2	14 Chispero	51 C. Santos	4
2258 L. Díaz	3	15 Diodado	51 C. Santos	4
63 A. González	1	16 L. Cruza	49 P. Castillo	5
2339 L. Baeza	Rp.	17 Tomkin	49 M. Olguín	4

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17)

13ª CARRERA a las 21.00 hrs. 1.300 mts. Ind. 14 al 10. Válida triple Nº 2.

26 A. Bullezu M	11-3	1 Big John	51 E. Guzmán	11
41 J. C. Pichara	Rp.	2 Don Pepe	51 C. Santos	4
13 E. Fuentes	7	3 Enagua	51 M. Aranda	6
26 J. Inda	2	4 Mic Mac	51 N.N.	13
35 L. Urbina	5-11h	5 Magallanes	51 N.N.	13
80 J. Walker	Rp.	6 Side Story	51 N.N.	13
H. Espinoza	Rp.	7 Fecido	51 N.N.	13
80 R. Lorca	Rp.	8 Guitarrero	51 N.N.	13
26 P. Melej	6	9 Pick	51 N.N.	13
66 C. García	1-8	10 Allumiere	51 N.N.	13
63 E. Inda S.	1-4-3	11 Bastonazo	51 N.N.	13
2587 O. González	Rp.	12 Piarera	51 N.N.	13
2530 R. Serrano	Rp.	13 Nasperre	51 N.N.	13
63 E. Zijl	4-7-4	14 Nautico	51 N.N.	13
78 E. Maggi	10	15 Puleto	51 N.N.	13

POLLON DE ORO GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15)

14ª CARRERA a las



MELERO: Se encuentra en óptimo estado atlético según manifestó su entrenador Pedro Melero quien espera una buena presentación este domingo en El Estadio. En la foto junto a Roberto Pérez.

El Derby' 84

Ratificados los once

"Marcel" sorteó partida 1 y está sin monta. "Hel" será
jugada por Juan Barraza

Las 17.35 horas será largado el Derby
este domingo en la pista de césped del
Racing Sporting Club. Los once com-
petidores que intervendrán en la justa de

2.400 metros han ratificado su participación. Esta es la nómina con los jinetes y partidas:

1	C. VIEJO	58	L. MUÑOZ	9
2	DIADORO	58	N. N.	2
3	ERMITACE	58	A. JALIL	11
4	MARCEL	58	N. N.	1
5	PAÑOLERO	58	R. PEREZ	5
6	PICHINO	58	N. N.	4
7	PONIAK	58	E. Guajardo	8
8	PUTIFAR	58	M. Aranda	6
9	SEMILLERO	58	G. BARRERA	7
10	HEL	55	J. BARRAZA	3
11	SELENITA	55	S. Vásquez	10

Ponga su programa al día

importantes novedades se han registrado en el
campo hoy en el hipódromo de la Avenida
Bolívar.

CAMBIO DE PESO

Carra: (8) Staff, mantiene peso. 52 kilos de Admirable 51, a un cuerpo. 1.200 metros. Índice: 10 e inferiores. 10.35. (12) Madhava de 52 a 51. Décimo 16, a 5 1/4 cuerpos. En la misma posición anterior.

Carerra: (7) African Chairman de 53 a años —último— con 48 kilos de Puntito 51, Handicap de 1.500 metros. Indice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.29.1/5. (11) Kikuyu de 52 a 53. Tercero con 50 kilos, en el empuje Tingo 56. Particular 53, a 2.1/2 cuer-
das Handicap de 2.000 metros. Indice: 20 e infe-
rior. Tiempo: 2.01.

(1) **Carra:** (los 3 primeros actuaron en
 el mismo tiempo) (2) **Jacobo** de 56 a 55. **Ocho**
 kilos (entre once) de Prolifjo 53, a 1/2
 tiempo. Handicap de 1.200 metros. Indice: 33 al
 tiempo 1.09 1/5. (7) **Canaleta**, mantiene pe-
 rformance. (11) **Renacimiento** de 50 a 49. Noveno
 tiempo. Handicap de 1.500 metros. Indice:
 35 kilos (entre diez) de Puntito 51, a
 1/2 tiempo. Handicap de 1.500 metros. Indice:
 35 kilos (entre diez) de Puntito 51, a
 1/2 tiempo. (12) **Calcu** de 49 a 48. No-
 veno tiempo. Handicap de 1.500 metros. Indice:
 35 kilos (entre diez) de Puntito 51, a
 1/2 tiempo. (13) **Ramaloza**,
 mantiene. Sétimo con 51 kilos (entre quin-
 ce) de Sant 53, a 3/4 tiempo. Handicap de
 1.500 metros. Indice: 29 al 21. Hipódromo Chile.
 1.12 2/5.

...Carrera: (13) Jagua de 53 a 52. Dé-
...53 kilos de Bastonazo 53 (entre 15), a seis
...Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al
...empo: 1.10./15. (17) Tonkun de 49 a 45.
...54 kilos de Admirable 51 (entre 16), a
...ta de un cuerpo. Handicap de 1.200
...Índice: 10 e inferiores. Tiempo: 1.10.35.
...Carrera: (2) Don Pepe de 55 a
...Handicap con 50 kilos de Eliomora 51
...Handicap de 1.200 metros. Índi-
...Bipodromo Chile. Tempo: 1.12.35.

(5) **Mogadiscio** de 54 a 53. Décimoquinto con 54 metros entre 16 de Lady Trío 50, a 1.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 14 al 12. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.2/5. (6) **Side Story** de 54 a 53. Décimoquinto con 48 kilos de Last Tango 50 (último), a poco más de 9/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 24 e inferiores. Tiempo: 1.10. (7) **Escudo** de 53 a 52. Décimosexto —último— con 53 kilos de Lady Trío 54, poco más de 14.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 18 al 12. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.2/5. Los tres siguientes actuaron en una misma prueba: (8) **Guitarrazo** de 53 a 52. Duodécimo con 55 kilos (entre quince) de Bastonazo 53, a poco más de 6/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.10. 1/5. (11) **Bastonazo** de 52 a 56. Ganó con 53 kilos a Timorero 53, por media caña, de Nalca 52. Handicap de 1.200 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.10. 3/5. (12) **Pulento** de 50 a 49. Décimoquinto con 56 kilos (entre 16) de Admirable 51, a poco más de 7.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 10 e inferiores. Tiempo: 1.10.3.5.

Dicomicuarta. Carrera: los tres primeros corrieron en un mismo evento: (4) Gicoll de 54 a 55. Tercero con 53 kilos de Last Tango 50 (entre quince), a poco más de medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 24 e inferiores. Tiempo: 1.10. (13) Bail de 51 a 53. Tercero con 53, a poco más de medio cuerpo. (16) Pal Seco de 50 a 49. Duodécimo con 49 kilos, a poco más de 4.1/4 cuerpos. (17) Zampataros, mantiene peso. Séptimo con 55 kilos de Bastonazo 53, a poco más de 4.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al 11. Tiempo: 1.10.1/5.

DESCARTE

Décimocuarta Carrera: (18) Giovata.

NO CORREN

Primera Carrera: (4) Bruno y (11) Lamordi. Segunda Carrera: (3) Catire. Décima Carrera: (2) Confianza. Décimotercera Carrera: (10) Allumiere.

“Pudahuel” tiene la mejor sintonía

☐ El pupilo de Alvaro Breque defenderá favoritismo en los 1.600 metros del clásico "Corporación de Televisión de la Universidad de Chile"

Programa de catorce competencias se desarrollará hoy en el césped de Blanco Encalada. Compromiso central de la cartelera es el clásico "Corporación de Televisión de la Universidad de Chile", evento de 1.600 metros reservado a potrillos y potrancas "tresañeras".

Se anotarán cinco elementos, de ellos una sola hembra, Lichi, pero que por sus atributos y cualidades darán especial brillo e interés a la competencia. Se largará a las 18 horas, en el séptimo término de la cartilla.

A continuación detallamos las últimas actuaciones de los protagonistas del homenaje que las autoridades del Club Hípico brindan al prestigiado medio de comunicación:

CAPATAZ, 56 kilos, Juan Berrios. El domingo Puntito lo relegó por un cuerpo en handicap de 1.500 metros, tras puntuar casi toda la prueba. Tiempo: 1.29 1/5.

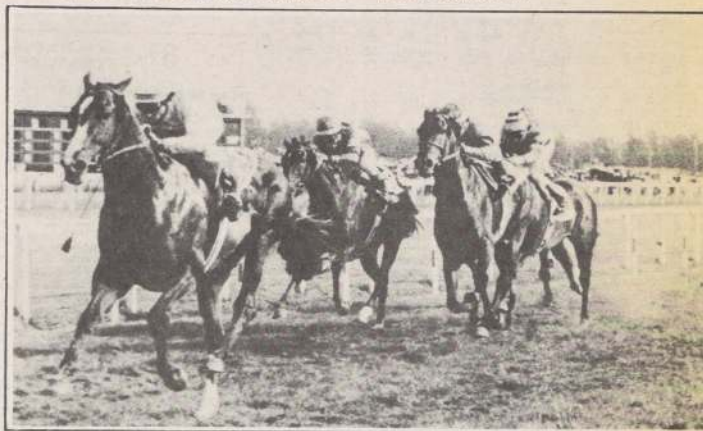
PUDAHUEL, 56 kilos, Luis Muñoz. Aventajó por 2 1/2 cuerpos a Consabida

en los 1.300 metros del clásico "Songe Bleu". Tiempo: 1.15 $\frac{3}{5}$. Enfrenta por primera vez la milla, pero sus aprontes indican que lo hará con éxito. Nuestro favorito.

RANDY, 56 kilos, Manuel Santos. Figuró cuarto de Risueño, a 6 1/2 cuerpos, en los dos kilómetros palmeños del "República de Chile". Antes, escoltó de cerca a Marcel en los dos kilómetros del premio "Fin de Año".

TAMBOR, 56 kilos, Roberto Pérez. Se adjudicó en brillante estilo handicap de 1.500 metros, postergando por 1 3/4 cuerpos a Printer. Tiempo: 1.28 2/5. Sus cotijos son excelentes, situación que lo convierte en serio enemigo de nuestro favorito.

LICHI, 53 kilos, Gustavo Barrera. Finalizó cuarta de Samagra en los dos mil metros del clásico "Haras de Chile" a 13 1/2 cuerpos. Su mejor logro lo tiene en pasto. Gran monta.



PUDAHUEL, el hijo de El Morgón, enfrenta difícil compromiso hoy en la pista de césped del Club Hípico. Lo preceden excelentes aprontes. (En la foto en punta)

La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	L.U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HERALD	N. GULLO COLO
1 ^a	Churqui Poseidon	N. Mind Nelva	Pretiero N. Mind	Lamordi Churqui	Nelva Bruno	Bruno Balux	Pretiero Bruno	N. Mind Pretiero
2 ^a	Catire Amoroso	Catire Karikal	Catire Karikal	Catire Karikal	Catire Karikal	Catire Manto	Manto Amoroso	Amoroso Catire
3 ^a	St. Louis Parco	Control Jalonazo	St. Louis El Viehu.	Control Jalonazo	St. Louis Control	St. Louis Control	St. Louis Control	St. Louis El Viehu.
4 ^a	Staff Poderio	Poderio Staff	Poderio Zero	Staff Bostonia	Poderio L. Marga.	L. Marga. Amortigu.	Valladol. Staff	Zero Poderio
5 ^a	Cremalle. Periódica	Cremalle. Periódica	Cremalle. Paval	Paval Cremalle.	Pólvora D. Cuca	Cremalle. Pólvora	Cremalle. Pólvora	Paval Cremalle.
6 ^a	Catongo Rústica	Catongo Rústica	Catongo Ch. López	C. Golf Yokoyama	Rústica Pararray.	Catongo Rústica	Catongo Rústica	Rústica Catongo
7 ^a	Pudahuel Tambor	Pudahuel Tambor	Randy Tambor	Pudahuel Liehi	Pudahuel Tambor	Pudahuel Randy	Randy Pudahuel	Pudahuel Tambor
8 ^a	Arrabal Natusita	Justinia. R. Seco	R. Seco Justinia.	Pinita R. Seco	Justinia. Arrabal	Arrabal R. Seco	Diadoca R. Seco	Justinia. R. Seco
9 ^a	Ancud Rexson	Ancud Rexson	Rexson Ancud	Ancud Oliver	Rexson Kabir	Ancud Rexson	Rexson Ancud	Ancud Castellón
10 ^a	Joselyn. Quebraja	Quebraja Joselyn.	Extrañada Pitita	Quebraja Pitita	Joselyn. Quebraja	Altair Quebraja	Joselyn Extrañada	Quebraja Extraña.
11 ^a	M. Piluc. Lonjero	M. Piluc. Canaleta	M. Piluc. Lonjero	M. Piluc. Strogonof	M. Piluc. Macarao	M. Piluc. Macarao	M. Piluc. Jacobo	M. Piluc. Lonjero
12 ^a	Magistral Se Juega	K. me M. Se Juega	Pernigot. Magistral	L. Gruesia Jagua	Magistral Pernigot.	Magistral Chispero	Magistral Chispero	Escolar Okori
13 ^a	Mic Mac Enagua	Mic Mac B. John	Mic Mac Bastonazo	Mic Mac B. John	Pick Enagua	Mic Mac B. John	Pick Náutico	Mic Mac B. John
14 ^a	Champán G. Glow	G. Glow Champán	Champán Alcalde	G. Glow Champán	G. Glow Alfif	Turgot Champán	Bail Gicoll	Champán Chardon



THE BANK OF TOKYO, LTD.

SUCURSAL SANTIAGO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

ACTIVO		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 87,51)	TOTAL	PASIVO		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 87,51)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE			
Fondos Disponibles				Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Caja	18.087.098,86			Exigible hasta 1 año plazo			
Depósitos en el Banco Central	35.530.842,21			Acreeedores en cuentas corrientes	460.176.382,43		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	49.246.068,79			Depósitos y captaciones a plazo	385.581.733,23		
Depósitos en Bancos en el país	672.124,45			Otros saldos acreedores vista y plazo	44.957.197,20		
Depósitos en el exterior	116.351.582,63			Cuentas y documentos por pagar	185,06		
Total Fondos Disponibles	219.887.716,94		219.887.716,94	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central			
Colocaciones				Exigible a más de 1 año plazo			
Con Recursos Propios				Depósitos y captaciones			
Hasta 1 año plazo				Documentos por pagar			
Deudores en cuentas corrientes	536.377.781,65			Bonos y Debentures de Propia Emisión			
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	35.152,68			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	890.715.520,04		890.715.520,04
Varios deudores				Intermediación de Documentos			
A más de 1 año plazo	448.908.981,68			Exigible hasta 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios	985.321.916,01			Exigible a más de 1 año plazo			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central				Total Intermediación de Documentos			
Hasta 1 año plazo				Obligaciones Hipotecarias			
Préstamos				Obligaciones Contingentes			
A más de 1 año plazo				Obligaciones hasta 1 año plazo	144.844.520,68		
Total Coloc. por cta. rec. o gta. del Banco Central				Obligaciones a más de 1 año plazo			
Hipotecarias				Total Obligaciones Contingentes	144.844.520,68		144.844.520,68
Contingentes				Préstamos obtenidos en el país			
Hasta 1 año plazo	144.844.520,68			Exigible hasta 1 año plazo			
A más de 1 año plazo				Adeudado al Banco Central			
Total Colocaciones contingentes	144.844.520,68			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras			
Vencidas	45.033.348,47			Exigible a más de 1 año plazo			
Total Colocaciones	1.175.199.785,16		1.175.199.785,16	Adeudado al Banco Central			
Inversiones Financieras				Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras			
Valores mobiliarios				Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	27.083.696,30		
Doctos. emitidos por Banco Central	1.031.697.193,83			Total préstamos obtenidos en el país	27.083.696,30		27.083.696,30
Pagars descontados del Banco Central	3.000.000,00			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Otras inversiones financieras				Exigible hasta 1 año plazo	30.098.587,57		
Pagars del B.C. Ch. por Reneg. de Coloc.	27.048.282,22			Exigible a más de 1 año plazo	751.013.387,85		
Total Inversiones Financieras	1.061.745.476,15		1.061.745.476,15	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	781.111.835,22		781.111.835,22
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	2.456.832.978,25		2.456.832.978,25	TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE	1.843.755.394,24		1.843.755.394,24
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Saldo con Suc. en el país				Saldo con Sucursales en el país			
Operaciones de Cambio	214.632.132,39			Operaciones de Cambio	214.632.132,39		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera				Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	44.873.617,40		
Operaciones Hipotecarias				Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central			
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	1.653.676.593,03			Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados			
Intereses por cobrar	44.146.948,32			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	1.648.265.923,71		
Activo Transitorio	5.399.660,06			Intereses por pagar	18.932.218,33		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados				Revalorización Provisional del Capital Propio	1.124.969,91		
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores				Pasivo Transitorio			
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	1.917.855.333,80		1.917.855.333,80	TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	1.927.838.861,74		1.927.838.861,74
ACTIVO FIJO	125.804.821,59		125.804.821,59	CAPITAL Y RESERVAS			
PERDIDA DEL EJERCICIO	988.741,53		988.741,53	Capital autorizado			
TOTAL GENERAL DE ACTIVO	4.501.481.875,17		4.501.481.875,17	Capital pagado	787.164.966,90		
				Reserva legal	2.732.452,29		
				Otras reservas			
				TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	729.897.419,19		729.897.419,19
				TOTAL GENERAL DE PASIVO	4.501.481.875,17		4.501.481.875,17
CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS		Moneda Chilena \$	TOTAL \$	CUENTAS DE ORDEN		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ = \$ 87,51)	TOTAL \$
INGRESOS DE OPERACIÓN				Deudores por documentos endosados			
Intereses, descuentos y reajustes ganados	262.667.460,13			Deudores por Colocaciones vendidas al Bco. Central con pacto de retrocompra		2.349.213,35	
Beneficio por intermediación de documentos	18.887.510,24			Obligaciones de Directores y Empleados			
Utilidades de Cambio	37.718.723,01			Obligaciones de Accionistas			
Comisiones ganadas	15.843.900,81			Garantía de los Directores			
Utilidad por V/T-C Recurso M/E liq.	61.716.500,00			Valores y letras en garantía	466.970.570,32		
Total Ingresos de Operación	396.833.803,19		396.833.803,19	Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza			
GASTOS DE OPERACIÓN (menos)				Valores en custodia	536.777.037,70		
Intereses, descuentos y reajustes pagados	127.825.203,07			Documentos en cobranza	32.015.863,86		
Diferencias de precio por intermediación de documentos	3.033.790,62			Deudores por créditos del exterior	1.138.450.114,13		
Pérdidas de Cambio	118.027,40			Otras Cuentas de Orden	868.997.785,11		
Comisiones pagadas	537.488,02			TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN	3.045.583.584,47		3.045.583.584,47
Pérdida por V/T-C Recurso M/E liq.	33.148.750,00						
Total Gastos de Operación	164.663.259,11		164.663.259,11				
Resultado Operacional	232.170.544,08		232.170.544,08				
GASTOS FIJOS (menos)							
Remuneraciones y aportes patronales	52.811.524,94						
Remuneraciones al Directorio							
Gastos de Administración	28.380.612,09						
Impuestos, contribuciones y patentes	12.688.729,14						
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras	1.802.870,37						
Depreciaciones, provisiones y otros castigos	49.325.795,71						
Total Gastos Fijos	145.009.532,25		145.009.532,25				
Ingresos Netos de Operación	87.161.011,83		87.161.011,83				
OTROS INGRESOS (más)	8.015.905,64		8.015.905,64				
OTROS EGRESOS (menos)							
UTILIDAD antes de Corrección Monetaria			95.176.917,47				
PERDIDA por Corrección Monetaria			96.165.659,00				
PERDIDA antes de Impuesto			988.741,53				
PERDIDA LIQUIDA			988.741,53				

SERGIO SALGADO GASCON
Subgerente de Contabilidad
y Administración
Registro N° 14.497 Licencia N° 4.797

KUNTISUCUBANDA
Gerente General

LAS NOTAS ADJUNTAS N°s 1 a 19 FORMAN PARTE INTEGRAL DE ESTOS ESTADOS FINANCIEROS

THE BANK OF TOKYO, LTD. (VIENE DEL FRENTE)

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983
(Expresadas en miles de pesos)**

NOTA 1. Resumen de Criterios Contables Aplicados

1.1. General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 han sido preparados de acuerdo a las normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean concordantes. En aquellos casos en que los principios de contabilidad generalmente aceptados no son concordantes con las normas contables impartidas por el organismo fiscalizador, se han aplicado las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Estas normas difieren de principios contables generalmente aceptados en lo relativo a disposiciones sobre colocaciones.

1.2. Corrección Monetaria

El objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor - IPC.

Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, depósitos y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondiente.

Las cuentas de resultado no han sido corregidas monetariamente y por ende, representan la acumulación de valores desde el momento en que se han originado las respectivas transacciones.

La variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año fue de 23,7%.

1.3. Paridades Utilizadas

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre del ejercicio.

1.4. Balance Comparativo

El Balance Comparativo que se incluye en la Nota 19 se demuestra actualizado de acuerdo con la siguiente pauta:

Los Activos y Pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del Balance comparado al 31 de diciembre anterior han sido reajustados aplicándoseles la variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año. Los Activos y Pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, actualizado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el 31 de diciembre del año anterior y el 31 de diciembre del presente año.

1.5. Colocaciones, Depósitos y Captaciones

Las Colocaciones, Depósitos y Captaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a sus valores nominales actualizados. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y aquellos expresados en moneda extranjera comprenden los tipos de cambio correspondientes, excepto en el caso de colocaciones vencidas en moneda nacional.

Los intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas Intereses por Cobrar e Intereses por Pagar. Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Pasivo y Activo Transitorio, respectivamente.

1.6. Cartera Vencida

En este rubro se registran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento más algunas colocaciones pagadas antes del cumplimiento de este plazo. Los intereses por cobrar de estas colocaciones y los reajustes sobre colocaciones vencidas en moneda nacional se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento. En cambio, las diferencias por tipo de cambio de las colocaciones vencidas en moneda extranjera, se contabilizan hasta la fecha de cierre, efectuándose una provisión por las que se han devengado con posterioridad a la fecha de vencimiento.

1.7. Gastos y provisiones sobre colocaciones

Las provisiones para cubrir los riesgos de irreuperabilidad de la Cartera de colocaciones son superiores a los mínimos exigidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y se han determinado a base de un estudio individual de los deudores en cartera vencida y de algunos deudores que han fallecido durante el ejercicio y se mantienen en cartera vigente.

1.8. Inversiones Financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

Los documentos Reajustables: de acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.

b) Documentos no Reajustables: al valor de la inversión original, excepto los Pagarés Descontables del Banco Central de Chile, los que se registran a su valor nominal que coincide con el valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de estos instrumentos, es reconocido como ganancia a base de lo devengado.

1.9. Activo Fijo Físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones se determinan sobre la base del sistema lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

1.10. Impuestos Diferidos

Al 31 de diciembre de 1983 y de acuerdo con normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se ha reconocido el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, en atención a que no existen impuestos a la renta a pagar por el ejercicio 1983.

1.11. Indemnización por Años de Servicio

El Banco no tiene pactado con su personal el pago de una indemnización por años de servicio en caso de retiros.

1.12. Cuentas de Ingresos y Gastos

Los Ingresos y Gastos Financieros se reflejan en el Balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a Depreciaciones y Corrección Monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

NOTA 2. Saldos en Monedas Extranjeras

SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS AL 31/12/83

(Cifras expresadas en Miles de US\$)

ACTIVOS	Ejercicio actual	Ejercicio anterior
- Fondos Disponibles	1.754	2.683
- Colocaciones		
- Acuerdo 1196	1.563	1.847
- Acuerdo 1507 (1418 en ejercicio anterior)	300	-
- Exportaciones	-	200
- Importaciones		
- Efectivas	49	662
- Contingentes	39	145
- Préstamos a otras instituciones financieras		
- del exterior	772	873
- Otras colocaciones efectivas	2.904	2.900
- Otras colocaciones contingentes	1.604	617
- Colocaciones vencidas	217	290
- Demás Cuentas del Activo	10.487	3.610
- Inversiones	12.073	6.110
TOTALES	31.762	19.937

SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS AL 31/12/83

(Cifras expresadas en Miles de US\$)

PASIVOS	Ejercicio actual	Ejercicio anterior
- Depósitos y Captaciones		
- a la vista	4.497	3.311
- a plazo hasta un año	1.056	1.946
- Obligaciones Contingentes		
- hasta un año	1.642	762
- Préstamos obtenidos en el país		
- a más de un año	300	-
- Préstamos obtenidos en el exterior		
- hasta un año	344	-
- a más de un año	8.582	8.683
- Demás Cuentas del Pasivo	15.341	5.235
TOTALES	31.762	19.937

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de 1983 y 1982 para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	1983	1982
	\$	\$
Dólares estadounidenses	87,510	73,570
Libras esterlinas	127,010	119,238
Marcos alemanes	32,102	31,003
Yen	0,378	0,316
Francos franceses	10,505	10,940

Los ingresos netos en moneda extranjera durante el presente ejercicio ascendieron a MUS\$ 505.

(CONTINUA A LA VUELTA)

THE BANK OF TOKYO, LTD. (VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

NOTA 3. Clasificación de Activos y Pasivos según sus Plazos

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el Balance conforme al plazo original de vencimiento. Por el contrario la información que a continuación se presenta, clasifica los activos y los pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio.

En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstos se clasifican en los tramos que les correspondan de acuerdo al plazo efectivo que falta para su vencimientos.

Moneda Chilena (M\$)

Plazo	Disponible y colocaciones (1)	Inversiones Financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
1. A la vista	66.898	-	66.898	111.644
2. Hasta 30 días	138.542	-	138.542	286.224
3. De 31 a 90 días	342.464	3.000	345.464	6.930
4. De 91 a 180 días	6.289	-	6.289	-
5. De 181 días a 1 año	829	-	829	-
6. A más de un año hasta 3 años	3.147	-	3.147	-
7. A más de 3 años	4.507	1.442	5.949	-
TOTAL	562.676	4.442	567.118	404.798

Moneda Extranjera (M\$)

Plazo	Disponible y colocaciones (1)	Inversiones Financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
1. A la vista	153.478	-	153.478	393.526
2. Hasta 30 días	74.649	648.012	722.661	56.852
3. De 31 a 90 días	-	193.222	193.222	35.576
4. De 91 a 180 días	613	189.021	189.634	30.098
5. De 181 días a 1 año	-	-	-	-
6. A más de un año hasta 3 años	26.253	-	26.253	-
7. A más de 3 años	387.540	-	387.540	751.013
TOTAL	642.533	1.030.255	1.672.788	1.267.065

(1) Excluye colocaciones contingentes y vencidas.

(2) Las inversiones financieras se clasifican según su plazo de vencimiento. Se excluyen los pagarés por reprogramación de deudas Acuerdo 1.507, emitidos por el Banco Central de Chile a la orden de la propia institución.

(3) Excluye obligaciones contingentes. Las líneas de refinanciamiento del Banco Central de Chile por reprogramación de deudas Acuerdo 1.507 se presentan netas del saldo de inversión en pagarés por el mismo concepto, emitidos a la orden de la propia institución.

NOTA 4. Cartera Vendida al Banco Central de Chile

El Banco no ha efectuado ventas de cartera al Banco Central de Chile.

NOTA 5. Inversiones Financieras

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo neto 01/01/83	Movimiento neto del año	Corrección monetaria del ejercicio	Saldo neto 31/12/83
	M\$	M\$	M\$	M\$
- Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile	398.152	636.507	38	1.034.697
- Pagarés Banco Central de Chile por reprogramación deudas Acuerdo 1.507	-	26.960	88	27.048
- Depósitos a Plazo	162.426	(162.426)	-	-
TOTALES	560.578	501.041	126	1.061.745

NOTA 6. Activo Transitorio

Bajo este rubro se incluye el saldo por Pagos provisionales mensuales de impuestos ascendente a M\$ 5.400.

NOTA 7. Gastos Diferidos

El Banco no ha diferido gastos en el presente ejercicio.

NOTA 8. Impuestos diferidos

Las diferencias temporales que originaban el cargo por impuestos diferidos al 31 de diciembre de 1982, imputadas en el presente ejercicio son las siguientes:

	Cargos al cierre del ejercicio anterior
	M\$
1. Provisiones individuales	7.751
2. Intereses percibidos y no ganados	5
Total	7.756

NOTA 9. Activo Fijo

Tal como se indica en Nota 1.9., los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo menos depreciaciones acumuladas.

Las depreciaciones del presente ejercicio (M\$ 4.743) se incluyen en el rubro Depreciaciones, provisiones y castigos en el Estado de Resultado.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

	Saldo neto 01/01/83	Movimiento neto del año	Corrección monetaria del ejercicio	Depreciación del ejercicio	Saldo neto 31/12/83
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Activo Fijo Físico					
Terrenos y edificios	79.039	-	18.737	995	96.781
Maquinarias	5.094	81	1.218	748	5.635
Muebles, útiles e instalaciones	17.845	396	4.279	2.788	20.722
Otros	1.212	2.119	535	276	4.141
TOTAL	103.190	2.596	24.762	4.743	135.985

El Banco no se ha acogido al sistema de depreciaciones aceleradas para efecto tributario.

NOTA 10. Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados

En el presente ejercicio el Banco no ha recibido bienes en pago.

NOTA 11. Obligaciones de Encaje

Bajo el rubro Fondos Disponibles se incluyen M\$ 53.618 mantenidos en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido en moneda chilena como en monedas extranjeras.

El encaje mensual promedio exigido durante el año 1983 fue de M\$ 37,40. El encaje mensual promedio mantenido durante el año fue de M\$ 40,372.

NOTA 12. Provisiones sobre la Cartera de Colocaciones

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el Banco mantiene provisiones para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vencidas como vigentes.

El movimiento registrado en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales
	M\$
1. Saldo al cierre del ejercicio anterior	42.397
2. Castigos efectuados sobre saldos de provisiones de ejercicios anteriores	(26.551)
3. Provisiones constituidas en el ejercicio	38.913
4. Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	(11.409)
5. Liberación de provisiones	(4.506)
6. Variación tipo de cambio de provisiones en monedas extranjeras (incluye M\$ 361 correspondiente a provisiones del ejercicio anterior)	6.030
Saldos al cierre del presente ejercicio	44.874
Castigos directos con cargo a resultados del ejercicio	1.809

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 44.582, se incluye en el rubro Depreciaciones, Provisiones y Otros Castigos en el Estado de Cuentas de Resultado.

NOTA 13. Pasivo Transitorio

Este rubro está constituido por:

	Saldo al 31/12/83
	M\$
1. Intereses percibidos y no devengados	571
2. Provisión para gastos del presente ejercicio	559
TOTAL PASIVO TRANSITORIO	1.135

(CONCLUYE AL PRESENTE)

NOTA 14. Capital y Reservas

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

	Capital	Reserva legal	Total
	M\$	M\$	M\$
Saldo al 1°/01/83	398.296	235	398.531
Emisión y pago de acciones en el ejercicio	207.550		207.550
Distribución resultado ejercicio anterior		2.010	2.010
Distribución revalorización capital			
Saldo al 31/12/83	121.319	487	121.806
	727.165	2.732	729.897

La pérdida del ejercicio 1983, ascendente a M\$ 989, en la parte que no sea absorbida contra las cuentas de capital y reservas se podrá registrar como activo diferido en la apertura del ejercicio 1984.

El saldo que registre la cuenta Pérdidas acumuladas del ejercicio anterior al 1° de enero de 1984 podrá ser diferido en un plazo máximo de cinco años y deberá ser absorbido contra las cuentas de Capital y reservas, en proporciones anuales de un quinto de dicho saldo, siempre que se cumpla con los requisitos de capital mínimo.

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al Capital Pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado.

De acuerdo con las Resoluciones, N°s 21 y 120 de fecha 4 de febrero y 31 de marzo de 1983 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras emitida en el Diario Oficial del 16 de enero y 5 de septiembre de 1983, respectivamente, se modificaron los Estatutos Sociales aumentando el Capital de la Sociedad de M\$ 398.296 a M\$ 605.846.

Los referidos aumentos de capital se materializaron mediante aportes efectivos de la Casa Matriz (Japón) por un total de US\$ 2.700.000, que fueron internados en la cuenta de inversiones del Comité de Inversiones Extranjeras conforme al N° 400.

NOTA 15. Reserva Legal

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no más del 10% de la utilidad líquida debe destinarse al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco.

En el presente ejercicio, dado los resultados obtenidos, no existe obligación de destinar fondos a la Reserva legal.

NOTA 16. Otros Ingresos

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

	M\$
Amortización de provisiones	4.506
Amortización de colocaciones castigadas en 1983	2.576
Utilidad venta activo fijo	231
Amortización de gastos	633
Otros ingresos varios	70
TOTAL	8.016

NOTA 17. Corrección Monetaria

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en el N° 17, originó un cargo neto a los resultados de M\$ 96.166 según se indica continuación:

	Efectos en Resultados	
	Cargos	Abonos
	M\$	M\$
Capital Propio moneda chilena		
Activo Fijo Físico	121.807	-
Activo Activos	-	24.762
Activo moneda extranjera	-	879
Activo moneda extranjera	-	442.923
Cargo neto en resultados - pérdida	442.923	-
	564.730	564.730

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el Capital Propio Tributario y el Capital Propio No Tributario lo que generó un menor abono al Fondo de Revalorización del Capital de M\$ 9.866.

NOTA 18. Impuesto a la Renta

Al 31 de diciembre de 1983 no se ha constituido provisión para impuestos a la renta debido a que, efectuados los agregados y deducciones establecidos de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta, no resulta renta líquida imponible. El cargo demostrado en los resultados del ejercicio corresponde al pago de impuestos diferidos según se explica en Nota 8.

Al 31 de diciembre de 1983 existen pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 7.045 que podrán ser imputadas contra el impuesto de primera categoría hasta 1988.

A la fecha de preparación de los presentes estados financieros se encuentra en trámite legislativo la aprobación de una Reforma Tributaria que podría afectar el aprovechamiento tributario futuro de las citadas pérdidas.

NOTA 19. Balance Comparativo

A continuación se comparan las cifras del Balance General al 31 de diciembre de 1982 con las del Balance General al 31 de diciembre de 1983:

	1983	1982
	M\$	M\$
ACTIVO		
Fondos disponibles	219.888	320.750
Colocaciones		
- Vigentes	1.130.167	1.033.910
- Vencidas	45.033	48.218
Inversiones financieras		
- Pagares Banco Central de Chile		
- Acuerdo 1507 a la orden de la Institución	27.048	-
- Otros	1.034.697	672.073
Otros activos	2.043.660	629.451
TOTAL ACTIVO	4.500.493	2.704.402

PASIVO

Depósitos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	890.716	698.171
Obligaciones contingentes	44.844	63.194
Préstamos obtenidos en el país		
- Línea de crédito por reprogramación deudas Acuerdo 1507	27.084	-
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	781.112	759.825
Otras cuentas del pasivo	1.927.829	659.359
Capital y reservas	729.897	492.982
Resultado del ejercicio	(989)	24.871
TOTAL PASIVO	4.500.493	2.704.402

	1983	1982
	M\$	M\$
CUENTAS DE RESULTADO		
Ingresos de operación	396.834	398.559
Gastos de operación	(164.663)	(155.324)
Gastos fijos	(145.010)	(130.552)
Otros ingresos	8.016	163
Pérdida por corrección monetaria	(96.166)	(58.746)
Impuestos a la renta	-	(29.279)
Utilidad (Pérdida) líquida	(989)	24.871

Price Waterhouse

HUERFANOS 863
CASILLA CORREO 3337
SANTIAGO-CHILE
TELEFONO 363023
TELEX 441013 PRICE CH

Santiago, 9 de enero de 1984

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores
The Bank of Tokyo, Ltd.

Hemos examinado el balance general de The Bank of Tokyo, Ltd. al 31 de diciembre de 1983 y el correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables e instrucciones específicas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

H. d.
Jaime Vial N.
C.C. N° 3789

Price Waterhouse

1 JUDICIALES
Y LEGALES

EXTRACTO.— En el Cuarto Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia testamentaria quedada al fallecimiento de don Francisco Miguel Puche Sánchez a doña Clara Aída Méndez, en su calidad de heredera a título universal, sin perjuicio de los derechos que le corresponden como cónyuge sobreviviente.— La secretaria.

17-18-19

POR extravío queda nulo cheque N° 0003215 Bco. Español, casa matriz.

17-18-19

ORDEN no pago cheque serie CZC-1 N° 443966 por extravío Bco. del Trabajo, Suc. Estación.

17-18-19

SEGUNDO Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada Zoila Donoso Pérez, hijos legítimos Edilia, Oscar, Lérica, Octavio Guerrero Donoso, y Pedro Guerrero Quijada, cónyuge sobreviviente. Secretario.

17-18-19

O.N.P. Libreta Ahorro N° 10073250738-7 de Marta Carrasco Banco Español - San Diego, por extravío.

17-18-19

VIGESIMO Cuarto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva intestada de don César Arellano Mardóniz a César Marcelo, Carolina Angélica, Silvia Liliana, Patricia Domitila y Juan Carlos Arellano Sepúlveda, Carlos César, María Trinidad, Gabriela del Pilar y Jaime Guillermo Diego Arellano Muñoz, sin perjuicio de derechos cónyuge doña Juana Sepúlveda Bustos. Practicará inventario solemne el 20 de enero de 1984, a las 10 hrs. Secretaria.

16-17-18

EXTRACTO: En el Cuarto Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Héctor Mario Orellana Orellana a sus hijos legítimos Yolanda Elcira, Nelly del Carmen, Gladys Trinidad, Héctor Francisco y Cecilia Liliana, todos de apellidos Orellana Hernández, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Elcira Rosa Hernández Hernández en su calidad de cónyuge sobreviviente. La secretaria.

16-17-18

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva de herencia de Luis Humberto Benavides Urrea a sus hijos legítimos Luis Humberto, Teresa, Rosa Filomena, Wilfredo, Ramón Edmundo, Edith del Carmen, Eglantina del Carmen, María Irene, Fernando y Edgardo Jesús Benavides Ganga, sin perjuicio de derechos cónyuge Teresa del Carmen Ganga Ganga. Inventario 28 de junio de 1983. Samuel Fuchs B.

16-17-18

NOTIFICACION. En Junta General de Acreedores celebrada el día 12 de enero de 1984, a las 11 horas, ante el Décimo Juzgado Civil de Santiago, fue acordado

el Convenio Judicial Preventivo propuesto por "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda.", a sus acreedores en los autos rol N° 1982, con las siguientes modificaciones: a) Se agrega la letra I), al final de la cláusula segunda del texto de las bases de convenio como sigue: "I.- Las deudas con el Banco Internacional serán servidas por "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda." conforme a las disposiciones contenidas en los instrumentos mencionados en la cláusula quinta del presente convenio, denominada "Conocimiento de actos y contratos" y las modificaciones que a ellos se introducen por escrituras de 30 de agosto de 1983 otorgadas ante el Notario de Santiago, don Osvaldo Pereira González que son conocidos por los acreedores que se obligan por el presente convenio". b) Se agrega al final y a continuación de la cláusula décima quinta del texto de las bases de convenio lo que sigue: "Todas las cuestiones que se susciten entre el Banco Internacional y "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda." serán resueltas por los árbitros designados en los pactos bilaterales con las facultades de ellos establecidas". En relación con la nómina de fojas 39 de estos autos, el Síndico aclara que son preferentes sólo los créditos de Financiera CORFINSA S.A., del Banco Internacional por la suma no renunciada y del Fisco, siendo los demás valederos. La proponente, "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda.", presta su aprobación al convenio de autos. Don Enrique Krauss Rusque y don Alberto Coddon Claramunt, en representación de la proponente solicitan al Tribunal de SS. se tenga por acordado el convenio que se ha sometido a votación y se disponga su notificación de conformidad con el artículo 185 de la Ley N° 18.175 y del artículo 153 de la Ley 4.558, ambas sobre Quiebras. El Tribunal, proveyendo la solicitud de los apoderados de la proponente, resuelve con esta misma fecha y en este acto: Vistos: Que el convenio votado precedentemente ha sido acordado por la proponente, por acreedores que constituyen más de los dos tercios de los acreedores concurrentes, que representan más de las tres cuartas partes del total pasivo con derecho a voto, según consta de la certificación precedente; y, de conformidad con lo establecido en los artículos 180 y siguientes de la Ley N° 18.175 sobre Quiebras (antiguo Art. 148 y siguientes) téngase por acordado el Convenio propuesto en estos autos con las modificaciones resueltas por la proponente. Notifíquese de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 185 de la Ley 18.175 y artículo 153 de la Ley 4.558, ambas sobre Quiebras. Secretario.

16-17-18

NOTIFICACION. Proposición de Convenio Judicial preventivo de "Estableci-

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

mientos Chelino S.A.C.I.", rol N° 1.981, de este Décimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 13 de enero de 1984, citase a Junta General Extraordinaria de Acreedores, para el día 26 de enero de 1984, a las 10.00 horas, ante este Tribunal, con el objeto de nombrar a los representantes titulares y suplentes de las instituciones bancarias y financieras, en la Comisión Fiscalizadora, conforme se acordó y se aprobó en el Convenio Judicial Preventivo, aprobado y ejecutoriado. Secretario.

16-17-18

HABIENDOSE extraviado título 7530 por una acción de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Germán Spoerer Cornou, queda nulo.

17-18-19

NULO por extravío cheque 80441, depósito a plazo Bco. Crédito Inversiones, sucursal Iquique.

17-18-19

VIGESIMO Octavo Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva Balbino del Carmen Palma Carvajal a hijos Ricardo René y Elena de las Mercedes Palma Santibáñez y Luis Balbino Palma Montes, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Irma Rosa Santibáñez Calderón.—Secretaria.

17-18-19

EXTRAVIADO cheque 0804903 cuenta corriente 108863, Banco del Estado Santiago, principal por \$ 3.376,57, queda nulo habiéndose dado el aviso correspondiente.

17-18-19

ORDEN de no pago por extravío a cheque serie CG N° 0649783 por \$ 4.369, del Bco. del Estado de Chile, sucursal Independencia.

17-18-19

SOLICITA regularización de derechos de aprovechamiento que indica.— Señor Director General de Aguas.— Raúl Prieto Moreno, agricultor, domiciliado en Luis Thayer O., N° 63, Depto. 61, solicita para su predio Cabaña de Peralillo o Higuera Segunda de la Hacienda Yerbabuenas de Alhué, la regularización de derechos de aprovechamiento, de acuerdo con el artículo 2° transitorio del Código de Aguas, la regularización de derechos de aprovechamiento para su predio El Membrillo de Alhué, Comuna de Melipilla, Provincia de Melipilla, Región Metropolitana. Los derechos de aprovechamiento son consuntivos, sobre aguas superficiales y corrientes del Estero El Membrillo o Alhué, de carácter permanente y continuo, por un total de 700 l-seg. con los que he regado desde tiempo inmemorial mi fundo El Membrillo de Alhué. Además del Estero de Alhué tengo captaciones en las Quebradas del Roble y del Pilón, por los siguientes canales: Estero El Membrillo; Ribera Norte: 8 Km. al O. de Quebrada del Roble, Canal de la Fuerza Motriz, Canal del Potrerillo, Canal Nuevo y Canal Viejo; Ribera Norte, 4 Km. al Poniente de Quebrada del Roble, Canal

de las Casas. Ribera Sur: Canal Nuevo de la Puntilla de la Galena, Canal de la Mina Vieja, Canal de la Cabrera, canalito de las Colmenas, canal Chico, Canal de las Casas de Rocuant, Canal de las Posiciones, Canal del Potrerillo, Canal del Nuevo del Asiento, Quebrada del Roble, (corre de norte a sur), Ribera Oriente: Canal de las Islas, Canal de los Cerrillos, Canal Nuevo del Tabacal; Ribera Poniente: Canal de la Piedra Lisa, Canal de los Loros, Canal de las Casas, Canal de la Encierra, Canal de las Estacas del Espino. Quebrada del Pilón: (corre de norte a sur), Ribera Oriente, Canal de la Quisería, Canal del Paso de los Barros, Canal de los Quillayes, Ribera Poniente: Canal del Tranque de Loco, Canal de la Puntilla de los Guías, Canal de las Posiciones y Canal de las Vegas. En total son 29 canales, todos los cuales están en el interior del fundo y tienen un recorrido promedio de 2 Kmts. Mi aprovechamiento consta de Fs. 155 del libro de la Inspección de Regadío.

18

SOLICITA regularización de derecho de aprovechamiento.— Señor Director General de Aguas.— Raúl Prieto Moreno, agricultor, domiciliado en Luis Thayer O., N° 63, Depto. 61, solicita para su predio Cabaña de Peralillo o Higuera Segunda de la Hacienda Yerbabuenas de Alhué, la regularización de derechos de aprovechamiento, de acuerdo con el artículo 2° transitorio del Código de Aguas, derechos que se captan del Estero de Alhué, en la Comuna de Alhué, Provincia de Melipilla, Región Metropolitana. Los derechos son consuntivos, sobre aguas superficiales y corrientes del Estero Alhué, de carácter permanente, que se utilizan cinco días completos de 24 horas, de cada siete semanales. Los días sábados y domingos no se utilizan estos derechos. Los derechos de aprovechamiento ascienden a cinco regadores de 15 lt-seg. de acuerdo con su inscripción de Fs. N° 10.104 del Registro de Derechos de Agua que se llevaba en la Dirección de Riego y que tiene fecha 3 de diciembre de 1935. Las aguas se captan por medio del Canal Pavez, ubicado frente a la Puntilla de Pavez y permiten regar 75 hás. del predio. El canal de Pavez nace frente a la tercera higuera por la cual cruza desde tiempo inmemorial.

18

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas de Fructuosa Pavez Sandoval y Armando Espinoza Galaz, para Ana y Armando Espinoza Pavez.

18-19-20

FL. 27 de enero de 1984, a las 12 horas, ante Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Curicó, se rematará propiedad raíz urbana consistente en el resto del inmueble ubicado en calle Dieciocho N° 775 y 777 antes N°s 775 y 779

ciudad, comuna y departamento de Santiago, Dominio vigente predio corre inserto Fs. 24.097, N° 29.524 año 1974 y a Fs. 22.719, N° 25.972 año 1976 ambas Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 500.000 precio pagadero contado. Garantía 10% del mínimo fijado para la subasta en boleta de garantía a la orden del Tribunal o consignación equivalente en la cuenta corriente bancaria del Juzgado o dinero efectivo. Demás bases y antecedentes en autos rol N° 28.308 caratulados "Banco de Chile con Espinola". Secretario. Eduardo Martín Letelier.

18-19-20

NOTIFICACION. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, por resolución 28 de septiembre 1983 ordena notificar por extractos siguientes demanda y proveído; principal: demanda ejecutiva mandamiento de ejecución y embargo. Primer otros: bienes trabados embargo. Segundo: oficios. Tercero: notificación por avisos y oficios. Cuarto: acompañar documentos. Quinto: patrocinio y poder. Luis Vidal Hamilton, abogado representante, Banco del Desarrollo, continuador legal Financiera Interés Social S.A. domiciliados Bernardo O'Higgins 949, vengo demandar ejecutivamente a Leonel Aguilera Zepeda, ignoro profesión, suscribió pagaré favor Financiera Interés Social actual Banco del Desarrollo por \$ 950.000 pesos vencimiento 15 septiembre 1979, autorizada firma ante Notario, pagaré acompañado a autos "Sociedad Financiera Interés Social S.A. con Rigoberto Múnizaga Rodríguez" seguido ante Segundo Juzgado de Letras Serenó rol 6.757-79, demanda notificada 22 diciembre 1979 fallado en favor de Financiera a quien represento, pero sin obtenerse pago, por no existir bienes en poder aval ni co-deudor solidario. Dicho pagaré no ha sido pagado devengándose intereses penales máximos que ley permite estipular. Siendo deuda líquida, actualmente exigible, título ejecutivo no prescrito, ruega a Us. tener por interpuesta demanda ejecutiva ordenando despáchese mandamiento por la suma de \$ 950.000 más interés penal máximo permitido, con costas. Primer otros: señala bienes trabados embargo. Segundo: oficio 2° Juzgado Serenó, remita título ejecutivo. Tercero: oficios reparticiones Us. estime. Cuarto: acompañar escritura. Quinto: Designa abogado Cristóbal Grés Zegers, domiciliado Sta. Lucía 188-5° piso. Resolución: Santiago, 12 julio 1983, a lo principal: despáchese, primero, quinto; téngase presente, segundo, esté al mérito autos tercero oficiase. Al cuarto: por acompañados con citación. Agréguese con citación expediente rol 6.757-79 2° Juzgado Civil Serenó. Cuantía \$ 950.000. Firma Juez y Secretaria. Mandamiento: Stgo. 19 julio 1983, un ministro de fe requerirá

a don Leonel Aguilera Zepeda, ignora profesión, suscribió pagaré favor Financiera Interés Social S.A., domiciliados Bernardo O'Higgins 949, vengo demandar ejecutivamente a Leonel Aguilera Zepeda, ignoro profesión, suscribió pagaré favor Financiera Interés Social actual Banco del Desarrollo por \$ 950.000 pesos vencimiento 15 septiembre 1979, autorizada firma ante Notario, pagaré acompañado a autos "Sociedad Financiera Interés Social S.A. con Rigoberto Múnizaga Rodríguez" seguido ante Segundo Juzgado de Letras Serenó rol 6.757-79, demanda notificada 22 diciembre 1979 fallado en favor de Financiera a quien represento, pero sin obtenerse pago, por no existir bienes en poder aval ni co-deudor solidario. Dicho pagaré no ha sido pagado devengándose intereses penales máximos que ley permite estipular. Siendo deuda líquida, actualmente exigible, título ejecutivo no prescrito, ruega a Us. tener por interpuesta demanda ejecutiva ordenando despáchese mandamiento por la suma de \$ 950.000 más interés penal máximo permitido, con costas. Primer otros: señala bienes trabados embargo. Segundo: oficio 2° Juzgado Serenó, remita título ejecutivo. Tercero: oficios reparticiones Us. estime. Cuarto: acompañar escritura. Quinto: Designa abogado Cristóbal Grés Zegers, domiciliado Sta. Lucía 188-5° piso. Resolución: Santiago, 12 julio 1983, a lo principal: despáchese, primero, quinto; téngase presente, segundo, esté al mérito autos tercero oficiase. Al cuarto: por acompañados con citación. Agréguese con citación expediente rol 6.757-79 2° Juzgado Civil Serenó. Cuantía \$ 950.000. Firma Juez y Secretaria. Mandamiento: Stgo. 19 julio 1983, un ministro de fe requerirá

EXTRACTO: En el Cuarto Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Tomás Rodríguez Valenzuela a sus hijos legítimos Rosa del Carmen Ana María, Carmen María y Marcela González dos de apellidos Rodríguez Silva y a su hijo natural Jorge Raúl Rodríguez Rodríguez, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Trinidad Carmen Silva Álvarez en su calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

NULOS por robo cheque serie T-21 N° 00100 al 00107200 del Banco Nacional Oficina Central.

HABIENDOSE extraviado títulos de la Compañía de Telefonos N° 02855-04704-04708725-12789. A nombre de Aurora Muñoz Aranda. Quedan nulos.

NOTIFICACION. Proposición de Convenio Judicial preventivo de "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda.", rol N° 1982, con las siguientes modificaciones: a) Se agrega la letra I), al final de la cláusula segunda del texto de las bases de convenio como sigue: "I.- Las deudas con el Banco Internacional serán servidas por "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda." conforme a las disposiciones contenidas en los instrumentos mencionados en la cláusula quinta del presente convenio, denominada "Conocimiento de actos y contratos" y las modificaciones que a ellos se introducen por escrituras de 30 de agosto de 1983 otorgadas ante el Notario de Santiago, don Osvaldo Pereira González que son conocidos por los acreedores que se obligan por el presente convenio". b) Se agrega al final y a continuación de la cláusula décima quinta del texto de las bases de convenio lo que sigue: "Todas las cuestiones que se susciten entre el Banco Internacional y "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda." serán resueltas por los árbitros designados en los pactos bilaterales con las facultades de ellos establecidas". En relación con la nómina de fojas 39 de estos autos, el Síndico aclara que son preferentes sólo los créditos de Financiera CORFINSA S.A., del Banco Internacional por la suma no renunciada y del Fisco, siendo los demás valederos. La proponente, "Compañía de Inversiones y Negocios Atlanta Ltda.", presta su aprobación al convenio de autos. Don Enrique Krauss Rusque y don Alberto Coddon Claramunt, en representación de la proponente solicitan al Tribunal de SS. se tenga por acordado el convenio que se ha sometido a votación y se disponga su notificación de conformidad con el artículo 185 de la Ley N° 18.175 y del artículo 153 de la Ley 4.558, ambas sobre Quiebras. El Tribunal, proveyendo la solicitud de los apoderados de la proponente, resuelve con esta misma fecha y en este acto: Vistos: Que el convenio votado precedentemente ha sido acordado por la proponente, por acreedores que constituyen más de los dos tercios de los acreedores concurrentes, que representan más de las tres cuartas partes del total pasivo con derecho a voto, según consta de la certificación precedente; y, de conformidad con lo establecido en los artículos 180 y siguientes de la Ley N° 18.175 sobre Quiebras (antiguo Art. 148 y siguientes) téngase por acordado el Convenio propuesto en estos autos con las modificaciones resueltas por la proponente. Notifíquese de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 185 de la Ley 18.175 y artículo 153 de la Ley 4.558, ambas sobre Quiebras. Secretario.

ORDEN no pago por extravío cheque Banco Nacional cuenta 12800, serie AB N° 026345 y 026346 cheque Banco del Estado 25739, serie N° 1261593.

JUZGADO de Letras en lo Civil de Talagante en autos rol 4782 practicó inventario solemne y la declaración bienes sociales de doña Rosa Garrido Benavides, Luis Humberto Martínez López, audiencia 28 de enero, 9 horas.—Secretario.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D FONO 82222

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Scholz Mayer, para Germán Scholz Mendoza, María y Paula Sanhueza Scholz, sin perjuicio de derechos Francisca Mendoza Balcárcel Ley 16.271 artículo 33.

18-19

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero de Luis Ramírez Sepúlveda para Mónica, Sonia y Myriam Ramírez Echagüe y Delfina Echagüe Sabelle sin perjuicio derechos última como cónyuge; Segundo de Delfina Echagüe Sabelle para Mónica, Sonia y Myriam Ramírez Echagüe.

18-19-20

2 CITACIONES
CITACION La Cooperativa de VV. Villa Los Ruiseñores Ltda., cita a sus socios a Junta General Extraordinaria para el domingo

18-19

22 de enero de 1984, a las 11.00 y 11.30 horas en primera y segunda citación, esta se realizará en el Colegio Buena La Florida. Tabla: 1.- Disolución voluntaria de la Cooperativa. 2.- Renovación 1 Consejo titular. Totalidad Suplente y Junta de Vigilancia Titulares y Suplentes. El Consejo.

18

CITACION el Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas "Los Jardines de Las Condes Ltda." cita a junta general extraordinaria de socios, para el día viernes 27 de enero de 1984, a las 19.00 y 19.30 horas en primera y segunda citación, en Avda. Apoquindo 3616. Tabla: 1º Lectura Acta Anterior. 2º Adjudicación Sitios y casas 3º Adjudicación Bienes Comunes 4º Disolución voluntaria de la Cooperativa 5º Designa-

ción Comisión Liquidadora 6º Designación Mandatario. El Consejo.

18-19-20

3 REMATES

REMATE judicial al mejor postor máquina compresora Schulz, miércoles 18 de enero, a las 10 hrs., en Mendoza 1690, Quinta Normal. Orden: 2º Juzgado Civil. Juicio: Rodríguez con Cabrera. A la vista: Martes de 9.30 a 12.30 y 15.30 a 18.30 hrs. Pago contado efectivo o vale vista. Entrega inmediata. Comprador cancela 6% comisión e impuestos legales. Guillermo Santa Cruz Barceló, Martillero Público RNM. N° 31.

16-17-18

REMATE. Décimo Juzgado Civil de Santiago rematará el próximo 31 de enero de 1984 en la Secretaría del Tribunal a las 11.00 horas, como un solo todo el inmueble compuesto por los siguientes predios: A) Lote A del fundo Tepuhueico o Tipuhueico, situado en la provincia de Chiloé, comuna de Chonchi, inscrito a fojas 373, N° 340 en el Registro de Propiedad de 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Castro. B) Lote B del fundo Tepuhueico o Tipuhueico, situado en la provincia de Chiloé, comuna de Chonchi, inscrito a fojas 374, N° 341 en el Registro de Propiedad de 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Castro. Mínimo de la subasta \$ 49.962.843,92 pagadero al contado. Demás antecedentes en el expediente de quiebra caratulado "Industrias Forestales Cura-

cautín S.A." rol 5.376. Secretaría.

REMATE. Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 30 enero 1984 inmueble calle Riquelme 1060 inscrito Fs. 2.769, N° 3.423. Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago 1979. Mínimo subasta \$ 750.000. Para participar remate interesados deberán depositar cuenta corriente Tribunal 10% mínimo. Demás antecedentes autos rol 38-84 "Castillo Miriam" autorización para enajenar. Secretaría.

AVISOS

**CLASIFICADOS
DESTACADOS
ECONOMICOS**

**SOLICITE UN
REPRESENTANTE AL
FONO 82222
ANEXO 212-214**

LA NACION

MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Públicas, Licitaciones, Concursos y Remates

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE NACIMIENTO CONCURSO

Llámanse a Concurso para:

- Profesores Educ. Básica en Zona Rural.
- Profesores de Estado en:

Castellano, Inglés, Francés, Educ. Musical y Matemáticas.

REQUISITOS: Título habilitante, Currículo.

- Recepción de Antecedentes hasta el 3 de febrero.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE STO. DOMINGO PROPUESTA PUBLICA

MODALIDAD: Contrato a suma alzada con anticipo y estado de pago mensuales.

PROGRAMA: "De inversiones intensivas en mano de obra".
OBRA: Construcción calzada Avda. Teniente Luis Cruz Martínez.

FINANCIAMIENTO: Fondos Ministeriales, Municipales y particulares.

VALOR DE LAS BASES: \$ 1.000,00 (I.V.A. incluido).

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en los Registros de Contratistas de la I. Municipalidad de Santo Domingo, en los Registros del MINVU y/o en MOP.

VENTA DE BASES Y ANTECEDENTES: En oficinas de la Dirección de Obras I. Municipalidad de Santo Domingo. Plaza del Cabildo s/n.

FECHA: Desde el día 10 de enero de 1984, de lunes a viernes de 09.00 a 13.00 Hrs. 14.30 a 18.30 Hrs. y los sábados de 09.00 a 13.00 Hrs.

Apertura de las Propuestas el día 30 de enero de 1984 en la Alcaldía, a las 11.00 Hrs.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU CONCURSO

**LLAMASE A CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA
PROVEER CARGOS VACANTES EN LAS ASIGNATURAS QUE SE INDICAN:**

- Tres profesores de Estado en Inglés.
 - Tres profesores de Estado en Francés.
- Requisitos:**
- Título habilitante para el cargo.
 - Los establecidos por Circular N° 1284 de 1983 del Ministerio de Educación y del Interior.

Enviar curriculum vitae y antecedentes completos a Ilustre Municipalidad de Lebu, Andrés Bello 233, Lebu.

Plazo recepción de antecedentes: Día lunes 30 de enero de 1984.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CURACAVI PROPUESTA PUBLICA

**CONSTRUCCION DE CAMARINES Y RECINTOS
DEPORTIVO GIMNASIO MUNICIPAL DE CURACAVI**

Llámanse a Propuesta Pública para la construcción de Camarines y Recintos de apoyo del Gimnasio Municipal de Curacavi, equivalentes aproximadamente 240 m² de tratamiento de exteriores.

La presente Propuesta incluye exclusivamente presupuesto por concepto de mano de obra y utilización de materiales.

Recepción de Antecedentes: Desde el lunes 16 de enero de 1984 a las 12 hrs. en oficina N° 1, Alcaldía.

Valor de los Antecedentes: \$ 800,00.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI

"SANEAMIENTO SANITARIO OPERACIONES SITIO"

- 1.- UNIDAD TECNICA: I. Municipalidad de Conchalí.
- 2.- MATERIA: "Saneamiento Sanitario Operaciones sitio".
- 3.- FINANCIAMIENTO: F.N.D.R.
- 4.- TIPO DE CONTRATO: Honorarios.
- 5.- PARTICIPANTES: Registro Nacional de Consultores del M.I.N.V.U. Rubro Estudios de Proyectos Ingeniería y/o Arquitectura, cualquier categoría y/o Registro General de Consultores del M.O.P., 3ª categoría o superior.
- 6.- VENTA ANTECEDENTES: Desde el 16 de enero hasta el 27 de enero de 1984. Depto. de Obras. Independencia N° 3499 de 9.00 a 13.30 Hrs.
- 7.- VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.500 (mil quinientos pesos).

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI

**"ADQUISICION EQUIPAMIENTO E INSTRUMENTAL
MEDICO"
"CONSULTORIO MUNICIPAL EL CORTIJO"**

- 1.- UNIDAD TECNICA: I. Municipalidad de Conchalí.
- 2.- MATERIA: Adquisición equipamiento e instrumental médico Consultorio Municipal El Cortijo.
- 3.- FINANCIAMIENTO: F.N.D.R.
- 4.- TIPO DE CONTRATO: Concurso oferta, a suma alzada, pago contra recepción.
- 5.- PARTICIPANTES: Proveedores inscritos en el Registro de Proveedores de la I. Municipalidad de Conchalí y/o CORESAM o también las personas jurídicas o naturales que acrediten estar en condiciones de proveer los elementos solicitados.
- 6.- VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 16 de enero hasta el 23 de enero de 1984. Depto. de Obras. Independencia N° 3499, de 9.00 a 13.30 Hrs.
- 7.- VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.200 (mil doscientos pesos).

ALCALDE

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

REMATE.- Warrants Chile S.A., en cumplimiento de las instrucciones impartidas por el Banco do Brasil S.A., Santiago y, a lo dispuesto en la Ley N° 3.896, ha ordenado rematar al mejor postor, lo siguiente: Primero: Certificado de Depósito y Vale de Prenda, N° 3.227, emitido el 17 de diciembre de 1982; Equipos de seguridad: 667 pares guantes P.V.C., referencia 6012; 940 pares guantes P.V.C., referencia 6011; 50 pares guantes P.V.C., referencia 4005; 1.749 pares guantes P.V.C., referencia 6001; 1.233 pares guantes P.V.C., referencia 6203; 281 pares guantes P.V.C., referencia 3001; 1.017 pares guantes combinados, referencia LV-212; 996 pares guantes descarte, referencia LV-213; 1.621 pares guantes vinílicos, referencia 4301-G; 436 pares guantes vinílicos, referencia 4301-M; 444 pares guantes vinílicos, referencia 4301-P; 73 pares guantes napa, referencia 8720; 493

añiparras, referencia 1027; 336 lentes para soldar, referencia 1025; 724 lentes incoloros, referencia 1015-02-50; 136 lentes verdes, referencia 1015-02-50; 409 lentes verdes, referencia 1015-03-50; 1.155 lentes incoloros, referencia 1015-03-50; 564 lentes incoloros, referencia 1007-02-62; 56 lentes incoloros, referencia 1007-02-52; 2 trajes de amianto, referencia 850; 7 trajes frigoríficos; 17 overoles frigoríficos referencia 869; 2 cinturones seguridad, referencia 791-15; 97 chaquetas descarte, referencia 854; 145 delantales descarte, referencia 743; 3 cables nylon, referencia 792-01; 102 filtro respirador, referencia 7500-3; 151 filtro respirador, referencia 7500-1; 451 filtro respirador, referencia 627; 210 pares zapatos seguridad, referencia 987; 62 filtro respirador, referencia 626; 91

manga descarte, referencia 711; 3 porta-matic, referencia Port-2; 98 piñeras, referencia 775-02; 43 piñeras, referencia 775-M; 32 piñeras, referencia 775; 775 protector facial, referencia 503; 2.526 respirador desechable, referencia 636; 973 respirador desechable, referencia 640; 133 respirador desechable, referencia 7403; 124 respirador desechable, referencia 7401; 138 respirador desechable, referencia 7300; 224 respirador desechable, referencia 7501; 216 respirador desechable, referencia 7503; 66 respirador desechable, referencia 630; 225 respirador desechable, referencia 620; 120 cubre trompa, referencia 7500-14; 180 chaquetas P.V.C., referencia 849-2; 672 capas de agua, referencia 841-T; 568 gorros P.V.C., referencia 849-3; 3.835 cascos seguridad, referencia 3580;

196 filtro respirador, referencia 7300-1; 80 gorros P.V.C., referencia 849-T; 67 chaqueta P.V.C., referencia 849-2-N; 998 pecheras P.V.C., referencia 004-1-N; 257 cotones género; 52 delantales género; 54 slack tuzor; 14 chaquetas mezclilla; 163 cofias gabardina; 125 coscacho mezclilla; 9 pantalones poplan; 12 chaquetas gabardina; 406.80 metros gabardina beige; 525.88 metros popelina poli-color; 57 gorros P.V.C., referencia 849-3-N. Segundo: Certificado de Depósito y Vale de Prenda N° 3321, emitido el 1 de junio de 1983; 137 máscaras de soldar, referencia 607-VA; 172 protectores auriculares, referencia 12-S. Las mercaderías detalladas precedentemente, fueron depositadas por Real Tean, Equipos de Seguridad Industrial Ltda. y/o Equipos de Seguridad

Industrial Santiago Ltda. respectivamente. El remate se efectuará el día jueves 26 de enero de 1984, a las 11.00 horas, en calle Serrano N° 880, Pudahuel, Santiago, por el Martillero Público señor Ramón Rey Duque.

17-18

12 VARIOS

SE encuentra perdida perrita "Marihuz" y sus cachorros en el Quisco Norte y vch de menos a su dueño solicitamos a su amio viajar miércoles 18 Pie, a las 19 hrs. "Sabao" H-L-M

VENDO juego de copas \$ 1.500 fono: 715758, señor Saavedra.

18

20 CITACION BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Ho-

nor y Patria" Compañía a remate al ordinario, por los años 18 de enero de 1984, a las 19.30 horas, en el Tabla. Apoyados por los señores: Informe de la comisión visora de libros y ya lugar. El remate

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Ho- nor y Patria" Compañía, a remate al ordinario, por los años 18 de enero de 1984, a las 19.30 horas, en el Tabla. Apoyados por los señores: Informe de la comisión visora de libros y ya lugar. El remate

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Ho- nor y Patria" Compañía, a remate al ordinario, por los años 18 de enero de 1984, a las 19.30 horas, en el Tabla. Apoyados por los señores: Informe de la comisión visora de libros y ya lugar. El remate

MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Públicas, Licitaciones, Concursos y Remates

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE ISLA DE MAIPO
CONCURSO

Llábase a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos vacantes en Corporación Municipal de Isla de Maipo para Educación y Salud: 2 Directores de Escuela Básica Grado 12° E.U.R.

Requisitos: Lo establecido en Circular Conjunta N° 1284 del 10.8.83, de los Ministerios del Interior y Educación.

Recepción de antecedentes hasta el 10 de febrero en Oficina de la Coordinación Comunal de Educación, ubicada en la Municipalidad, calle Alcalde López N° 9, de lunes a viernes, de 8.30 a 13.00 hrs.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE PUDAHUEL
PROPUESTA PUBLICA

Objeto : Entregar en concesión Bien Nacional de Uso Público, ubicado en Bandedón Central de calle Neptuno entre las calles Brujo de los Andes y Territorio Antártico, para la construcción y habilitación de una Feria Persa.

Venta de Bases : Desde el 17 al 24 de enero de 1984, desde las 8.30 a 14.00 horas, en la Oficina de Partes.

Valor de las Bases : \$ 2.500

Recepción y Apertura de Ofertas : El día 10 de febrero a las 12 horas, en el Salón Central de la Casa de la Cultura (San Pablo 8444).

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE CHEPICA
CONCURSO

La Ilustre Municipalidad de Chépica, llama a concurso para proveer los siguientes cargos vacantes en la Jefatura de U.T.P. y horas de clases de Educación Media Com-

- 1. Jefe de U.T.P. Profesor de Estado horario completo (horas de 6 de febrero)
- 1. Profesor de Estado en Ciencias Sociales, 21 horas
- 1. Profesor de Estado en Matemáticas, 19 horas
- 1. Profesor de Estado en Ciencias Naturales, 17 horas
- 1. Profesor de Estado en Francés, 30 horas

Los interesados deben enviar currículum vitae, antecedentes y fotografías al Departamento de Educación Municipal de Chépica hasta el 30 de enero de 1984.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE VIÑA DEL MAR
PROPUESTA PUBLICA

Llábase a propuesta pública para la Administración del Servicio de Jardín Infantil y Sala Cuna de la Municipalidad de Viña del Mar.

VENTA DE BASES: Las bases podrán ser retiradas en Secretaría Municipal (Alegui 615, segundo piso) previa cancelación de la suma de \$ 5.000.

ALCALDESA

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE LA LIGUA
PROPUESTA PUBLICA

PROYECTO Y CONSTRUCCION CAMARINES ESTADIO MUNICIPAL LA LIGUA

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de La Ligua en el Registro A-2/3° Categoría.

MONTO DE LA OBRA: \$ 1.400.000.

PLAZO MAXIMO DE CONSTRUCCION: 120 días corridos.

APERTURA DE LA PROPUESTA: 21 de febrero de 1984 a las 16.00 hrs. en el Salón Municipal de La Ligua, Portales N° 555.

VENTA DE BASES: En la Dirección de Obras Municipales de 9.00 hrs. a 13.00 hrs. a partir del 19 de enero del presente año.

PRECIO DE LAS BASES: \$ 1.000 (mil pesos).

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE PROVIDENCIA
PROPUESTA PUBLICA

Llábase a Propuesta Pública para la instalación de foros lóbulos 1, Avenida 11 Septiembre. La licitación se hará conforme a las bases técnicas y técnicas.

BASES: Los interesados podrán retirar las bases técnicas específicas técnicas desde el día 13 de enero de 1984, de 9.00 a 14.00 horas en el Depto. de Tránsito, Pedro de Valdivia N° 963, previo pago de \$ 3.000.

CONSULTAS: El plazo para formular consultas será hasta las 14.00 horas del día 24 de enero de 1984 y las consultas se harán el día 27 de enero de 1984 en la Dirección de Tránsito.

OFERTAS: Las ofertas se recibirán hasta las 12.00 hrs. del día de la apertura.

APERTURA: La apertura de las propuestas será el día 6 de febrero de 1984 a las 12.00 horas en la Sesiones Avda. Pedro de Valdivia N° 963.

ALCALDE

CANAL 5



"SANTONIA". Guía de precios para el consumidor.
"LA NATURALEZA DEL PROFESOR ROSSA". Programa didáctico de conversaciones del medio ambiente. Conducción de John Arenas.
"SHOW DEL PROFESOR ROSSA". Programa infantil con entretenidas situaciones y concursos. Conducción de John Arenas.
"DEPORTE VISION REGIONAL". Panorámica del deporte amateur y profesional de la Quinta Región, con la conducción de Fernando Muñoz.
"PERTUJA".
"DE AQUI NUEVA ZELANDIA". La historia de estas dos islas que forman Nueva Zelanda. El pasado con sus primeros habitantes, los "maoris" hasta sus ciudades modernas y llenas de vida; su industria y su economía.
"UNA MULTITUD DE CORREDORES DE FUMOS". Un filme sin comentarios, sólo música de Carmina Burana sirve de fondo mientras se realiza la gran maratón de fondo, donde participan niños y adultos.
"CONVERSANDO". Un mensaje del Evangelio Cristiano, en el personal enfoque del Padre Plenovi.



AREA 12, Canal 7

JOY EN ESPECTACULOS

CINES
ANDRIL Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "El gran robo" y "La caja mágica" (21) \$ 70.
EL ESTADO Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.) (cineclon) \$ 130.
EL VIZCACHAS Camino a El Estero, Viñes, sábado y domingo.
EL BANDERA 76 (714403) Desde las 11 hrs. "El regreso del Jedi" (men.) \$ 160 M. y M. \$ 130.
EL MONJITAS 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Bade Runner", "Escape al futuro" y "Amorosa cero" (14) \$ 70.
EL HUÉRFANOS 930 (33655) Desde las 11 hrs. "Doctor erótico" (18) M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 100.
EL MONJITAS 134 (381894) Desde las 12 hrs. "Mefisto" (18) \$ 130 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 100.
EL MONJITAS 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El enigma de otro mundo", "Amantes, mujeres de amor y de guerra" y "El dragón" (21) \$ 30.
EL MONJITAS 540 (67532) Desde las 15 hrs. "La callejera", "El gran robo mágico" y "Leciones privadas" (21) \$ 30.
EL MONJITAS 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" (21) \$ 30.
EL MONJITAS Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "La plaza del terror" (18) \$ 80.
EL MONJITAS 777 (36375) Desde las 11 hrs. "Juegos de guerra" (men.) \$ 160 M. y M. \$ 130.
EL MONJITAS Apocando 3368 (2313485) 16 hrs. y 22 hrs. (180) "La playa del amor" (14).
EL MONJITAS Ildora Goyenechea 3820 (23286) 15 (120), 17, 19, 45 y 22.30 hrs. "El misterio de las rocas colgantes" (men.)
EL MONJITAS 226 (34289) Desde las 12 hrs. "Superman III" (men.) \$ 130 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 100.
EL MONJITAS Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "La dama y el vagabundo" (men.)

CANAL 7



11.30 CARTA DE AJUSTE.
11.45 MATINAL INFANTIL. Dibujos animados.
12.30 USTED LO HA PEDIDO.
12.50 LA GRAN NOCHE. Programa animado por Antonio Vodanovic y dirigido por Sergio Riesenbergh. Hoy "Perú".
14.20 EDICION UNO. Avance informativo presentado por Eduardo Cruz.
14.40 DEJAME VIVIR. Teleserie mexicana protagonizada por Daniela Romo.
15.15 JULIETA. Teleserie protagonizada por Giselle Blondet y Arnaldo André.
15.55 AREA 12. Serie policial.
17.30 TARDES DE CINE. Hoy "Terror desde el cielo", dirigido por Lee H. Katzin y con las actuaciones de Efram Zimbalist Jr., Dan Haggerty, Lory Chapple, H. Katzin. Tras la supuesta exterminación total de las abejas asesinas, una especie sudamericana que ataca al hombre, estas vuelven a aparecer en el Centro Nacional de Apicultura de USA. Su aparición se hace patente cuando atacan y mueren un funcionario de la institución. El hecho causa honda preocupación del director que está tratando un nuevo financiamiento para funcionar, sobre todo cuando se comprueba que ya se han hecho tres embarques de la especie a sus usuarios.
19.30 LOS ANGELES DE CHARLIE. Hoy "Ángeles entre cajas".
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
21.25 T.V. TIEMPO.
21.30 CHIPS. PATRULLA MOTORIZADA. Dos ágiles policías motorizadas recorren las calles de Los Angeles para resguardar el orden y la tranquilidad. Hoy "Ardiente cita".
22.30 FALCON CREST. Hoy "Por amor o por dinero".
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa presentada por Rodolfo Herrera.
23.45 BENSON. Serie norteamericana.
00.15 BARNEY MILLER.
01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11



06.15 CARTA DE AJUSTE.
06.24 DESPERTAR. Efemérides y Santoral.
06.30 PANORAMA AL DESPERTAR.
07.40 CANAL 11 AL DESPERTAR. Despertar y los diarios de Santiago; Comentario Internacional con Darío Rojas; Jardinería con Hugo Clark; Pepe Guixé y su Cámara; Europeas, Noticias breves del Viejo Mundo; En Verano... con Pamela Hodar; Carreras de la "U"; Musical; Noticias con Gastón de Villegas. Conduce Jorge Renoret.
09.00 CIERRE
17.45 CARTA DE AJUSTE.
18.00 CINE EN EL ONCE. Hoy: "Muerte para un gulo". Con Pierre Rousseau, Víctor Lanoux y Jean Valmont. Un guía de alpinismo decide dar sus últimas pruebas profesionales y elige como meta la cumbre del Monte Blanco: La cima más elevada de los Alpes franceses...
20.00 EL SHOW DE LOS MUPPETS.
20.25 CASIMIRO.
20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Eduardo Riveros.
21.30 PERSONAJES. Una entrevista realizada a un destacado personaje del acontecer nacional. Conduce Adolfo Yankelevich. El invitado de hoy es el destacado científico, Hans Niemeyer (Premio Nacional de Ciencias 1983).
22.30 LA LINEA ONEDIN. Hoy: "Sombras de dudas". Con Peter Gilmore, Anne Stallaby, Edward Chapman y Brian Rawlison. El capitán Onedin y su esposa emprenden un viaje con destino a Canadá. Los viajeros son, en su gran mayoría, emigrantes...
23.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.
23.45 CIERRE.

CANAL 13



12.00 CARTA DE AJUSTE
12.30 PLAZA SESAMO. Programa destinado a educar y entretener a los niños en edad preescolar.
13.00 LA GUERRA DE TOM GRATTAN.
13.30 ALMORZANDO EN EL TRECE. Programa periodístico dirigido por Fernando Leighton.
14.30 TELETARDE. Noticias con la periodista Cecilia Serrano.
14.48 VISIONES. Hoy: "Cajón del Maipo".
14.50 LA MESTIZA. Teleserie brasileña protagonizada por Gloria Pires y Fabio Junior.
15.35 HERENCIA DE AMOR. Teleserie argentina protagonizada por Pablo Alarcón y María de los Angeles Medrano.
16.00 VIAJEROS. Serie de ciencia ficción.
17.10 CINE EN SU CASA. Hoy "Las Aventuras de Nellie Bly", con Linda Purl-Gene Barry (drama).
19.30 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental que muestra supervivencia de las aves y animales que habitan nuestro planeta. Hoy: "Los ingeniosos insectos".
19.55 VISIONES. Hoy "Tratado del Espacio N° 80"; (Carlos O'Farril).
19.57 AVANCE NOTICIOSO.
19.58 CONDORITO
20.00 LAS HEREDERAS. Teleserie chilena.
20.35 HASTA MAÑANA. Los ángeles del Trece invitan a los niños a dormir.
20.40 TELETRECE. Noticiero presentado por Javier Miranda, comentarios internacionales con Julio Prado, deportes con Alberto Fouilloux y el informe del tiempo con Gina Zuanic.
21.30 CONDORITO
21.35 CAGNEY Y LACEY. Aventuras policiales protagonizadas por Sharon Gless y Tyne Dayle. Hoy: "A dieta de galletas".
22.35 VISIONES.
22.40 HOMBRES DE BLANCO. Protagonizada por Pernell Roberts.
23.40 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz S.
24.00 DE AQUI A LA ETERNIDAD.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "La hiena intrépida", "Los cazadores del arco perdido" y "Con el alma en los puños" (14) \$ 60.
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16 \$ 100 19 y 22 hrs. \$ 150 "El último grumete" (men).
REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "La maravillosa historia de Heidi" (men) \$ 65
REX I Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "El regreso del Jedi" (men) \$ 160 M. y M. \$ 130
REX 2 Huérfanos 735 (31144) Desde las 10.30 hrs. "El regreso del Jedi" (men) \$ 160 M. y M. \$ 130
REX 3 Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "La segunda guerra de los niños" (men) \$ 150 L. M. y M. \$ 100
RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Gran aventura en China", "Rocky III" y "El dragón rojo" (men) \$ 80 M. M. y J. \$ 60.
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Un amor para dos mujeres" y "El amante de Lady Chatterley" (21) \$ 70
ROXY Huérfanos 1065 (80809) Desde las 10 hrs. "Dame una mano" y "Manos de terciopelo" (18) \$ 80
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "El mundo está loco, loco, loco" (men) \$ 160 y \$ 180.
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16 \$ 160 19 y 22 hrs. \$ 180 "Staying alive", (men) (sobreviviendo)
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 16.30 \$ 160 19.30 y 22.30 hrs. \$ 180 "E.T. el extraterrestre" (men) en castellano
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Tiburón III" (14) \$ 160.
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 20 y 22.30 hrs. "Las hermanas alemanas" (18) \$ 140 Estud. \$ 80. 18 hrs. Charlas y Videos nacionales. Entrada libre.
YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 120

TEATROS
ANF. LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 20 hrs. "Un cerro a la izquierda" Cía. José Vilar \$ 400.
BAR DE COCO. Gilberto Fuenzalida 149 (2296912) Viernes: "Chicago voy". Con: Ronco Retes y Willy Bascañán.

CAMILO HENRIQUEZ. A. Amunátegui 31 (61412) 20 hrs. "Los inconvenientes de instalar fábricas de comida en barrios residenciales" de Pablo de Carolis \$ 150 popular. con Jael Unger, Edo. Barri.
CENTRO DE DIFUSION CULTURAL. A. Prat 935 (2227870) Jueves: "Encuentros folklóricos".
GALA. Tarapacá 1181 (66876) Jueves: "Doña Flor y sus dos maridos", de J. Amado. Con: Alejandro Cohen, Loreto Valenzuela, Sergio Aguirre, Violeta Vidaurte, Patricia Irribarra, Yola Martínez, Mané Nett y ballet.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "A piernas cruzadas" \$ 250. Con: Atracciones internacionales, strip tease.
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposición 9 a 14 hrs. "Dibujos, grabados y pinturas". Entrada libre. Alumnos Esc. Art. UC.
INST. CHILENO FRANCES. M. Claro 209 (2235604) Expedición 9 a 20 hrs. "Grabados, monotypes de Fco. Letellier".
INST. CULT. DEL BCO. DEL ESTADO. Morandé 19. Exposición 9 a 21 hrs. Composiciones de artesanía vinícola de Juan Guerrero García.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Jueves: "Lindo país con vista a la mar que esta serena", de Ictus.
LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371) 20 hrs. "El zoo de mármol". Grupo La Feria \$ 300 Estud. \$ 150.
MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: Tres tristes tigres", de Alejandro Sieveking. Con: Gabriel Medina, Rebeca Garrido, Jorge Gajardo, F. Farías.
OPERA. Huérfanos 837 (30176) Viernes: "Tú te lamentas, ¿de qué te lamentas?". Con: Jaime Azócar, Coco Legrand.
PARQUE BUSTAMANTE. 8ª. temporada teatro al aire libre. 21 hrs. "Ricardo III" de Shakespeare, \$ 100 Org. Municip. Providencia y UC.- Adaptación de Isidora Aguirre. Taller Histrión.
PENA CONCERT ANTILEN. Alameda 410 (35196) Cine Arte 19.30, 21.30 y 23.30 hrs. "Ladrón de bicicletas" de Vittorio de Sica.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El último cachete" \$ 350. Con: Daniel Vilches, Edo. Thompson, Canuto Valencia.

Efectiva participación vecinal en cabildo abierto de Santiago

□ En marzo próximo se convocará a una nueva asamblea pública

Más de 200 representantes de la comunidad participaron ayer en el cabildo abierto efectuado en la Municipalidad de Santiago, que fuera convocado por el alcalde Carlos Bombal para dar a conocer los principales proyectos de inversión en la comuna y el presupuesto con que se cuenta para el presente año.

A la reunión, que se inició a las 16.00 horas y se prolongó por espacio de casi tres horas, asistieron entre otros, dirigentes de las juntas de vecinos, directivas de los comités de adelanto de barrios, representantes de organizaciones vecinales, del comercio, de la industria y comerciantes en la vía pública.

Además de la detallada cuenta sobre la gestión de ese municipio de 1983, ofrecida por el alcalde Bombal, hicieron uso de la palabra el director del Área Social, Alfredo Egaña; y el director del área urbana, Felipe Cadiz.

PODER REPRESENTATIVO

La autoridad edilicia manifestó, en su discurso a los vecinos de la comuna que esta sesión ampliada del Consejo de Desarrollo Comunal (CODECO) con carácter de cabildo abierto "demuestra el verdadero poder social del municipio, auténticamente representativo, reñido con toda contaminación partidista".

Agregó Bombal que son los propios habitantes de Santiago quienes "deben defender esta nueva concepción del municipio chileno e impedir que la ciudad vuelva a ser pasto de las barriadas partidistas. De nosotros depende que esto no vuelva a suceder".

CONSERVACION DE LA CIUDAD

El alcalde de Santiago manifestó en su cuenta que este municipio ha debido invertir ingentes recursos en la recuperación de pavimentos, mejoramiento de alumbrado público, conservación de áreas verdes y en la terminación de una serie de obras mixtas. Entre estas últimas se encuentra la remodelación de la Plaza de Armas y la Plaza de la Constitución y el rescate de la Quinta Normal, plenamente logrado.

Respecto de las obras futuras en que trabajará la Municipalidad de Santiago, el alcalde Bombal indicó que se llamará a concurso público para la creación del Parque Diego Almagro, que empalmará con la Avenida Bulnes en sus dos extremos, la Iglesia de los Sacramentinos y el Palacio Cousiño. Este recinto constituirá la gran área verde construida en los últimos 50 años.

Manifestó también que en el campo de la conservación y recuperación de nuestro patrimonio urbano debe insertarse el Plan Alameda, cuyo objetivo es preservar las construcciones que son testimonio de distintas épocas y que están ubicadas a lo largo de esa avenida.

CAMPAMENTOS

Bombal señaló asimismo que hay asuntos municipales de interés social y urbano complementarios. Entre estos figura el caso de la erradicación de 11 de los 12 campamentos de la comuna. "Este fue el esfuerzo de mayor envergadura cumplido por el municipio en el presente siglo", dijo la autoridad edilicia.

Agregó al respecto que esta tarea significó la construcción de seis villas con un total de mil 500 viviendas, dando origen a la población de Santiago de Nueva Extrema-



Una detallada cuenta de la gestión del año pasado y del presupuesto para 1984 dieron a conocer ayer el municipio santiaguino.

alcalde Carlos Bombal y los directivos edilicios en el cabildo abierto celebrado en el salón de sesiones del

dura, que se ubicó en el paradero 39 de Santa Rosa, a las que hay que agregar otras 258 casas construidas en la comuna de San Bernardo.

PRESUPUESTO SOCIAL

El presupuesto de la Municipalidad de Santiago para 1984 es de 3.988 millones de pesos, de los cuales un 40 por ciento de esa cantidad será canalizado en acciones sociales, Alfredo Egaña, director de esa área, señaló a los dirigentes vecinales y del comercio que efectuarán de preferencia programas de atención asistencial a la comunidad y planes de participación ciudadana.

Egaña indicó que se ofrecerá capacitación técnica a los habitantes de escasos recursos, que se eliminarán a fines de este año la totalidad de las poblaciones callampas en la comuna, se aumentará la alimentación escolar y se trabajará activamente en la colocación de desempleados. También se implementarán planes de recreación familiar y se construirán más sedes sociales.

Por su parte, el secretario de Planificación de la municipalidad señaló a los representantes de los vecinos cómo se invertirán los casi cuatro millones de pesos del presupuesto municipal para este año. En el desglose presentado se indicó que 425 millones de pesos correspondían a compromisos pendientes del año pasado, 220 millones de pesos se destinarán a pavimentación y otros 83 millones al arreglo de las aceras capitalinas.

ENTUSIASTA PARTICIPACION

La mayoría de los participantes en este cabildo abierto expresaron su satisfacción por conocer el destino de los dineros que recibe la Municipalidad de Santiago, y tener un verdadero canal de comunicación con las autoridades para poder expresarles sus inquietudes.

Pedro Salazar, vicepresidente de la agrupación de la V Comuna (Independencia), señaló que "esta asamblea es extraordinariamente positiva, por cuanto nos favorece directamente a nosotros. Podemos decir lo que pensamos, ayudar a las autoridades en la toma de decisiones y conocer quiénes serán los beneficiados por las acciones municipales cada año".

Ministro Aránguiz

Estudian rebaja en los aranceles universitarios

□ Fórmula la analizan conjuntamente los Ministerios de Educación y de Hacienda, y podría estar lista en el curso de la presente semana

El Ministerio de Educación, en conjunto con el de Hacienda, estudia una rebaja de los aranceles de las carreras universitarias, según lo informó ayer el titular de la primera cartera, Horacio Aránguiz. La rebaja sería de un 25 por ciento, posiblemente, aun cuando todavía se tienen que superar los recursos con los cuales se tendría que subvencionar a los 24 planteles de educación superior del país.

Aclaró el Ministro que el porcentaje que dejaría de percibir cada Centro de Educación Superior sería retribuido con recursos especiales.

Dijo Aránguiz que si "el Ministerio de Educación con el de Hacienda encuentran la fórmula para subvencionar ese arancel se tomaría la decisión, pero hay que ver los estudios. Ustedes comprenderán que las universidades han hecho sus estudios serios para cobrar esos aranceles y por tanto no pueden dejar de cobrarlos. Ahora si hay fondos y el Fisco tiene los medios para poder subvencionar ese arancel entonces se otorgaría. Ese es el estudio y las conversaciones que tenemos con el Ministerio de Hacienda".

También se refirió al reglamento que dará a conocer el Ministerio de Educación sobre el máximo de crédito fiscal que se otorgará por cada carrera universitaria. Aclaró el titular de la cartera que dicho reglamento está redactado y que fue enviado a cada uno de los rectores de los 24 planteles de Educación Superior que reciben aporte estatal.

"Dicho reglamento, explicó, centraliza en el Ministerio la entrega de crédito fiscal de acuerdo a la Ley de Presupuesto. Las universidades a través de los Departamen-

tos de Bienestar u otras oficinas de cada establecimiento destine deberán atender las solicitudes de los alumnos y presentarlas al Ministerio lo procesa y emite el veredicto".

Señaló que la mencionada legislación dará a conocer próximamente.

ARANCELES

Interrogado el Secretario de Estado sobre lo perjudicial que resultaría para las universidades no hayan dado a conocer cuánto costarán sus carreras, respondió que "puede ser mejor que pueda rebajar los aranceles".

Indicó que las universidades tienen la obligación de publicar sus montos de las carreras y que eso no era materia del Ministerio de Educación.

En cuanto a la posición de los estudiantes de congelar a los precios de 1983 la carrera universitaria, dijo que "estamos reestudiando el monto de los aranceles, pero en ningún caso una congelación puede decir en qué monto porque todavía está en estudio".

Añadió que "las universidades fijan los aranceles. Esa no es tarea del Ministerio de Educación. De acuerdo a cada una de las universidades subieron sus aranceles a distintos porcentajes y lo que está haciendo el Ministerio, en conjunto con Hacienda, es una posible rebaja del valor de la ciencia, es una posible rebaja del valor de ellos fijado por las universidades. Ambos Ministerios encontramos la fórmula para subvencionar esos aranceles, entonces tomaría la medida. Por ahora, estamos estudiando, buscando los fondos".